



Se det Guds Lam! **V**akai ki he Lami a e
Otuá! **H**e aqui el Cordero de Dios! **B**ehold
the Lamb of God! ■ 看啊，這位是神的羔羊！
Ecce l'agnello di Dio! **F**aauta o le Tamai
Mamoe a le Atua! ■ 하나님의 어린양을 보라! **S**e
Guds Lamm! **E**is aqui o Cordeiro de Deus!
Siehe das Lamm Gottes! **V**oici l'Agneau de
Dieu! ■ 神の子羊を見よ！ **Z**ie het Lam Gods!
Katso Jumalan Karitsa! **S**e Guds Lam!

聖徒之聲
一九八五年十二月份

一九八五年總會會長團 聖誕節文告

在這神聖的季節中，我們向各地的人民致愛及問候。身爲主耶穌基督的見證人，我們宣稱祂的確是全人類的救主。這位備受世界基督徒慶祝祂的降生的人物，確實是神的兒子、救贖主、那位應許的彌賽亞。

祂帶來的信息比所有其他信息更有意義。沒有任何事情比祂的救贖犧牲和後來的復活更加重要。耶穌爲我們所作的一切，沒有人能表示出足夠的謝意。

我們明白就算在這歡欣的節日，仍有一些憂戚或肩負重荷的人。我們特別向這些人伸出愛與同情。

對於那些渴望平安的，我們宣佈他們可以從平安的君那裏得着平安。就算在這紛亂的時候，所有轉向基督的都可以擁有內在的平安，是一種超越人類理解的平安。

我們對那些悲慟的給予安慰之言。須知道救主亦曾與患難者爲伍。連一隻麻雀掉下來也會察覺的祂，必覺察到你，更欲安慰你，祝福

你。只要轉向祂並把你的重擔安放在祂的腳下。

對於那些負有罪疚重擔而憂傷的人，我們向你們提供希望。你的救贖主以一種完全的愛來愛你。祂以死來補償所有那些真正悔改，遵從祂指定之道的人的罪過。「你們的罪雖像硃紅，必變成雪白。」（以賽亞書1：18）接受唯有祂才能賜給你的痊癒之靈。

對那些寂寞的，我們向你們伸出友誼之手及情誼。我們誠懇邀請你們與我們合一，崇拜和事奉那位主人。

最後，我們鼓勵那些已認識主在他們的生命裏之祝福和偉大慈悲的人，伸出援手祝福其他人的生命。這樣做可使你們超越這節日的習俗和傳統。你會成爲主的工具，通過你主祝福那些貧苦、孤單和絕望的人。你將更深切的體會到救主存在的真實性，而你慶祝祂的降生，才算真正歡欣。 ■

聖徒之聲

中華民國七十四年十二月
一九八五年十二月

耶穌基督末世聖徒教會印行之中文官方語言雜誌，擁有旌旗，新時代及朋友等英文雜誌的文章特色。

總會會長團

甘賓塞 羅慕義墨林
興格萊戈登
十二使徒議會
彭蓀泰福 洪德豪惠
孟蓀多馬 潘培道
艾希頓馬文
貝利多馬 海大衛
傅士德雅各 麥士維尼爾
納爾遜羅素 鄭克司達林

顧問委員會

亞薩嘉祿 賓納嘉立斯
李喬治百啓 派拉茂雅各

教會雜誌主管

甯偉因

國際雜誌編輯委員會

編 輯：亞薩嘉祿
總 編 輯：希勒賴理
助理編輯：米基大衛
兒童 版：利查生萊斯
設 計：樸根道

聖徒之聲編輯委員會

發 行 人：Larry Hiller
繙 譯 主任：仲國強
編 輯：孫玉筠

發行者：

耶穌基督末世聖徒教會
香港發行中心
香港九龍彌敦道六九一號
永如大廈三樓
承印者：啟德印刷廠
香港柴灣安業街 8 號
合明工廠大廈五樓 C 座

封面說明：年輕的尼腓在一次異象中看見馬利亞和約瑟以及嬰孩基督，並且聽見天使宣佈：「看啊，這位是神的羔羊！」（尼腓一書11：21），此亦是教會以十六種國際語言刊行之教會雜誌所回響的見證。插圖卡普加里；裝飾及書法路哲菲利斯及路哲華雲。



總會會長團信息

3 經文——多罕貴的財產

甘賓塞會長

6 永生之言

對經文的見證

7 喝來自那泉源的水

麥康基布司長老

11 問與答

馬太魯拔

15 經文：我的鐵桿和力量

屈海莉蘭妮

20 我們懂得如何閱讀經文想？

華格史提芬

21 教會新聞

31 艾柏爾安祖長老：準備一行服務

薛爾登

35 依靠儀器指示飛行

布臣洛文載

39 明白舊約：解決困難疑問的竅門

白特愛德華

45 我找到聖誕的真正意義

杜蘭喬治

49 祂藉兒女達成事工

比絲達寶蓮

兒童欄

C-2 莎莉的聖誕節目

霍書拿瑪莉安

C-4 查考經文

葛雷恩柏

C-5 先知斯密約瑟

克雷頓歌莉絲

C-8 轉鉛筆

訂閱價目：

港澳地區：

零售每本港幣五元

全年共八期港幣廿四元

亞洲地區：

空郵一年新台幣四八〇元，港幣八十六元，美金十四元

平郵一年新台幣三五〇元，港幣五十二元，美金九元

台灣地區：

零售每本新台幣三十元

全年共八期新台幣一三〇元

海外地區：

海外地區：台幣六五〇元，港幣九十六元，美金十六元

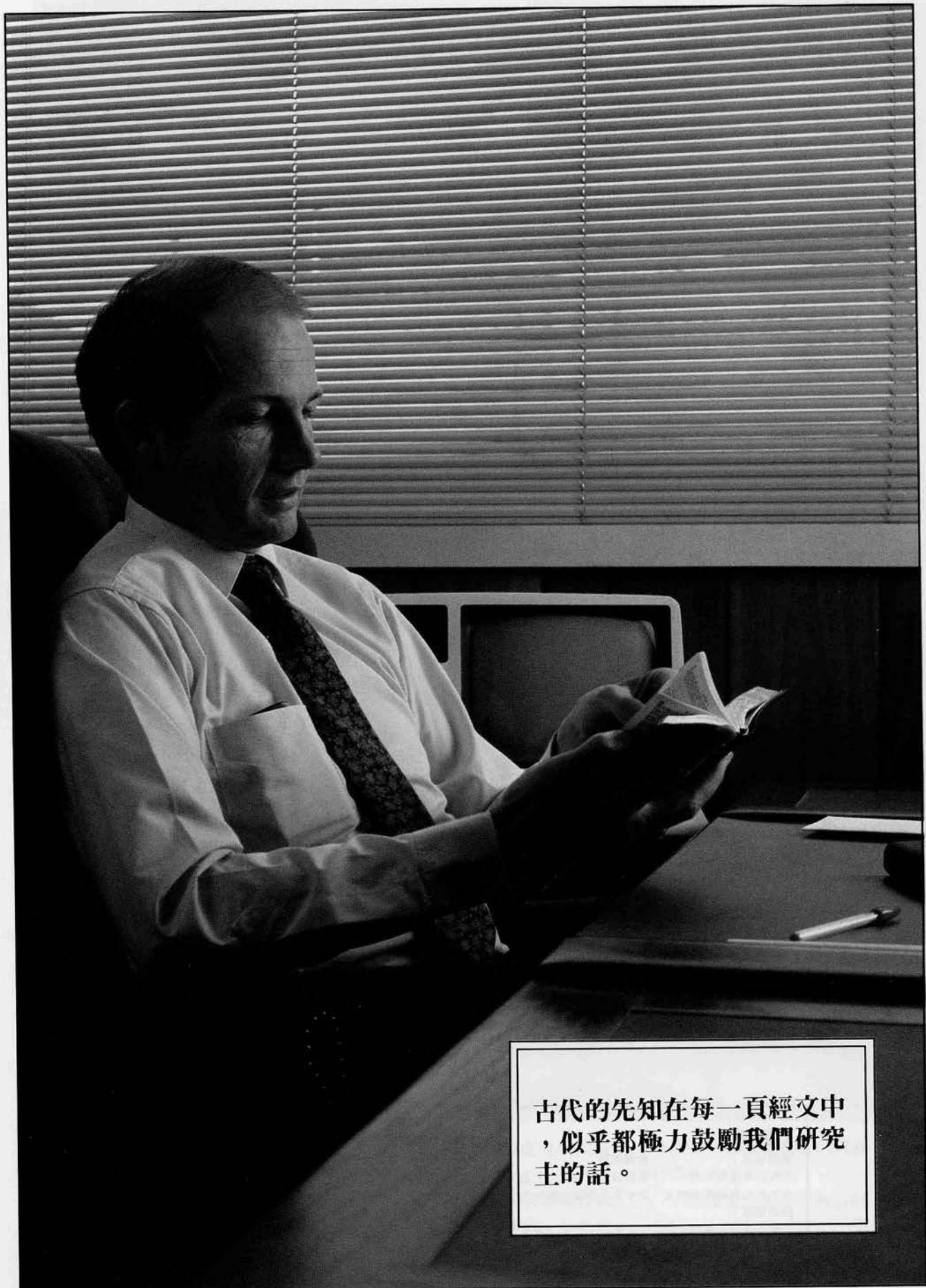
平郵一年新台幣三五〇元，港幣五十二元，美金九元

版權所有©1985財團法人

耶穌基督末世聖徒教會

總會會長

PBMA0642CH



古代的先知在每一頁經文中
，似乎都極力鼓勵我們研究
主的話。

經文——多罕貴的財產

甘賓塞會長

此訊息曾刊於一九七六年十月份聖

徒之聲內，其標題為「查考經文」

。在甘賓塞會長的指示下，在此重
刊此文以供個人及家庭研讀。

弟兄姐妹們，我準備此信息的
目的，是要鼓勵你們閱讀經文。「你們查考聖經，因你們以為
內中有永生，給我作證的就是這經。
」（約翰福音 5：39）

也許你們已注意到，近年來，
總會當局領袖們在愛的精神中頻頻
鼓勵我們要在家庭中、個人或全家
每日研讀經文。而且，標準經典已
取代了其他資料，成為教會成人班
的課本；在任何聚會中，聖職領袖
必鼓勵大家研讀經文的靈感訓示。

我們相信已有顯著的進步，很
多教友都將經文帶到適當的聚會中
，他們已準備好來學習及討論。更
多的父母也順從神聖的感應，利用
標準經典來教導兒女有關國度的教
義，我們看到這情況，真感到滿足
及高興，知道他們必將獲得許多祝
福。

不過，我們巡訪各支聯會各傳
道部時，很難過，因發現仍有許多
聖徒，不經常閱讀或思考經文，以
致對於主予人類兒女的訓示，知
道得很少。許多已受洗且有見證的人
，「已走進這條窄而直的道路」，
之後卻沒有採取必需的進一步，「
向前推進，以主的話為樂事，並持
守到底。」（尼腓二書 31：19，20）

唯有忠實的人才獲得應許的酬
賞——永生。人要行道，要服從主

的誠命，才能獲永生。可是，人若
不聽道。如何能行道。聽道者，並
非站着等它來，而是要追尋、研讀
、祈禱與思考。所以主說，「凡不
接受我聲音的，就不熟悉我的聲音
，就不屬於我。」（教約 84：52）

除了今日教會領袖的經常鼓勵
與催促之外，古代先知在每一頁經
文中，似乎都在疾呼鼓勵我們研究
主的話——神聖經文，因為這經文
「能使你因信基督耶穌有得救的智
慧。」（提摩太後書 3：15）可是
，我們不是一直都聽從，也許應當
自問一下，為甚麼不聽。

有時候，我們似乎對經文採取
一種不珍惜的態度，這是因為我們
沒有充份欣賞它，了解能擁有它們
是何等的榮幸與福氣，只舒服的安
享現實環境，對於聽取所教導的福
音似乎也已成習慣，從不想一想，
是否可能有相反的情形。

我們必須了解，世界從悠長的
靈性黑暗——所謂大叛教中——甦
醒至今不過才一百五十六年。我們
必須意識到一八二〇年春天，父與
子向斯密約瑟顯現之前，那種靈性
黑暗是如此根深蒂固。先知李海預
見到的那種黑暗，描述為「可怕的
昏暗境地」（閱尼腓一書 13：32）
，因為人們沒有了解福音。

在美洲大陸上，摩門經中的民族
的後裔，一千四百餘年根本無神

靈的引導，直到一八三〇年，摩門
經首次發行。他們的神聖記錄被封
閉，到此福音期才出現，當我讀到
偉大先知摩門，看到他的人民尼腓
人在最後一場毀滅殘殺中，遍地血
腥屍首的可怕景象時；雖則正如摩
門經中所有先知一樣預知黑暗的叛
教時期必如預言所說的來到，他仍
禁不住內心的忿怒、而這樣說：

「因為看啊，主的靈早已停止
對他們（拉曼人）的祖先們的努力
了；他們在這世上沒有基督與神和
他們同在；他們……是由撒但帶領
着，就像殼皮在風前吹揚，或像帆
船在浪中顛簸，沒有帆和錨，沒有
任何可以操縱的東西。」（摩門書
5：16，18）

在舊大陸，人民也是根本沒有
錨，因為早期教會自從使徒們死亡
後便陷入叛教；雖然聖經的手抄本
仍存在，但是比較上是在少數無靈
感的人手中。就是在這個時候，許
多「明白而寶貴的東西」（尼腓一
書 13：28）遺失了。

我們是這個世界上的旅客，奉
差遣來執行一項使命，做一項重大
工作；因此，需要主的引領。事實
上，我不是出生於靈性黑暗年代，
足令我內心感激不已。那時候，諸
天沉默，神靈退走。實在的說，沒
有主的話引導我們，就像浪蕩者在
漫無邊際的沙漠中找不到熟悉的路

聖經約書亞記——文獻

我們每一個人，在一生中某一個時候，必須自己發現經文——不是一次，而是再接再厲。

標，也像在黑暗深淵中沒有光線照明，以尋找逃出天日的道路。

越戰中，我們有些教友軍人被俘，遭個別禁錮及完全與人隔絕。後來他們說，因為不允許攜帶經文，他們對真理之言的渴念，遠超於食物甚至自由。他們可以不惜一切來交換閒置我們書架上的一頁聖經或摩門經！他們從困苦環境中，體驗到尼腓的感覺，他說：

「因為我的靈魂在經文中得到喜樂，我的心也沉思着經文，並爲了我子女的學問和利益而記載。」

「我的靈魂喜愛主的事情；我的心中也經常沉思着我所看到和聽到的事情。」（尼腓二書4：15—16）

先知以賽亞，在一段經文中，提及大叛教而說：「因為主已將沉睡之靈灌注在你們的身上，因為你們已閉上了你們的眼睛；他已遮掩了你們的統治者們和先見們。」（摩賽亞書29：10；閻尼腓二書27：5）

但不久，以賽亞又直接說到黑暗之結束與摩門經之出現：

「所有的默示你們看如封住的書卷，人將這書卷交給識字的，說，請念罷，他說，我不能念，因爲是封住了。」

「又將這書卷交給不識字的人……」（摩賽亞書29：12）

如此就開始了奇妙的事工，主所應許祂必進行的「奇妙又奇妙的事。」（摩賽亞書29：14）

自從福音藉着先知斯密約瑟復興以來，以二十六種文字刊印了一千六百萬本摩門經，另外十五種文

字的翻譯亦在進行中。聖經的印行已不計其數，比世界上任何其他書籍更大量發行。我們還有教義和聖約及無價珍珠書。我們不僅擁有這些珍貴的經典，而且，如果我們願意的話我們還有世界歷史上任何時代從未有過的教育與能力使用它們。

古代先知早已知道，在黑暗之後，光明必降臨。我們生活在光明中，可是，我們充份理解這一點嗎？我們這麼容易便可攫取到救恩的教義，可惜恐怕至今仍有許多人的心仍然昏迷，有眼不見，有耳不聽。（閱摩羅乃書11：8）

如果我們仍未認真思量我剛才所說的，就讓我在停頓一下，指出人類思想中最常出現的一種錯誤——就是「傾向」，即是說，若有人說在某些事情上忠實或成功時，他們自以爲是其中一份子；若說到失敗或忽視時，他們就認爲是在說別人。可是，我現在要大家誠實的評論一下自己在閱讀經文方面的情形。最普遍的便是略懂幾節經文，浮現腦海中，便自以爲對福音大有認識。這樣一來，懂得一點點反而成爲大問題。我相信，我們每一個人，在一生中某個時候，必須爲自己發現經文——不是一次，而是再接再厲。

在這方面，舊約聖經中約西亞王的故事最有益，可以「比作我們自己」（尼腓一書19：24）。我覺得這是所有經文中最好的故事之一。

約西亞登基作猶大的王時，只有八歲，雖然他前任的王都很邪惡，但經文告訴我們，「他行耶和華眼中看爲正的事，行他祖大衛一切

所行的，不偏左右。」（列王記下22：2）我們若知道，那時候（耶路撒冷於公元前587年毀滅之前兩代），所記的摩西律法已失落，甚至殿中的祭司們也不認識此律法時，我們就會更覺希奇！

約西亞王在位第十八年，吩咐修理聖殿。當時，大祭司希勒家，找到了摩西藏於約櫃中的律法書，便將之呈交約西亞王。

人們將律法書讀給王聽時，他「撕裂衣服」，在主面前痛哭。

「耶和華向我們大發烈怒，」他說：「因爲我們列祖沒有聽從這書上的言語，沒有遵着書上所吩咐我們的去行。」（列王記下22：13）

於是，王在全體人民面前讀那書，當時，他們都立約，「要盡心盡性的」服從主的一切誠命。（列王記下23：3）之後，約西亞王下令潔淨猶大全地，除去所有偶像和祭壇，及他先祖爲王時設立的一切惡行。他也下令嚴格的守逾越節，「自從士師治理以色列人，和以色列王猶大王的時候，直到如今，實在沒有守過這樣的逾越節。」（列王記下23：22）這一切都是他「成就了祭司希勒家在耶和華殿里所得律法書上所寫的話。」

「在約西亞以前，沒有王像他盡心盡性盡力的歸向耶和華，遵行摩西的一切律法，在他以後，也沒有興起一個王像他。」（列王記下23：24—25）

我強烈的感覺到我們必須像約西亞王所作的一般，歸向律法與經文，讓它們在我們之中起作用，促使我們有不動搖的決心去侍奉主。

約西亞只有摩西律法，我們所有的經文中有耶穌基督的豐滿福音；如果輕嘗一點就甜，十足時就甘美無比。

主賜這些給我們時，不是給一點點，因為「多給誰，就向誰多取。」（路加福音12：48）獲得更多，就有更大的責任，我們必須按照主所吩咐的研讀經文（閱尼腓三書23：1—5），讓經文管理我們及我們的兒女的生活；我們既有這些經典，必須負起責任將我們的心轉向我們的祖先，因為他們中很多曾忍渡悠長的黑暗時期，也許正在等待我們為他們盡力。

主一直教導「有眼能見」及「有耳能聽」者，祂的聲音清楚無誤而堅決的責備那些忽視如此重大見證的人。

所以，我要求大家，如果你還未開始的話，現在就急切的開始研讀經文。也許最容易最有效的方法，就是參與教會的研讀班。

教會的成人班，麥基洗德聖職定額組、及主日學福音教義班是輪流的研究各部經典。在八年的時間內，研讀完舊約、無價珍珠全書、新約、摩門經及教義和聖約。希望大家支持此研讀計畫，加強實行，別讓此協調計畫與其他研讀指派起衝突。在排定研讀某部經典的那一年中，應透徹的研究該部經典。

這個月開始，我們研讀摩門經。在主日學中教導其歷史與年代誌，聖職定額組研究其中的重要教義與聖職責任，到明年八月時，我們應已讀完尼腓一書到阿爾瑪書二十九章，其餘的將在1977—78年度中



經文中有耶穌基督的福音；如果輕嘗一點就甜，十足時就甘美無比。

研究。

我們邀請你們加入此絕佳機會，因為如先知斯密約瑟所說：「摩門經是世上最正確的書，是我們信仰的基石，人們藉着遵行其中的教訓，比任何其他書籍可以使你更接近神。」（教會史）你們將因其中的內容而蒙福得益，因為它是為我們這時代所寫的，是寫給「以色列家族的遺裔拉曼人，及猶太人和外邦人。」（首頁）此事實，已由其主要的作者——尼腓，摩門，摩羅乃——再強調。雖然我們能從多方面獲益，例如從其歷史、戰爭、和平中學習到一些東西，但它的主要信息，是我們所能獲得的無價之寶：耶穌基督，乃世界的救贖主。

願我們大家都以虔誠的態度讀摩門經，仔細的研讀，獲得其真實的見證。因為救主親自說過：「這正像你們的主，你們的神是活着的一樣真實。」（教約17：6）■

給家庭教導教師的建議

一些要強調的要點。你可以在家庭教導探訪中，提出這幾個要點：

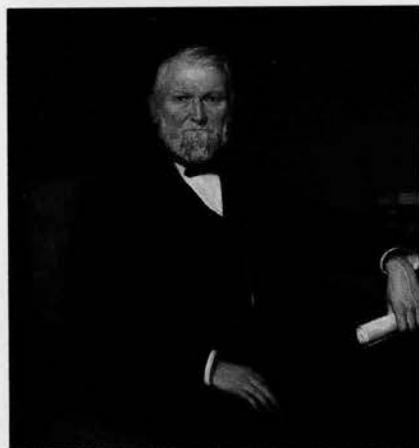
1. 總會當局人員邀請我們接納一個每日研讀經文的計畫。
2. 這是一個很珍貴的特權，能夠生活在這個有大量古今經文供作我們研讀的世代。
3. 每個人都需要從研讀經文和沉思中獲得的指引。

討論幫助

1. 講述有關經文在我們生活中之價值，及個人感受和經驗。請家庭成員分享他們的感受。
2. 本文裏有沒有經文章節或引文，可供這家庭大聲頌讀和討論？
3. 這次討論在探訪之前先與家長談及一下才進行是否較為好些？定額組領袖或主教有沒有一些信息給予該家庭？

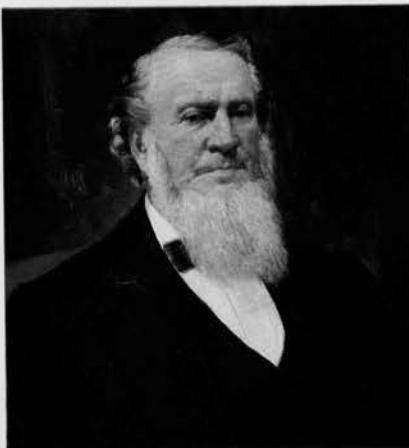
永生之言

對經文的見證



伍蕙福會長

聖經、摩門經、教義和聖約提供了永生的話語給這個世代，這些經文會在審判時指證那些拒絕它們的人。講演集，22：335） ■



楊百翰會長

新舊約，摩門經及教義和聖約

……就像海上的燈塔或指標一樣，指出我們應行的路。它們指向那裏？光的泉源……這就是這些經文的目的。它們屬於神，珍貴而且必需；藉着它們我們能夠建立基督的教義。講演集，8：129） ■

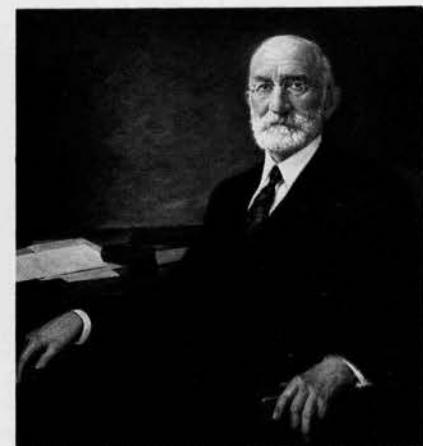


甘賓塞會長

我發現如想增加我對造物主、福音、教會及弟兄之愛，唯一需要做的就是研讀經文。我花了無數時間埋首在經文中……我指示那些在患難中的人這樣做。我認為不會有人經研讀經文後仍不能培養出一個對經文之神聖及主之事工的見證，這位主原是那經文中的發言人……

我發現當我將神的關係視作等閒，又似乎覺不到祂在聆聽我，或

向我講話時，我好像離祂很遠很遠。但祇要我沉醉在經文中，這個距離便會拉近，重獲聖靈，發現自己更全心、全意、全力去愛那些我必得要愛的人，我會更易於遵從他們的忠告。（甘賓塞先知的教導，edit edited by Edward L. Kimball [鹽湖城：書藝社，1982年，第135頁。] ■



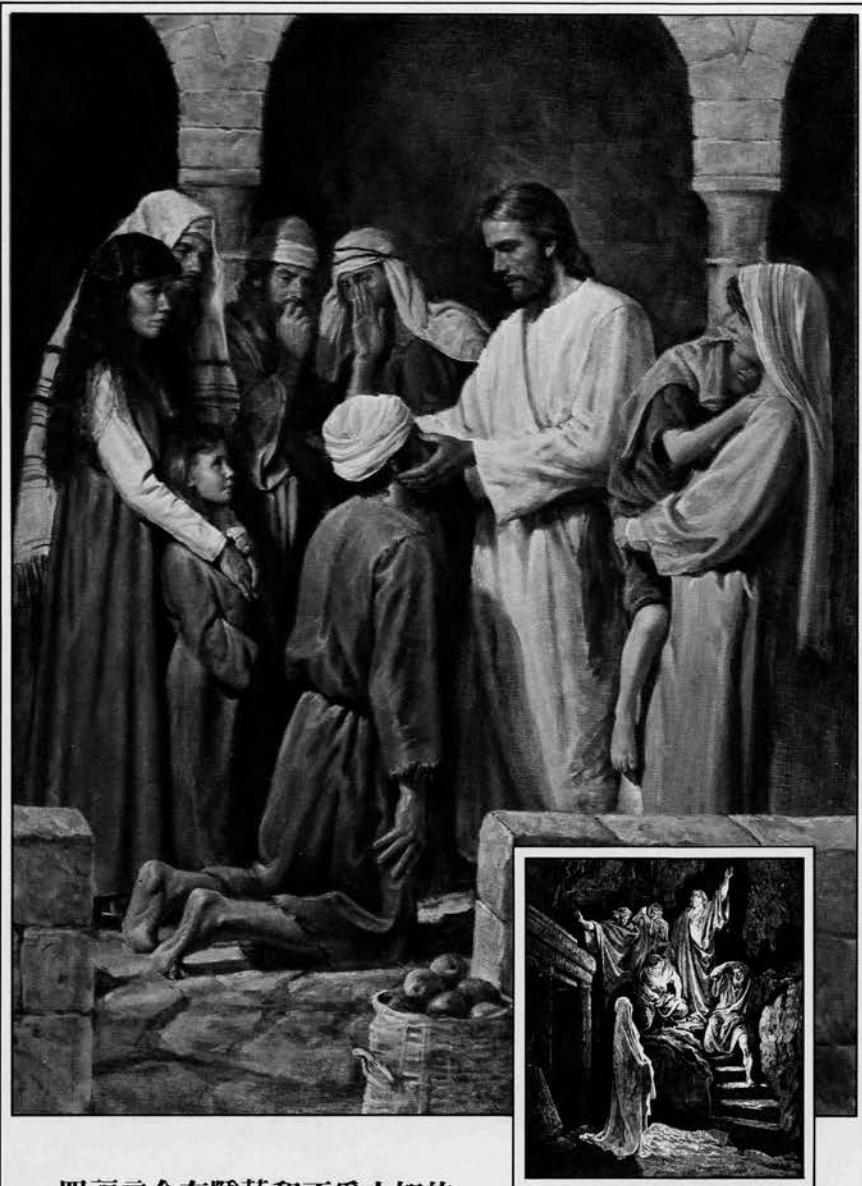
郭禧伯會長

終此一生，我一直發現很多額外證據，顯示聖經是最重要的經典，而摩門經是有史以來最能見證聖經之真實性的書籍。（The Presidents Speaks: Excerpts from the Utterances of Heber J. G. Grant，進步雜誌，1930年11月，第660頁。） ■

喝來自那泉源的水

麥康基布司長老（1915—1985）

（一九七四年十月二日，婦女會大會講道。）



四福音含有隱蔽和不為人知的寶藏。我們未認識到我們能夠從它們那裏得到些甚麼。

我摘錄了主耶穌這些說話——「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裏來，我就使你們得安息。我心裏柔和謙卑。你們當負我的轭，學我的樣式，這樣，你們心裏就必得享安息。因為我的轭是容易的，我的擔子是輕省的。」（馬太福音11：28—30）我請你們注意這三句話，其一：「到我這裏來」，其二：「學我的樣式」，其三：「你們心裏就必得享安息」。

我們希望所有末世聖徒研讀所有經文，在心中沉思從經文裏面找到永恒的真理，且跪下來誠懇地，懷有信心地求主賜理解明白的能力及指引。我們希望你們每一位都閱讀經文，不單祇是閱讀，而且要沉

一九八五年十二月份

基督治癒一名瞎子巴森杜爾繪

思和求問其內容，藉着研讀神純淨完全的話語，你會決心過正義的生活。我們希望整所教會開始喝那泉源的水——那未被沖淡的水——主藉着祂先知口中發生的純正完全之信息，及教會標準經典中包含的信息。

在我看來，閱讀四福音（馬太，馬可，路加，約翰）是一件特別奇妙的事，因為裏面紀錄了主的一

生。我們可以從其中得到更多關於「學習我的樣式」的指示。經文是使我們變為敬愛主的原動力；至於所有愛主的人，他們都會遵守祂的誠命；而遵守祂的誠命的，都可以在祂的國度中獲得永生。

我們希望今生會有平安和喜樂，並且能承受來世的永生，這是人們所能繼承的最偉大祝福。藉着不斷地閱讀和學習永生的話語，以及

閱讀經文時，我們必須沉思和祈禱，使神的靈參與我們的研讀，賜理解給我們。



四福音揭示關於神那位父的真理，比其他所有神聖經文聯起來的多。

遵守預備我們接受來世不死之榮耀的誠命，我們能夠獲得這些偉大的祝福。

現在，讓我特別談論這四本我們稱之為四福音的奇妙經文。它們含有隱蔽和不為人知的寶藏。我們未能認識到從裏面得到些甚麼。你會否驚訝，如果我提出四福音內的知識所揭示有關神，我們的天父的本質和人格的真理，比之其他所有神聖經文聯合起來，揭示有關這方面的真理為多？我們要做的就是學習如何領悟這些知識。我們需要指引，研讀時需要主的靈指導。

你還記得腓利遇見干大基女王的太監之情形嗎？這位太監正在研讀以賽亞書中有關彌賽亞的預言。腓利對他說：「你所唸的，你明白麼？」那位太監說：「沒有人指教我，我怎能明白呢。」（使徒行傳8：26-31）我們需要有人教導我們如何接觸教會標準經典；然後，如果我們循着提供給我們的簡易方式而行，我們將會對理解教義有一種新的看法。在我們心裏，滋養一個新的渴望，就是生活正義。

讓我們思考這四福音，它們記述了主的一生。四福音講述祂，祂是神的兒子。神從基督身上向世界顯示祂的本質和人格。認識父和子，成為祂們一樣就是永生。明白子，就認識那位父。子乃特出父之人物。若不藉着祂或祂的話語，沒人能到父那裏。我們要從四福音內，認識父和子，及其重要逸事。

你會否驚訝，如果我提出四福音中所含關於主耶穌贖罪犧牲的教義和知識，比任何標準經文更多？我們唯一需要的，就是開啓這些知識之門的鑰匙。我們能得知為何祂

愛主的人都遵守祂的誠命；而遵守祂誠命的人都可以在祂的國度中獲得永生。

以絕對肯定的口吻宣稱祂是神的兒子。

例如，有一項記述說祂治癒了一個生來瞎眼的人。沒有人請求祂這樣做，祂祇是為了聚集羣衆。這件事傳遍了整個耶路撒冷。羣衆攏合起來想看個究竟。然後，祂對着這一大羣羣衆展開了教導：「我是好牧人」，也是說：「我是主耶和華。」在講道中耶穌說：「我與父原為一。」在這榮耀的講道中，祂宣揚自己是神的兒子這件事實。祂的話語得到了證實，因為祂使那個生來便瞎眼的人看見！（約翰福音9：6—7）

拉撒路復活一事說明了同樣的事情。耶穌到來的向人講道；祂說：「復活在我，生命也在我。信我的人，雖然死了，也必復活。」換句話，祂是說：「不死從我而來；永生在我，它也是從我而來。我是神的兒子。我使這些事情都成為有可能。」祂命令懷疑這教義的人推開墳墓入口的石頭，然後說：「拉撒路出來。」那位身體開始腐化的人復活了且行出來。由此拉撒路的復活向全世界永永遠遠作證，那位行這事的人是復活和生命的主宰；永生和不死是從祂而來的：祂是活着的神的兒子。（約翰第十一章）

讓我再看另一個例子：耶穌復活後，祂行走在以馬忤斯的道路上，與祂的兩個門徒談話。到了擘餅的時候耶穌讓他們認出祂來。不久，祂在樓上的房間向十位門徒顯現（多馬不在）——請留意，當時聚集的都是聖徒，毫無疑問當中也有一些忠信的姊妹——面對這衆人，不單是十個男人，而是一羣人，耶穌說：「你們這裏有甚麼吃的沒有？」

一九八五年十二月份

。」他們捧上一片燒魚和一塊蜜房，祂接過來，在他們面前吃了。之後衆人觸摸祂手腳上的釘痕，又用手插進祂肋旁的傷痕。說到最佳教導場合。在以馬忤斯路上的一則逸事，到了在樓上房間時發展成為高潮。此次事件遠勝所有其他我們獲得的啓示，更能說明一個復活了的人的情況，也說明我們將如何變成和祂一樣祇要我們在一切事情上忠信及真實。（路加福音第十四章）

我是向你們提出，我們有絕佳的機會愛主，和決心遵守祂的誠命，繼而承受今生的平安以及來世的永生。不是單靠閱讀，而是研讀，沉思和祈禱，好使全能者的靈參與這研讀，賜理解力給我們。

幾年前，我頗廣泛深入研究新約的四福音。研究完畢後，我以約翰這些說話作為主題：「但記這些事，要叫你們信耶穌是基督，是神的兒子並且叫你們信了他，就可以因他的名得生命。」（約翰福音20：31）我寫下了這些說話：

「這就是福音的最終點——

「那些述說神子降生、佈施、傳道，贖罪犧牲，復活和昇天的神聖經文；

「那揭示了的紀錄，以力量及貫徹信念教導永恆真理，使人知道必需相信才可以在神的國度獲得永生。

「那些關於救主一生，導人愛主和遵行其誠命的真實歷史。

「那些神聖莊嚴，開啓今生平安之門及來世永生之門的見證。」

「在這些神聖的福音記載，在我們主的生平的見證中——

「我們見到耶穌——這位全能者，從太初開始的萬物創造者——

在馬利亞的子宮中接受肉體。

「我們站在躺着一個嬰孩的馬槽旁，聆聽天上為祂的降生而歡呼的聲音。」

「我們觀察祂在聖殿內作出教導，祇有十二歲的祂竟令世上的智者也大惑不解。」

「我們看見約翰親手把祂浸沒在約但河裏面，諸天開啓，聖靈以鴿子的形像降臨；又聽見父的聲音說認可的說話。」

「我們和祂進入遠離人煙的曠野，看到魔鬼引誘慾惑祂，以求把祂引離神指示的道路。」

「看到祂所行的奇蹟，我們驚嘆不已：祂用說話使瞎子開眼；觸摸使聾子聽見；命令使跛子走路，癱子起床，患麻瘋的潔淨，及使魔鬼離棄他們所附的地方。」

「我們為了負罪的人得以自新，為了門徒捨棄一切跟隨主，聖徒再次重生而歡欣。」

「我們驚駭諸元素也服從祂的聲音：祂行走在水面上；祂的話語平靜了風浪；祂咒罵那棵無花果樹，樹就枯萎；水隨着祂的心意變成酒；祂的話語使幾尾小魚和一小塊餅餵飽數千人。」

在伯大尼，我們和這位為人的生命之主與家人密切的坐在一起；我們和祂一起在拉撒路的墳墓哭泣；當祂和祂的父溝通時，我們在祂的身旁禁食祈禱；我們和祂一起在巴勒斯坦的鄉村小徑上行走，進食和入睡；我們看見祂捱餓，口渴，困倦，驚嘆一位神是否應尋求這些塵世經驗。

「我們深深回味祂的教導；我們所聽的寓言是以往從未有人說過的；我們學習到聆聽一位持有權柄

的人宣講祂的父親之教義的意義。

「我們目睹祂：

「哀傷時——為祂的朋友哭，
為走向滅亡的耶路撒冷哀悼；

「同情時——寬恕罪過，關懷
祂的母親，使人在靈性和屬世上獲得完全；

「憤怒時——清理祂父親的屋宇，以義憤斥責褻瀆之事；

「勝利時——進入耶路撒冷接受人們對大衛的子孫高喊的和散那歡呼聲；在山上祂的門徒面前變形；站在加利利的一個山上，充滿了復活後的榮耀。

「我們和祂一起在樓上的房間休息，與世界隔離。當我們分享祂的血和肉的象徵時，我們聆聽到一些亘古至今絕無僅有的偉大教誨。

「我們和祂一起在客西馬尼園祈禱，就在大滴的血從祂的每一個毛孔流出來時；我們為祂要背負的重擔而顫抖；我們低下頭，感到羞耻當猶大獻上出賣的親嘴。

「在亞那和其後該亞法的面前時，我們站立在祂的身旁然後和祂一起去到彼拉多那裏，再到希律王那裏，再返回彼拉多那裏；我們分嚐到祂的痛苦和羞辱，那些嘲弄使我們戰慄，在絕對不公平的審判和充滿瘋狂的羣衆下，祂無可逃避的被襲擊至釘在十架，這一切使我們五臟沸騰。

「在各各他，當羅馬士兵把釘釘進祂的雙手和雙腳時，我們陪同祂的母親及其他人一起悲痛莫名；長矛刺進祂的肋旁，使我們驚駭。在祂尚未自動放棄祂的生命前，我們和祂共存片刻。

「天使把石頭移開，祂在不死的榮耀中出來時，我們就在園中；我們和祂一起走在以馬忤斯的路上；我們跪在樓上的房間內，觸摸到

祂手上和腳上的釘痕，又把手探入祂的肋旁；我們和多馬一起驚嘆：「我的主，我的神！」

「我們步行至伯大尼，就在那裏天使伴隨直至祂昇天和祂的父一起；我們的喜樂是豐滿的，因為我們看見神與人同在。

「在祂裏面我們看見神——因為我們知道神是在基督裏面，向世界顯揚自己使全人類能夠認識這些神聖人物，而認識祂們就是永生。

「現在關於基督的事，我們還要多說些甚麼呢？祂是誰的兒子？祂作過甚麼事工？誰能見證這些事情？」

「在今日，再次寫下此事——這就是所有世代的先知的全部見證——祂是神的兒子，父唯一的愛子，應許的彌賽亞，以色列的主神，我們的救主和救贖主；祂降臨這個世界以顯明祂的父親，重新揭示福音，成為我們的偉大榜樣，達成無限永恒的救贖；不久，祂將會再次來臨，親自統治世界，挽救和救贖那些愛祂，侍奉祂的人。

「現在，不論在天上還是在地上，要再次寫下此事情，我也知道

先知所見證的事情的真實性。神的靈曾向我顯明這些事情，因此我見證耶穌是萬物的主，神的兒子，藉着祂的名救恩才會降臨。」（麥康基布司，Doctrinalew Testament Commentary，第一冊，第873-876頁。）

今日神所賜予教會之啓示的其系統的奇妙處是，首先，它是真實的；其次是教會內每一個男女和兒童都能夠獲得絕對的知識，是從靈而生的，深信不疑耶穌是主；救恩在基督裏面；如果我們到祂那裏，學習祂，遵守祂的誠命，我們將會在今生享有平安快樂，並且承受來世的永生。

我們挑戰所有教友去飲那泉源的水，主純淨的信息；研讀教會的標準經典；閱讀、沉思、祈禱、求神賜理解力給你；求取聖靈的力量，臨到每一個人的生命，使他們每一個人能有獨立的知識，知道這些事情的真實性和神聖性，憑這道我們可以獲得福音提供的快樂，滿足和平安。

願神成全這一切。事工是真實的。這是主的事工。祂親手處理。祂已敕令此事必定成功。它會向前推進。你和我將會承受這些榮耀的祝福直至永恒，如果我們現在就做內心知道要做的事情。

奉主耶穌基督的名，阿們。■



（自一九四六年，麥康基布司長老開始出任為總會當局人員，直至一九八五年四月十九日他的逝世為止。自一九七二年他已開始接任為十二使徒議會的成員。他極喜愛經文，本刊今期以經文為主特轉載這篇講道——即他對四福音的見證，是最適合不過的事情。）

問與答

福音疑問解答，聊供指引，
非教會政策之正式條文也。

我應如何解釋教會對聖經的立場？
我的一位朋友認為我們有附加的經文，和我們祇相信「翻譯正確」的聖經，不以為然。



馬太魯拔，楊百翰大學宗教教育主任。

我們以四本書為經文：聖經，摩門經，教義和聖約以及無價珍珠書。這些「標準經典」，是我們信仰的書寫紀錄，互相彌補不足而不是競爭；是互相支持的實證。

由於教會有四本神聖經典，致使一些觀察者誤解我們對聖經的立場。掃羅（後為保羅）很可能也有同樣的想法，當他聽見早期新約時代的聖徒講述他們對耶穌基督的信心時，新的啓示及經驗似乎威脅到舊約聖經的地位，更有取其地位之嫌。但保羅由拒絕變為明白；他不單歸信了「新」的教義和歷史，而且還寫下了大部份我們現時稱之為新約的內容。他覺悟到接受和相信新約聖經，是無須拒絕舊約聖經的。

同樣，接受摩門經和其他末世聖徒的經文，並不代表我們拒絕聖經。當一個人變得熟識所有神賜的啓示時，他會更加明白和珍惜每一本經典。

基督徒生活在第一個世紀之時，新舊約原是兩本獨立的神聖經典。經過了一段歲月後，現在的基督徒才視聖經為一本經文。

摩門經是聖經的一項見證。摩門經裏面的先知擁有舊約聖經自創世記至耶利米書的部份，他們常引用此部份的經文，證實並重複這些經文裏面記載的特別事件和人物。

摩門經也見證了新約聖經的真實性。摩門經的先知在異象中目睹耶穌基督一生的傳道和贖罪犧牲。

他們講及耶穌復活升天後去到美洲大陸的一連串光榮探訪。他們也有教導信心、祈禱、禁食、悔改、洗禮、啓示、異象及其他聖經裏面的主題。

不單如此，摩門經還在其他方面支持聖經的紀錄。除此之外，亦證明了聖經悠來已久的存在和歷史真實情形。更重要的是，摩門經連同聖經一起成為神和耶穌基督的古代見證。摩門經的另一個名稱——「耶穌基督的另一個見證」——清楚道出其目的。

摩門經保存了埃及約瑟的一項古代預言，這預言說明聖經和摩門經「必在一起發展，來擊破錯誤的教義，並罷息紛爭……建立和平。」這預言也描述了先知斯密約瑟的使命，不單祇是把更多主的話語帶給人類兒女，而且還要「說服他們相信那些流傳於他們之中的我的話。」（尼腓二書 3 : 11-12）

學者和一些教士早已認為聖經裏面存有錯誤，不相符，遺漏及一些矛盾。它的不同版本和翻譯亦證明了，聖經失去原本某些清楚和完整的部份。這就是第八信條裏面所指的一點：「我們信翻譯正確的聖經是神的話。」

提到那些「失去的經典」——聖經內曾提及但現已失去的經文——先知斯密約瑟說：「似乎耶穌使徒時代的教會擁有一些好像猶大書提及或引述，亞當的七世子孫以



諾的預言這等的寫作。」（教會歷史，1：132）在其他的場合中先知也有指出：「從已經接到的零星啓示中，很明顯可以見到，很多有關人類教恩的要點已自聖經中被刪去，或在編纂前已經遺失……我相信原作者們筆下寫出時的聖經。無知的翻譯者、或用計謀和腐敗的教士們已犯了許多的錯誤。」（斯密約瑟先知的教訓，斯密斐亭約瑟編纂，鹽湖城：德撒律圖書公司，1938年，第9—10，327頁。）

摩門經說及聖經本來的平實和準確處，以及某些失去的寶貴部份。但它也有預言這些部份將會在末世時候復興。尼腓在異象中看見不完整的聖經傳到地面上很多國家——及經文在末世時代終歸復興：

「那部書（聖經）傳給他們後，我又看見別的書，藉着羔羊的權力，從外邦人那裏傳來，使外邦人和我哥哥的子孫遺裔，以及那分散在地面上的猶太人，確信那先知們（舊約）和羔羊的十二使徒（新約）的記錄都是真實的。

「天使對我說：這些……最後的記錄……將要公佈那最先的，就是羔羊十二使徒的記錄的真實性，並且要把那些已從那些記錄中被取走的明白而寶貴的東西使大家知道……

「羔羊的話將被揭露於你後裔的記錄中（摩門經），以及羔羊的十二使徒的記錄中（新約）；因此

這兩種記錄必將合而為一；因為全世界祇有一位神和一位牧羊人。」（尼腓一書13：39—41）失去的經文已藉摩門經，教義和聖約，無價珍珠書和斯密約瑟的聖經靈感本（祇有英文版本）復興過來；就是尼腓所說的「別的書」。

原文的變動沒有更改到聖經原來的真理，或除去神與人相處的重要信息，和耶穌基督的救贖使命。從末世經文中，我們得知聖經就算有過最大變動的地方，其中所存有的錯誤句子，比之大部份失去之原文不算太多。

教會歷任會長和所有的領袖一直不遺餘力的敦促我們運用聖經。斯密約瑟一生都是一位研習聖經的學生；他就是在十四歲時，讀到雅各書1：5節，感受到它的力量，因而大聲禱告接受主給他的初次異象。後來他用這番說話來談論這本「神聖經典」——聖經：

「凡能看到那銘刻在天上的，全能之神的力量的，亦能看到神聖經典中的神的筆跡：凡是最常閱讀這經典的人必最喜愛這經典，凡是熟識這經典的人，無論在何處見到時必能認出那（主的）筆跡。」（斯密約瑟先知的教訓，第56頁。）

楊百翰會長常說及他對聖經的信心。「我們對聖經有神聖的信仰及尊敬，」他說：「凡遵守奉行聖經中包含的教義的，都會被提昇至一崇高境界；教義教導他們知識、

智慧、慈愛，使他們內心注滿同情，使他們感覺到那些在苦惱、痛苦、或在墮落環境中的人的需要。凡是遵守包含在經文中所有教訓的人們，不論在家或在國外都會是公正、誠實、有德行、及和平的。追隨聖經的教訓，男人會成為了不起的丈夫，婦女會成卓越的妻子，孩子們會孝順；家庭幸福，國家富足，並使其凌駕這生命中所有事物之上。」（楊百翰講演集，維特蘇約翰編，鹽湖城：德撒律圖書公司，1954年，第145—6頁。）

這幾年，總會會長團和其他總會當局人員，都鼓勵各地的教友研讀聖經，把它教導給他們的子女。

主在一八三一年明確地向先知斯密約瑟提出，教會的長老和教師「要教導我的福音原則，在聖經及摩門經中的，在其中有豐滿的福音。」（教義和聖約42：12）自從那時起，教會一直強調此重點，此項指示亦成為了傳道工作，主日學崇拜及教會學校課程中的特點。

所有的末世聖徒傳教士都經常研讀聖經，及用以教導。傳教士課程亦重複運用聖經來教導耶穌基督的教義。

教會總部下指示，請求每位主教把聖經和其他標準經文放置在講臺上，及所有教會會堂的圖書室內，教友經常可以隨時運用。

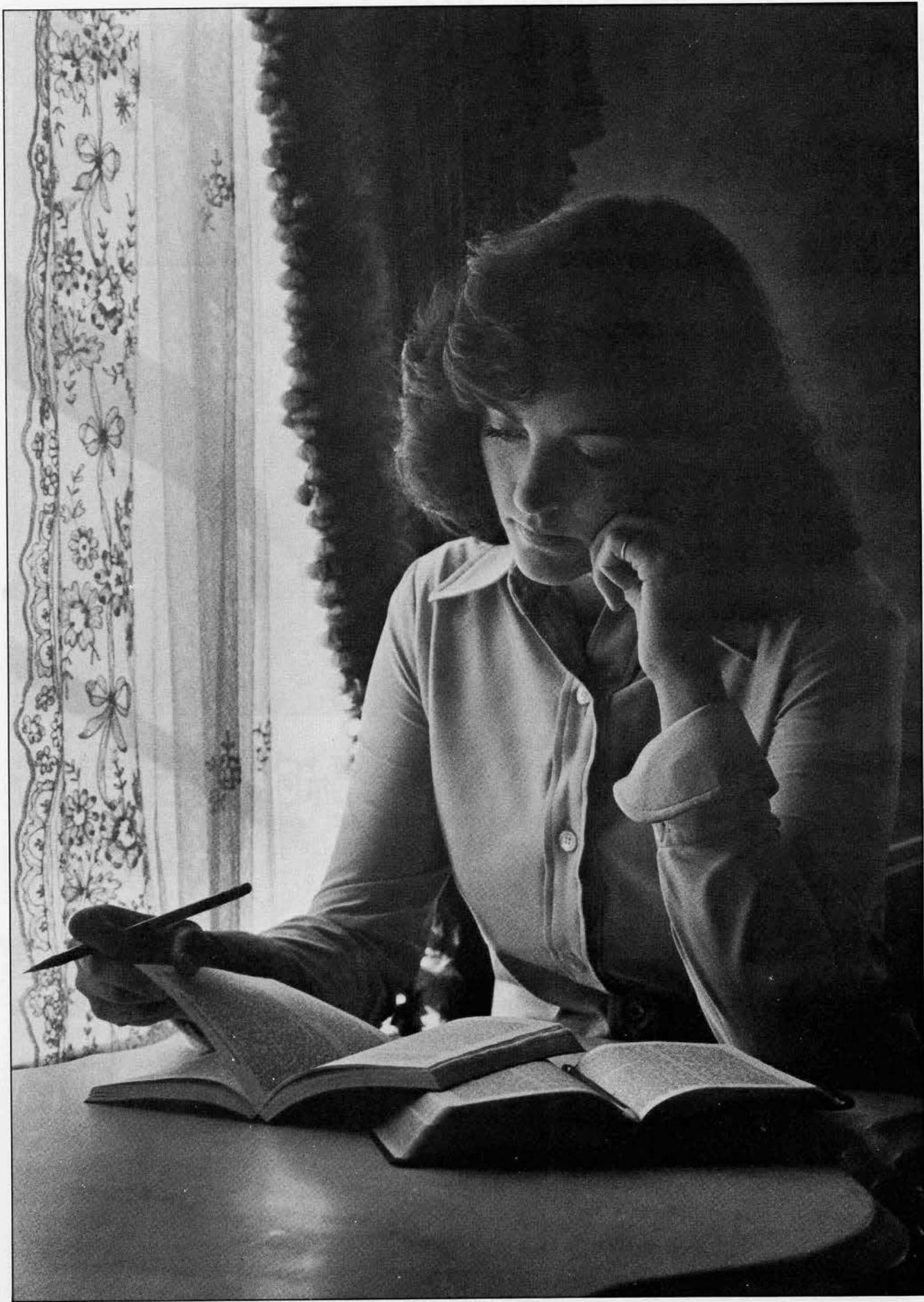
教會鼓勵所有教友個別及與家人一起閱讀經文。聖職定額組，主

日學和婦女會課程每四年研讀舊約聖經一次，接着的一年會研讀新約。每當教會設立福音進修班和神學研究所時，都循用此次序。

在某一年度，不以聖經為主要研習經文的課程時，課程會集中研習其他的標準經文，而這些標準經文又和聖經歷史和教義息息相關，故此聖經乃是教會經常運用的經文。

教會對聖經之立場是無庸置疑的：（1）四本標本經文中包括了聖經，它是信心和教義的指引。（2）它是真實的古代歷史紀錄。但，（3）它並非是神下命記寫的唯一紀錄。（4）很多曾在聖經出現但現已遺失的概念，已藉着摩門經和其他末世的啓示復興過來。（5）這些附加的經文證明聖經是真實的；因此聖經的地位比從前獨自存在時更加鞏固。（6）自一八三零年起，教會經常研習聖經，而且使用它和其他所有神聖經文的情形有增無減。 ■





經文：我的鐵桿和力量

屈海莉蘭妮

有人對我說沒有人能夠憑空創造。一天，當支聯會會長團的一位成員到訪後，我強烈的領悟到這項真理。他在電話說會登門造訪，不禁使我奇怪他此行的目的。可是所有的揣測並未準備好我自己，去接受他帶給我的挑戰。他來邀請我為本地區寫一個舞臺製作。他強調他們要的是有水準的創作——是一種可以吸引大眾注意的製作——非教友的普羅大眾都會是在被邀請之列。之後他便離去。

於是，他留下了一個重擔給我。由於聖職領袖對我的期望那麼大，自問寫作經驗不多，所以我非常焦慮。終日誠惶誠恐，祇怕胃和雙腿的不適，要到戲劇演出之後才消除。

我如何能達成支聯會會長團對我的期望呢？我從未做過他們想我做的這種事。我感到自己幾乎被可怕的疑惑和無助壓抑着，甚至一點主意也沒有。這不是說我全無寫作經驗，但過往常有一個可以分享的概念；一些可以着手去做的念頭。可是現在我卻茫無頭緒。當晚上床時，我的腦海依然一片空白。我沒有任何可以發展和建立為舞臺製作的靈感。

到了早上起床時，我知道我想傳達甚麼信息。在內心深處，頓萌動了許多意念，它們是一些可以用來構成舞臺製作的積木。

這些念頭是從那兒來的？它們得自一處深遠和珍貴的資源——經文。

就在教會開始推行經文研讀計劃之前，我獨自完成了個人對教會所有標準經文的研究。這次探討我

認為非常全面而且透徹，使我獲益良多，我的聖經亦因此而變得非常殘舊。結果，經文提供了基本的形式給我，幫助我完成這項指派任務，策畫了一個靈性而成功的舞臺製作。但更重要的是，我不禁要作一比較，從而認識到經文為建築的石塊，以它來建立我們的見證，我們的性格和永生是多麼的重要。

接受指派後一星期，我已經可以向支聯會領袖呈上上半部製作的初稿，這項製作到了最後比我們預期的還要好，給很多非教友訪者留下良好的印象。

我對經文的價值之見證原是有增無減，而這次的整個經驗更加增強了我在這方面的見證。

我們有很多關乎研讀經文之價值的忠告。然而，很多婦女似乎視這類忠告基本上是給予她們的丈夫——聖職領袖。當然，非所有婦女也有這樣的想法。我留意到一些特別例子，一些婦女對經文十分熟識。但我也留意到許多處於教導地位的姊妹，忽略了個人去全面研讀經文。聽見她們說這個或那個的出處或資料是從丈夫而不是從經文處得來的。雖然我認識一些姊妹，她們都是教義班的出色老師，但我也有目睹在主日學的班級裏面，幾乎沒有任何姊妹對經文的內容提出過任何意見。

我記起例如有一次我參加一間支會的福音教義班，他們正在研讀啓示錄。整個課程除我一人之外，全班便沒有任何姊妹提出意見。跟着的那一個星期我參加了同一支會的家庭關係班。情形卻不同，有很多姊妹相繼發表意見。

先知們借來的光不能持守，除非我們擁有本身的光，否則我們不能持守。

尋求對基督更大的見證應當是研讀任何經文時的主要目的，但還有其他好的目的。

爲甚麼情形會如此？是否主不大注重婦女對經文的認識？又或者我們自己缺乏興趣，不大理解我們的責任，致使婦女需對經文有豐富認識此一方面的地位，有退爲次要的傾向？

我認識多位姊妹，都是寡婦，曾表示過強烈的感受，都是從靈而生的，主期待她們在離開今生前閱讀經文——那些她們從未讀過的經文！她之所以有此感觸，部份原因是因爲她們一向依賴丈夫，從他們那裏獲得知識，如今失去他們便覺悟到知識和見證必須是自得的。其實先知本身也曾告誡我們，借來的光不能持守，除非我們擁有本身的光，否則我們不能站穩。（見斯密約瑟知的教訓，第11—12頁）

李海在生命樹的異象中，描述那些抓緊鐵桿的人（「神的話語」——尼腓一書15：23—24）和那些被吸引到那巨大的廣廈的人的對比。這異象和婦女們又拉上了甚麼關係？那座巨大的廣廈以甚麼來誘惑今日的婦女？是否祇有聖職持有者才要抓緊鐵桿？一位姊妹又怎能抓緊一些她一無所知的事物？如怎樣分辨霧和鐵桿？除非她清楚知道鐵桿的大小和接觸它時的「感覺」！

假如閱讀經文祇供我唯一一樣好處，這好處便是它使我痛苦地察覺到人們時常流於跌進安穩的美夢中（濃霧）——相信他們的現狀是好的，相信他們擁有基督的名和祂的教導——卻慢慢飄往屬世的途徑。李海的夢在我們今日是多麼的中肯！需要抓緊鐵桿（牢固，對它有徹底認識的鐵桿）這強烈的信息在今日來說是真切的！這鐵桿是爲男

的一——女的而設。

教會婦女經常得到忠告，我們該如何在各方面改進自己。我們受到勉勵改進文化的成就，家政技巧和體能等等。所有這些忠告都是有價值的。我們切勿忘記，那裏有一些是較重要而有些爲次要的忠告。經文本身教導了這點。令人印象最深刻的是馬利亞和馬大的一次例子。

馬大是傳統婦女，非常忙碌地照顧客人的需要。馬利亞相反，坐近救主腳前的地方，渴求祂擁有的真理。我們知道救主的判斷：「馬大，馬大，你爲許多的事，思慮煩擾。但是不可少的祇有一件。馬利亞已經選擇那上好的福分，是不能奪去的。」（路加福音10：41—42）

我們當中無人能夠親身坐在救主的腳前，但我們仍然可以渴求祂的真理，好像馬利亞一樣。但我們常常「心裏忙亂」選擇最必需以外的事情來做。

我多次目睹身爲婦女，確需要有穩固的知識來作見證的基礎，我深深悔恨我個人有時缺少某些知識。

例如，一次我有機會和一位路德會牧師的妻子多次友善地討論宗教問題。我們大部份的討論都是集中於信心和努力達成救恩的關係。我對於人們必須努力達成救恩有很大的見證，我甚至以經文來支持；可是我卻無法有效地應付那些她深信不疑、清楚提出我們單靠信心便可以得救的經文。現在，經過了自己對經文的深入研究後，我瞭解到那些防礙她認識真理的經文，是使徒的寫作，目的是設法提醒猶太人，讓他們知道他們祖先命令下來要



遵守的繁文俗禮和祭獻是不能帶救恩給他們的。這些事工原是用來象徵救主的贖罪，並非救恩所必需；由此說來，它們是「死的事工」。但由於當時我的見證缺乏這種知識，於是無法突破阻礙她接受福音的障礙。

我之所以對經文更加熟識，開始時是因為一次服從的考驗。那時我服務的輔助組織，受命要研讀一項經文課程。那次忠告提醒我尚未完成要完成一年前的經文研讀指派。我的悔意足以促使我拿出決心，決定在一年內研讀兩部經文——摩門經和新約聖經，讀完一本再讀另一本。

那時我仍不知道，這次的悔改，竟開始了我日後深入探研所有標準經典的每一頁，直至那一刻我由服從轉為飢渴慕義。當時我讀到摩門經初期尼腓的話：「我的靈魂喜愛向我的人民證明基督來臨的真實性；……而神從世界創始以來所賜給世人的萬物，都是對他的表徵。」（尼腓二書：11：4）

過往我也曾經讀過此節經文，但它從未留給我任何特別印象。可是以後我對「表徵」的意義有了較佳的認識。尼腓是否真的說神賜給人的萬物，就是見證基督的方法？這刺激了我對經文更大的渴求。當我繼續閱讀摩門經時，我發現很多和這個特別見證有關的參考經文，提及過「表徵」或「前兆」這些字眼的人包括了班傑明王：「關於祂的來臨，他（主）向他們（以色列

）顯示了許多徵兆，奇蹟，預表和前兆。」（摩賽亞書3：15）

讀畢摩門經，推動我去研讀新約。在新約中，我找到證據證明基督曾賜了很多表徵給我們，作為見證。救主親自提醒我，降下來的嗎哪，比喻着祂的來臨，祂誠然是上天降下來的「生命的糧」。（見約翰福音6：35）保羅教導我曠野中破開的磐石，所流出來賜生命的水，見證基督，以色列的磐石將會破開，藉着基督的血，我們能得着生命。（見出埃及記17：3—6；哥林多前書10：4）

從經文中找到其他很多的證據，也加強我的信念，就是救主所賜的見證之多是我從前夢想不到的——我們僅需做的就是去尋找它們，假如我們想看見它們。

當我繼續研讀所有這些經文時，決意要親睹「神賜給人的萬物，如何成為對祂的表徵」決心愈來愈大。我確實得到了酬賞。舊約以往是信心的力量，也是煩惱，但它已變成了救主的有力見證，就像其他的經文一樣。除此之外，當我繼續探研教義和聖約及無價珍珠書時，我也找到這些事情的額外參考經文。其實，所有標準經典都證實表徵，前兆或比喻的運用都為基督作見證。

探研經文的熱忱，促我讀遍全部的標準經文，但並沒有就此作罷。從重讀和互相參考當中，我得到最大的酬賞。新舊約互相輝映，所有經文也是一樣。

經文是建立見證，性格和永生的石塊。

我從閱讀經文的經驗中，它教導了我很多關於研讀經文本身的事情。同時使我恢復信心，相信每位教友都有明白經文的地方。毫無疑問，世上的學者提供了大量對於經文的理解給我們，但肯定主刻意希望「平凡」的人也明白祂的話語——因為祂的話語已賜給他們。聖靈仍然是我閱讀經文的最佳指引，信心也有增加。我瞭解到存在各經文中貫徹始終的教導，重複的模式，就是相互之間的引證。任何存誠意和決心認識這些特質的教友，也可以得知這一切。

我發現自己以往閱讀經文的方法有嚴重的弊端。例如，我分配閱讀經文的時間——採取每日讀十五分鐘的方式。雖然這方法對很多人行得通，但我卻發現它使我不能貫通主的話語。

大部份人對經文的經驗都是片段的。我們一次又一次的聆聽很多美麗的部份，直至潛意識以為它是不相連的思想。很多時，當我發



新舊約互相輝映，和其他經文也是一樣。

現自己有這種態度時，我會強逼自己重讀，隨着賜給我們的經文之本質去研讀它們——流暢的意念，合邏輯而有結論——通常這方法都證實很有效。

我閱讀不義的管家這個比喻的經驗是最佳的例子。雖然我聽過亦讀過有關這比喻的講詞，但我對這比喻的疑問仍未曾得到完滿的解答。於是強逼自己從前幾章看起，嘗試理解救主的教導背後的邏輯推理，以及用正確的態度，將這比喻和其他救主的教導放在一起參閱，我最後得到了這些疑問的解答。

救主曾給一連串忠於管家職務的比喻給我們。然後祂談及這個不義的管家的故事。這位管家浪費了所有的財物，因此職位被除。「……你不能再作我的管家。」（路加福音16：2）對我來說，這比喻的概念，包括其他有關的含意，就是這個故事的其中一個要點。這管家失去了他的職責，雖然眼看著自己失職，他聰明的替自己找到了另一處容身之所，但是他失去了的職位永遠不會再復還。因此，依我看來似乎基督的信息是警諭當日的猶太領袖（祂當時的聽眾），他們在主國度中的管家職位已經被除去，故此，他們要自尋生計。

我發現從經文內有許多畫一的教導，於是我不會那麼混淆了。

個人研讀的經驗使我深信抱有目的地探研經文之價值。有趣的是，福音在其他方面也有教導我們做

事有怠惰的方法，也有得到酬賞的方法。我們知道我們祈禱是懷有目的，而不是漫不經心，禁食時也一樣，而不是漫無目的的。研讀經文也是一樣。如果我們漫無目的的閱讀經文，收效將會比原來的少。但如果我們懷着良好和堅強的目的，推動我們的力量會愈來愈大，持續下去，靈性的酬賞也更富裕。

尋求對基督更大的見證，才是研讀任何經文時的主要目的，但還有其他好目的。有一次一位總會當局人員在一個支聯會教友大會中談及一項難題，如何驅使他研讀經文，從中學習如何增加祈禱的力量。除此之外，其他的目的可以是：尋求瞭解信心的本質以及如何增加信心；尋求更為謙卑；尋求培養更樂意地犧牲。開始時，姊妹們最好先探明自己的心意，決定她急切的需要是甚麼，然後從經文那裏尋找這些需要的答案。

閱讀經文的經驗，滿足了我很多的需要。

居住在遠離教會中心的地方，使我有機會在日常生活中接觸不同人物。在某方面，我自覺與約瑟和但以理之情形相似，我們都置身在屬世的環境中。像他們一般，我感到時常需要拿出一些內在的力量。部份力量是從經文而來。從經文中，我得到見證的力量，聖靈一次又一次的證實基督的道是真道。從經文中我得到見證，我是神的兒女。那沉默不動的知識，賜給我尊嚴，



和自尊，使我可以控制私慾，不用去模倣那些常借重誇張的髮型，化裝，昂貴或低胸晚禮服，皮草，煙嘴或珍奇酒精飲品來尋求「尊嚴」的人。

我想說的是：我個人跟隨李海異象的教訓，設法抓緊鐵桿的價值。這確實是行得通的！

經文擁有一種力量，能夠使我們與任何處境對衝。關於為急時之需而儲糧的書本在美國特別流行，這事引起了我的興趣。我對這類準備工作的確有一個見證，但我們的責任和智慧是否祇是限於做到這地步為止？我們應否祇為我們的肉體做準備？或許這亦等於靈性方面的準備？儲藏起來的後備補給，不應祇是屬世的食物，還應儲備經文，那些談及信心考驗，持守到底，及有時需要喪失生命換來更偉大生命的經文。在有需要時，我們可以從這些儲備得到補給。

假如我沒有表達我從閱讀經文中找到的喜樂，那麼，我對經文的見證就不算是完滿，亞當之所以獻上動物祭，是因為主曾命令他這樣做。這故事常被人提出作為直接服從的偉大例子。當然，主不希望亞當繼續停留在無知中。因此一位天使被差遣去幫助他「看見」——向他解釋動物祭是奉獻基督的象徵，見證基督的屬世生命，死亡，和為人類洗去他們的罪所流的血。從此，這教儀對亞當來說是變得多麼的有價值！而靈性的開導和快樂亦是

多麼的大，更蒙主悅納。

分別是「看見」之後，要運用更大的信心，就成為了有可能的事；奉獻時內心是可以產生一種有意義的改變。我們能否明白亞當得到理解後，作出犧牲時必然存有的謙卑，感激，敬愛，快樂和更大的信心之強烈感覺？

亞當的理解大增的經驗，也能夠是你和我的經驗，祇要我們選擇，要使之成為我們的經驗。我感覺自己是從經文中得到這種經驗。我曾歡欣雀躍，發覺障礙從眼睛消失，——由瞎而見。如同亞當一樣，當我看見時，我的靈性開啓更大，奉獻時，更為歡欣——無論是勞力或教儀上的奉獻，同時我的信心也讓我知道，主更悅納這些奉獻。 ■

學者提供大量對於經文的理解給我們，但肯定主刻意希望「平凡」的人也明白祂的話語。

屈姊妹是五位子女的母親，亦是佛羅里達支聯會甘士非爾第一支會的福音教義班講師。

我們懂得 如何閱讀 經文嗎？

華格史提芬

無論我們讀過多少標準經文，引用或背誦過多少次，當說到理解經文時，我們基本上仍未受啟迪。閱讀神的話時，我們祇是見字讀字。經文對我們的生活祇有些微作用，原因是我們常常不懂得如何閱讀。

沒有人教導過我們如何閱讀經文，與缺乏靈性，是同樣的大問題。我們居住在實情常被誇大其詞和言過其實的世界裏。我們被眼花撩亂的霓虹廣告招牌，噪吵的公衆廣播系統，永無休止而又重重複複的電視及收音機商業廣告環繞着。

但理解和拒絕廣告訊息的能力，未能幫助我們闡釋經文。因為於廣告誇大其詞之時，經文則祇平實道來。沒有任何事物比聖經，這古代經文，更能證明這一點。希伯來先知們在世時所寫的「鳴的鑼，響的鉞」之詞，卻含有許多淵深的哲理。與今天我們每日慣常讀到的膚淺刊物相比，則他們的寫作既深入而集中。假如我們閱讀經文和閱讀流行雜誌的方式無異，則我們會錯過了無數暗示，背景，事發地點的環境，以及漏了很多人物的心態和性格。

由此我們較易忽略聖經信息的更重要部份，怎能推動人心？怎能影響我們生活的每方面？我們會忽略其中含義。多數人心裏會為任何類似大衛哀悼反叛的兒子等事情而傷心：「我兒押沙龍阿，我兒押沙龍阿，我恨不得替你死。押沙龍阿，我兒，我兒。」（撒母耳記下18：33）但更細微，更深切感人的聖經情感卻由於人的感覺被電視暴力，現代小說之極端激情麻木而感受不到。讓我們細看一件熟悉的事件。一天晚上，神的聲音指使亞伯拉罕帶領以撒去到西乃山，把他獻為燔祭：

「亞伯拉罕清早起來，備上驢，帶着兩個僕人和他兒子以撒，也擣好了燔祭的柴，就起身往神所指示他的地方去了。

「到了第三日，亞伯拉罕舉目遠遠的看見那地方。」（創世記22：3—4）

這表達別具深意，字裏行間包含了極多的資料，每一個細節都有本身存在的價值。從亞伯拉罕「清早起來」之中，我們清楚認識他的為人；這小節證明亞伯拉罕的自律，對神絕不懷疑的尊崇，甚至能夠把以撒奉獻。我們可以看見他付出的犧牲，對他來說在經濟上和決斷上同樣驚人：以撒不單祇是「以撒」，他是「他兒子以撒」——應許的兒子，他期待已久，到年老時才得着的兒子，對於一個富於傳統，特別是希伯來傳統的家庭，亞伯拉罕的兒子非常重要：神在前一晚也親自形容這位兒子是「你的兒子，就是你獨生的兒子，你所愛的以撒。」（創世記22：2）

除了每行經文都佈滿不同發生的事情之外，有很多我們看不見的事情也是在進展中。在亞伯拉罕和以撒的經驗中，許多動作和最感人的地方都是潛伏在一句完後第二句尚未開始之前。經文介紹完亞伯拉罕做出匆忙準備立意出發的情境後，第一件我們得知的事情是，到了第三日他才看見那做獻祭的山。作者完全把一位行將奉獻他的獨生子的父親這三日的煎熬留待給我們想像。這個十分仁慈，慷慨對待貪婪陌生客，及有需求的妻子和不感恩的姪兒的人，這個部份由於厭惡以人為祭而離開吾珥和埃及的偉大溫文的亞伯拉罕，因這驟然降臨的事工他心情如何？作者也盡留給我們自行想像。

經文祇是輕輕帶過他在這段痛苦傷心期間的掙扎，他雙眼呆呆地苦視那地方：「到了第三日，亞伯拉罕舉目遠遠的看見那地方。」（創世記22：4）試想想今日的電影



教會新聞

召喚新使徒



教會於十月五日及六日在鹽湖城舉行之第155屆半週年大會之閉會儀式中，由總會會長團第二副會長興格萊戈登會長宣佈並由全體會長贊助五十七歲之培勒羅素長老為新任十二使徒定額組之成員使徒。

興格萊會長並同時宣佈七十員第一定額組會長團之改組，培勒長老自1976年起即蒙召喚為總會當局並在過去五年中在該定額組服務為會長團成員。他過去曾擔任為教會傳教士部門之執行指導員，亦為課程與相關部門之前任主管，職責包括為教會三份雜誌之主編。

培勒長老出生於美國鹽湖城並在猶他大學肄業；在未蒙召喚為加拿大大多倫多傳道部會長前，培勒長老曾活躍於各類商務及企業。就在其服務為傳道部會長期間，於1976年4月3日召喚為七十員第一定額組成員。

一九八五年十二月份

香港北九龍支聯會

聖經書院

基督教青年會

基督教女青年會

基督教兒童工作委員會

基督教社會服務委員會

基督教社會工作委員會

基督教社會福樂會

基督教社會福樂會

基督教社會福樂會

培勒長老在年青時被派往英國傳道，在教會服務紀錄中，他曾過去擔任為副主教，兩任主教及高級諮詢。

他這使徒的召喚正好反映出他對教會服務的承繼；他的兩位祖父（自己的祖父和外祖父）都曾經是使徒，他祖父培勒密文自1919年至他去世時1939年止是一位使徒，而他外公斯密海倫M. 則自1901年起至1918年服務為使徒。

培勒長老和他太太培勒芭芭拉在鹽湖城聖殿結婚，是七名子女（五女二男）的雙親。

由於培勒長老接受了新召喚，乃構成七十員第一定額組出現空缺；而同時，資深的會長團成員范恩斯多馬長老亦由於蒙召喚成為南美洲南部區域會長，因而構成空缺有二。范恩斯長老管轄區域將包括阿根廷、智利、巴拉圭及烏拉圭，其辦事處將設於阿根廷之布宜諾斯艾利斯，而該市亦將成為其居所之處，范恩斯長老是繼承七十員第一定額組成員杜瑞德長老擔任此職。

蒙召喚為七十員第一定額組會長團之新成員如下：高斯林傑克長老和白克曼羅伯特長老。

高斯林長老曾服務為此南美東北部區域會長及傳教士部門之總指導員；而白克曼長老則自1979年起即擔任為總會男青年之會長。

有關這兩位弟兄小傳之增添報導，將在下兩期“聖徒之聲”刊載。

中華民國第一位地區代表

張漪清長老

簡歷



張 漪清長老，現年五十七歲，廣東梅縣人，於一九六一年受洗，歷任分會會長、區會會長、支聯會會長（也是中華民國第一位支聯會會長）等職。畢業於中央大學數學系及中央陸軍軍官學校，曾任營長、參謀；高中數學教師、訓導主任等職。一九五一年與邢莊女士結婚，育有一女三男，全家都是躍的活末世聖徒，一九八四年十一月，中華民國第一座聖殿——台北聖殿——奉獻，總會當局召喚張長老擔任地區代表一職，他仍本着「為神服務，就是最大的祝福」的精神，欣然接受此召喚，開啟他獻身服務的另一里程。

獻給女青年們的七項福音真義



七項可用作教會的女青年們如何過正義生活的指南與福音有關的真義，已由女青年組織向全球介紹了。

本年十一月十日在鹽湖城聖殿廣場內大會堂舉行之次特別爐邊聚會中，向女青年們，父母們及聖職領袖們宣佈了，這些真義旨在當女青年們在她們承諾她們自己要過福音生活和在事奉她們的天父時給予幫助。

總會女青年會長卡普阿德絲姊妹在推介這些真義時，特別強調女青年們言行一致的重要性，她說：「這些真義能經常的提醒着你是誰，以及在耶穌基督末世聖徒教會裡成為一位女青年的意義。」

十二使徒定額組的納爾遜羅素長老，在對全教會女青年們講話時說道：「讓女青年明白到她們是誰？如何在她們少女時代，就能對教會和對神的國度作出貢獻？現正是時候了。」

納爾遜長老談及女青年們「應追求使自己成為**真理的貞女**」，她們須要明白她們已承繼像基督般的品質和擁有神聖的命運，而男女青年他們那與生俱來的權利亦包括了他們終要成為合夥人的潛在力，這力量將促使他們達到聖職最高的序位，就是那婚姻新的和永遠的聖約。」

納爾遜長老呼籲教會的女青年們：「你們要使自己與真理綑縛在一起並且生根，要教導和作証，並準備好以靈性的果實祝他人；準備好自己使他人變得尊貴，生活得豐盛，甚至成為家中的核心與靈魂；不論在爐邊或屋外，作為一位母親或立法者，不論在學校課室裡或真理實驗室裡，作為一位領袖，你們都可以祝福他人。」

卡普姊妹亦解釋了以身作則的來教導和領導的概念，她這樣問：「誰會挺身而出使他人來跟隨？這力量已託付於你們，你們可成為拯救他人的一股影響力。你們可以屹立嗎？誰會起來駁斥世上邪惡之聲？誰會與正義的女青年們聯成一環以抗拒那低級趣味的娛樂和廣告？誰會與世上所有正義的女青年們聯合起來對抗酗酒，吸毒和一切有害之物，以維護她們的身心純潔？」

「正當你們各位在你們內心決定了起來為正義而領導，為了耶穌基督的福音，我應允你們，神必鞏固你們。」她說。「你們必會更感受到天父和祂的兒子如何的愛你們，你們朝着正義方向每間一步，你們就變得更堅強一些，每一個正義的抉擇也必會使你們更為自信，你們必會敏於認出那與你們為敵的是如何的企圖使那邪惡的事物的盛行，作樂和使人渴求的形色出現。走

「聖靈將會引導你們看到『現在的實事』（摩門經雅各書4：13）。由於你們做正義的事的決心，你們都將與那可見的世界有所不同，其他的人都被你們所吸引住，由於你們是活的見証，你們必能把福音的光帶給許多的人，而這些人都將會永遠的成為你們的朋友。」

卡普姊妹說：「我呼籲你們與我聯合起來，做好準備以便在教會的女青年們中間進行一項偉大運動——一項重申的承諾——一項你們已被選派去修飾歷史和有份參與實踐一切所預言過的運動。」

卡普姊妹和納爾遜長老二人在這次爐邊聚會的演講詞全文將會登載擬於明年（1986）初作全球性發行之「女青年的真義」那本小冊子內。

女青年的真義

作為耶穌基督末世聖徒教會的女青年以及慈愛天父的女兒們，我們相信當我們接受和把這些真義付諸行動時，我們將會在與神立約並實踐諾言，獲得聖殿的教儀，和享受超昇祝福等方面都已作好了準備。

1. **信心**——我是那位愛我的天父的女兒，而我對祂的永恆救恩計劃有信心，這救恩計劃是以我的救主耶穌基督為中心。
2. **神性天賦**——我會致力發展那已承繼了的屬神的品質。
3. **個人價值**——我有一定的價值，是因我那將竭力去完成的個人神聖使命。
4. **知識**——我會不斷的尋求學習利成長的機會。
5. **選擇與負責**——我會自由地去選擇好或壞，但要為我所選擇的後果負責。
6. **善行**——我會培育他人並藉着正義的服務建立神的國度。
7. **正直**——我會有正直的勇氣去做那些與我分辨善惡的知識一致的事情。 ■

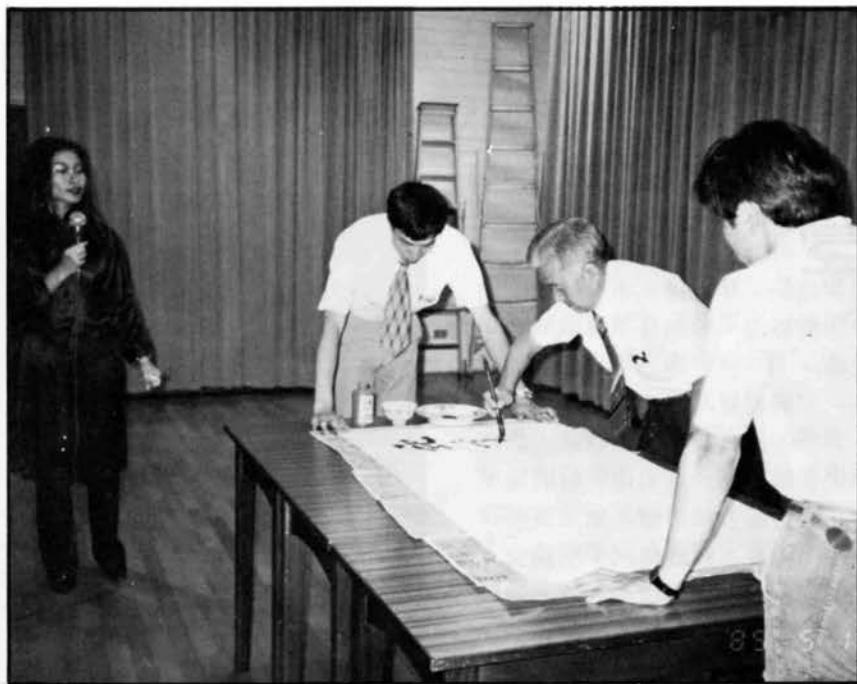
東台北支聯會 「文化藝術之夜」

五 月十八日晚上，東台北支聯會的弟兄姐妹聚集在金華街教堂康樂廳，等着欣賞一年一度的「文化藝術之夜」。

節目主持人由江定婉姐妹與李駿郎弟兄擔任，第一個出場的是基隆支會大合唱，揭開了整晚活動的序幕。

接着是四支的書法示範，由高級諮議朱治渭弟兄現場揮毫，另有國術表演及二重唱，內容十分豐富。三支的單身成人演唱「浪漫小夜曲」，令人有蕩氣迴腸之感。北投分會演出「猜猜我是誰」及「新編末世聖徒禱祝」將全場帶入一陣歡笑，美籍長老反串祝英台，演出令人發噱，台辭喜感十足，實為一齣頗為創新的短劇。但最精采的是淡水分會八十三高齡的黃錫華弟兄反串演出快節奏的「空間接觸」，當他表演完畢掀開面具的一剎那，全場發現竟然是他，立即報以最熱烈的掌聲、歡呼，場面十分轟動！

英語分會表演最流行的霹靂舞，博得滿堂采。內湖分會的小提琴、鋼琴合奏與阿拉伯舞，又將觀眾帶入另一種美的境界。最後壓軸好戲是一支的「中國文化面面觀」，



四支：書法示範

一支：悅來客棧



四支：國術表演



包括相聲、短劇、歌唱、舞蹈；此節目由「今夜我們說相聲」改編，充分顯示出製作羣的智慧與才藝，他們高水準的演出使觀眾印象深刻，終於，「文化藝術之夜」在一波又一波的熱情掌聲中圓滿落幕。

誠如聖殿會長柯里福會長所說：「這是一場難得一見的演出」。我們也深深覺得，天父祝福我們有這麼美好的文化，這麼美好的福音，我們應該更加珍惜，並把它發揚光大，寄望來年，我們能更進步，更成功！

東台北支聯會亞倫青年大會報導

壹

九八五年七月二十三日，東台北的亞倫青年齊集在台北火車站前，準備搭火車前往桃園埔心味全農場，參加今年暑期的青年大會。

三天二夜的活動內容如下：第一天——戶外競賽：踢壘球；騎協力車參觀農場、賽馬場、射箭場；才藝晚會、強棒出擊。第二天——晨跑；福音進修班時間；座談會：國劇介紹、急救方法、傳教準備；游泳；營火慶生晚會。第三天——晨間見證會；體能訓練；青年大會：選舉大會之最及支聯會領袖演講；三天的節目緊湊而充實，每位青年都認識了一些新朋友，得到了一些新收穫。



亞倫青年大會一景

與這有意義的青年大會。

我們也要感謝所有為這次大會貢獻心力的弟兄姐妹，由於您的犧牲、奉獻，我們才有收穫，願天父祝福您！

「體能訓練」



在此我們要向所有的亞倫男女青年呼籲：青年是人生中最寶貴的時間，願我們積極把握學習的機會，準備將來能為神、為同胞服務。希望明年的大會，有更多青年人參

支聯會兒童會年度活動報導

七月二十七日星期六下午，東台北支聯會兒童會於第三支會教堂舉辦一九八五年兒童會年度活動。

本次活動內容包括：一、兒童演講比賽，二、級級演出。由於報名人數相當踴躍，比賽整整進行了兩小時，幸而主持人夏海怡、覃美瓊兩位姐妹十分穩健、稱職，加上節目安排得宜，小朋友仍參加得津津有味，全場亦能保持虔敬、愉快的氣氛。

演講比賽結果如下：陽光班、星星班組——第一名徐慧齡姐妹，第二名林明明姐妹。選正義班、勇士班組——第一名楊依平姐妹，第二名李元嘉弟兄，第三名陳德江弟兄。快樂小姐、開路隊伍——第一名楊韻凡姐妹，第二名遲明源弟兄，第三名徐顯榮弟兄。

級級演出優勝單位：基隆支會

，第四支會。精神獎：第三支會。

這次活動出席人數計一百餘人，稱得上是一次圓滿的活動。感謝各支、分會兒童會同工的支持與努力，感謝支聯會同工的準備、籌

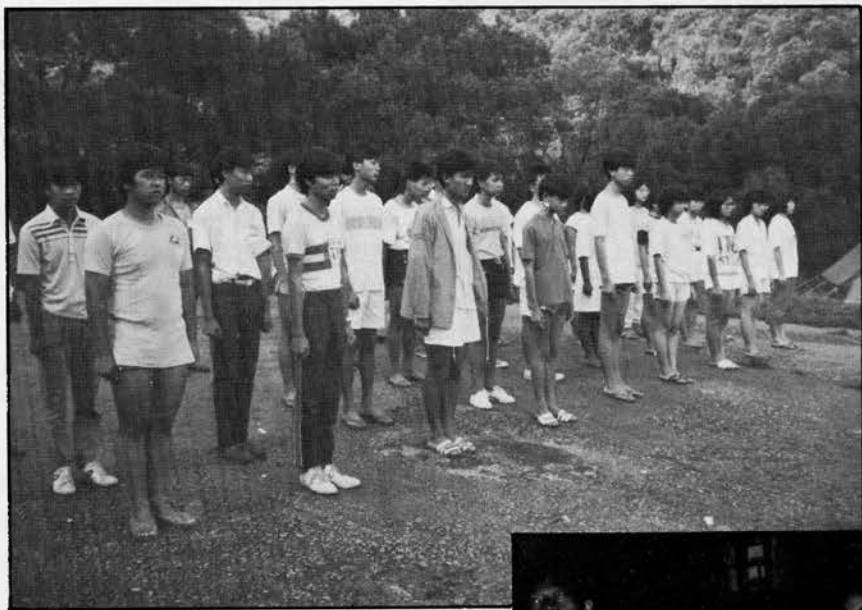
劃，感謝擔任評審的領袖，更要感謝天父的祝福；但願來年的年度活動，能保持同樣的靈性，更能不斷進步！

「級級演出之一」



聖徒之聲

社區服務



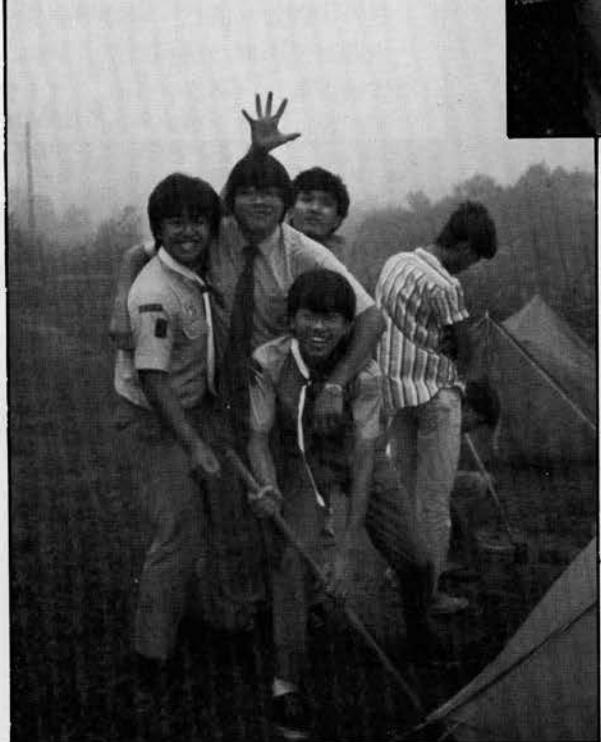
升旗儀式，全體立正致敬。

各報章、電台均有報導此項活動。報名人數極為踴躍，經挑選和面試後，參加人數定為五十二人。其中包括十二人為支會領袖及男女青年，他們負責大會統籌、策畫、執行和領導工作，其餘參加者均為社區之非教友。

內容極富挑戰性及趣味性，學習範圍包括露營知識及技巧、野外追蹤符號、求救訊號、急救、扎作、原野烹飪、實用天文知識。大會



晚上星空觀察情形。



支會童軍空餘玩樂。

宗旨是藉有益身心的活動，幫助年青人吸收領導經驗、發展領袖才能、增進求生知識、探索人生目標、體驗羣體生活，發揚互助精神。

是次活動，獲極良好成果和反應，乃是由於社會福利署林惠良主任的妥善安排，香港政府的經費贊助，及工作人員的熱誠工作。在此衷心感謝大家的努力和支持，並期望繼續推廣社區工作，發揚互助互愛的服務精神。 ■

盧家盛
粉嶺支會



中 新界支聯會副會長區國超弟兄率領之台灣聖殿旅行團，於七月廿八日由香港國際機場出發，團友包括區國超夫婦、何學源家庭、李肇基夫婦，及港島區的吳熾穩家庭、溫德中家庭、謝偉文夫婦等廿六人，於當日中午抵達臺灣桃園國際機場，展開為期五天的聖殿瞻仰及臺灣觀光的行程。

因到達臺灣時適逢是安息主日，所以當一行人等在辦理好入住飯店手續後，就在飯店內舉行了一個簡短而充滿靈性的聖餐聚會。在第三天，便是進入聖殿的日子，聖殿會長團三位會長及夫人和各位工作人員早在聖殿大門外歡迎來自遠方的訪客，接着便是接受或代他人接受恩道門，莊嚴的恩道門儀式在兩個多小時後結束，接着來的便是永恆婚姻及家庭印證，周溢森弟兄夫婦及何學源家庭分別在兩間印證室內同時舉行。第五天，在聖殿內參加恩道門及在九牛池內為我們的先祖領取神的救恩。

除參與聖殿神聖事工外，在臺灣的第二及第四天，更飽覽臺灣的山川秀色，除欣賞到風景如畫的阿里山外，還到過陽明山、北投、忠烈祠及中正紀念堂等地參觀，還享用別緻和豐富的蒙古烤肉。

是次的旅程，使每位成員都深深體會到能配稱進入聖殿的真正意義，還得到了家譜部門各同工及聖殿會長團的真誠服務，使能在熱情的款待下接受神的高級教儀。

七 月廿九日，一個驕陽似火的早上，近一百人齊集九龍塘火車站入口，他們皆是北九龍支聯會的男女青年，準備出發到遙遠的大潭營地，作為期三日兩夜的戶外露營。

通常的露營活動，女仕都讓男仕們一展所長，但此次相反的，女青年們自己動手紮作她們自己的營區。不需兄弟們的慷慨幫助，為甚麼呢？原來她們已接受了營前的訓練。

廿九日晚上，為數百多人的巨型家庭晚會開始。傳道部甘樹棠會長的家庭被邀為席上嘉賓。甘會長帶來傳道的訊息：「每一個年青人都應訂立傳道的目標」。跟着由他的三位活潑的女兒為我們表演舞蹈。

第二天晚上的營火晚會，由黎張健廉姊妹帶領的土帶舞開始。然後各人列隊進入營場，在熾熱的火旁享受熊熊的氣氛。各支分會都應邀作出天才表演，大會亦即時「教授唱遊、歌曲，各人都盡情地歡呼，表示對表演者的感謝與欣賞。突

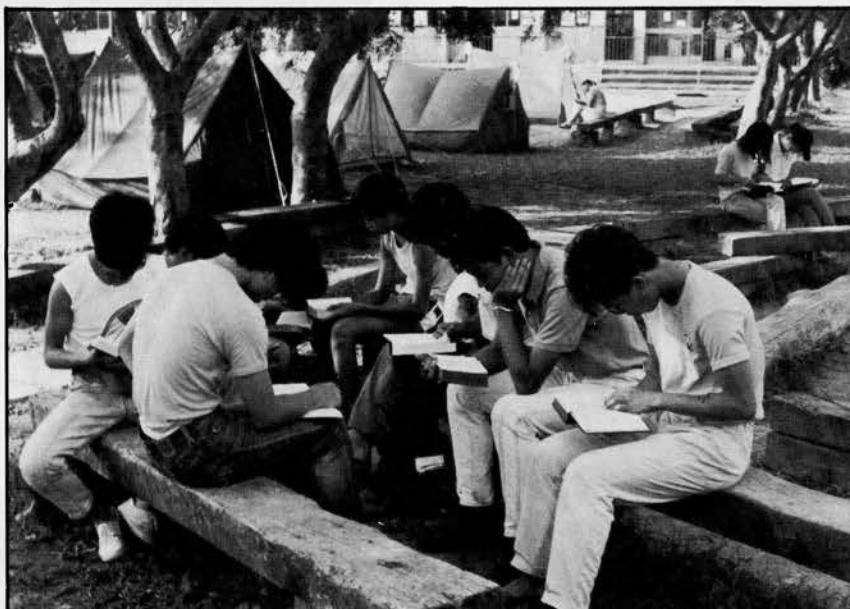
然間，傳來慌張的救命聲，聞說有位姊妹被狗咬傷。各人頓時議論紛紛。誰知傷者是支聯會的陳錦端姊妹，一位見義勇為的沙田支會梁麗娟姊妹忙為她包紮傷口。奇怪！怎也找不到傷口，但這位姊妹也不理，繼續為傷者急救。大會及後解釋此乃訓練的一部份，為考驗各人的反應。當晚營火會由一曲「友誼萬歲」結束。

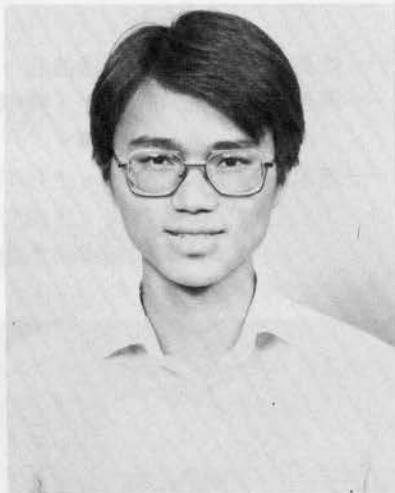
卅一日早晨正是日出崇拜見證大會的時刻。女青年的主題為「與天父的關係」，男青年的主題為「傳道，福音，真理」。女青年的見證雖為考獲露營獎章的必經部份，但她們都流露出真摯的感情。數位男青年提出傳道的目標。

壓軸好戲是一個競技遊戲，名為「龍騰虎躍」。經過大會巧妙的安排，使參加者重溫福音基本原則。

借此機會，感謝支聯會的男女青年同工，支分會的男女青年領袖，更感謝嘉賓甘樹棠會長的家庭。最後鼓勵各男女青年定出傳道的目標，並時常記着「永恆的呼喚」■

早晨經文閱讀時間





傳道對我來說是永恆延續生命的必要一環，缺少了它，神的救恩計劃就會變得暗淡無光，這並不是因為我已完成傳道召喚而可以說高調，而是我親身體驗得到而已。

我把傳道生活代入這現實境況中，挑戰和逆境似乎總是遠離不了我們，但明白到，藉着努力不懈地工作，堅忍的毅力和信心依賴神等而克服它們時，我們會有更大的進步，並且踏上另一個人生的階段。擔任傳道工作的第一個受益人就是自己，除了幫助他人認識福音外，更帶給個人豐富經驗和美好的回憶，所獲得的快樂更是筆墨難以形容。

在屬靈方面的其中收穫，是眼見經文裡一些應許的實現，使個人的見證有所增長，我知道只要我們在每樣事情上努力做好自己的部份，神會祝福我們，我見證福音是真實的，傳道工作的重要和神聖，惟有我們親身參與這項工作，才能體會到其中美好的感受，奉耶穌基督的名為此作證，阿們。 ■

九龍城支會李世德

「看啊，田地已經白得該收穫了；所以，誰要收割，就讓他用力揮動鐮刀，及時收割，這樣他可以為他的靈魂在神的國度裡，珍藏永久的救恩的財寶，是的，無論誰願揮動鐮刀而收割，誰就是蒙神召喚的。」（教約 6：3—4，12：3—4）。

耶

穌基督末世聖徒教會是宣揚主耶穌福音的教會，積極做好迎接耶穌基督再次君臨大地的準備。

最近，本支聯會一下子就有九位年青兄弟姊妹接受了來自總會會長團的召喚，擔任全時間傳教士。他們放下了學業和拋下了工作，全心全意去傳道，帶領人歸義，充分表現了基督純正的愛。這九位新傳教士分別來自四個支會，計有

何慕游姊妹 粉嶺支會

陳潔儀姊妹 沙田支會

吳百明長老 慈雲山支會

農昌發長老 長沙灣支會

盧建鴻長老

嚴應沾長老

劉偉儀長老

謝炳耀長老

鍾沃明長老

其中嚴長老奉差遣服務於菲律賓馬尼拉傳道部，其餘八位均服務於香港傳道部。

「報福音，傳喜信的人，他們的腳蹤何等佳美。」（羅馬書10：15）。

我們很感激他／她們的家庭支持，給教會供應這麼好的傳教士。同時，我們知道現在很多兄弟姊妹正準備着隨時接受聖神召喚，進入神的田地，收集成熟的莊稼，跟隨主耶穌的足蹟而行，向人們宣講神國度的真理，並證明復興的福音和教會是真實的。 ■

下圖是上述新傳教士的肖像：



何慕游姊妹

陳潔儀姊妹



吳百明長老



農昌發長老



盧建鴻長老



劉偉儀長老



謝炳耀長老



鍾沃明長老

嚴應沾長老與他的父親合照



如何維持婚姻的羅曼史

婚

姻的羅曼史實非偶然產生，是須要雙方不斷的關懷。

我們在教會中，接受了很多有關這題目的良好指導。

『在充實我們的婚姻生活之中要明白大的事物都是從小事物組成，那是不斷的互相嘉許及深切地表示感謝；那是彼此激勵和互長。』（傅士德雅各長老於一九七七年十月總會教友大會演講）。

經常誠懇地表現與對方的欣賞及讚許，不可忘記特殊的日子如週年紀念及生日，也要體會和明白對方的感受。

一點驚喜可成為任何關係的調味品，你可以寫一封感謝信給配偶而使他／她驚喜，送一件小小禮物，一些他／她喜歡的小食，或替他／她做一些工作。

每週的約會加添愛情和溝通，爲了家務，職業及教會召喚上的壓力，夫婦兩人需要一些不受打擾的時間在一起。散步，兜風，溜覽窗櫺，到小食店去或到圖書館都是不太破費的約會的好主意。就是你倆單獨一起已經令人煥發和享受。

每天可計劃兩三天倆人到外邊去，這樣會更新你倆的關係及使你們更加互相感激對方和你們的子女。

雖然我每天都爲七位小兒女操勞，但我的外子對我的需要也很敏銳，他經常打電話回來問及我一天的情況，也與我分享他辦工室的事務——加利福尼亞州棉木市，巴拉凱蒂。

經驗的話

約會的習慣

我習慣每週的星期五或周末留下六個孩子在家，約同內子到外面去。我們經常是到外面去吃一頓晚飯，有時去看電映，或兜風。更有些時候到百貨商場溜逛和輕鬆地選購。

我喜歡與內子親近的方法是在我與她一起的時候我很多時擁着她和緊握她並告訴她我如何的愛她和

給她一吻。就因爲我家是我的辦工室所以每天都有更多的機會。

作爲夫妻的我倆曾訂定了一項條文，那是我們睡前必會互吻，這樣會使我們在憤怒情形下所聚成的敵對感覺溶化。明天，我們又再有一個更新的開始，知道我們還是互相愛慕，漸漸地使我們沒有像其他家庭一般的問題，彼此不啾不睬數天。——愛達荷州，辛利士郡，約翰堅尼地。

有趣短簡的價值

我喜歡常寫一些短簡放在不同地方讓丈夫去找。有一些時候在短簡上寫一個靈修，也許是一些經文，當我對某些事關心的時候我會給他一封信，當他有空，在深思之餘我們會有一個特別的夫妻會談。

當他從外地公幹回來，我們常常用一幅橫額掛在門上寫着：『歡迎爸爸歸來』，每一個孩子都幫忙佈置，當他回來的時候臉上經常掛着笑容，那真是這些有趣短簡的價值。——德薩斯州，瑪莎歐狄。

每天都用新的方法

每天都製造一個使你配偶感到你更可愛的原因。我們常以爲無論我們是怎樣或我們作些什麼，配偶也應該愛我們。但是爲何我們要給配偶氣惱或不安的原因，而不給他們一個更愛你的原因呢？

富於創造力，每天用一些新的嘗試——諸如一張出奇不意的便條，多做一道可口的小菜，有支持意識的擁抱或讚許，其他例子更多，未能盡錄，總之當我們開始停止對配偶懷疑他／她是否是最好的一個時羅曼史便隨之而來——依利諾州，依雲士東，嘉木穆芭莉。

增加羅曼史的提議

我和外子在這多年來快樂及充滿羅曼蒂克的婚姻中建立了以下的提議：

——可說的字：我愛你，你真偉大，對不起。

——驚訝的事：小小禮物，愛情短

簡，球票，花束及情人節卡。

——分享的事：朋友，家務，個人事務，照顧兒女，洗車，糖果，歡笑和憂傷。

——炫耀的事：一起在外邊渡夜。

——調劑的事：搔背，觀星，喁喁細語，祈禱。

——週末特約：家庭會議，主日準備，嘉獎，後園野餐，旅行或漢堡飽餐。

我今年八十四歲了，記憶中仍存在這些事物——華盛頓，奧大路，維珍尼亞紐曼。

尚未完全，仍須努力

我們結婚已九年了，育有五名兒女，當然，我們的婚姻並非完全，我們正努力成爲永恆的一對。

我們的婚姻比以前有更多的愛和羅曼史。外子每一天都表達他如何的愛我和我是很美，當然不可缺少的還有很多的擁抱和親吻。

很多時，作母親的因家中這麼多瑣碎的事弄至心力交瘁，而他也承受了當天工作的壓力，而回家亦再面對子女的須求，然而他仍對我非常容忍和關懷，他不讓我感到他在當日有任何煩惱事。雖然他沒有太多的時間，但他很多時都犧牲他的嗜好與我們在一起。他充滿幽默感，使很壞的事情看來也不覺得那麼差。——蒙大拿州，肯塔司城，柏彼得生。

總結：1. 讚許配偶並常表示愛。

2. 小小禮物，一件他喜歡的東西，或替他做一些事而使對方驚喜。

3. 每週最少一次約會。

4. 寫愛的短簡給對方表達感謝、愛和支持。

黃遠鏡譯

(譯自一九八五年二月十日版
CHURCH NEWS)



如我們讀經文就像早晨讀報時一樣，我們會錯失了人類的關注，幽默，愛和哀傷。

可以將這三日拍製成怎樣——在炎酷的太陽下，漫無邊際的沙漠上渡過疲乏的旅程。毫無疑問，攝影機的鏡頭必然會「進入」亞伯拉罕的思想，我們可以從他的記憶中分享到以撒的出生，以撒在以他引以自豪的父親面前追逐小羊，又酣睡在撒拉的懷抱中；然後是行將獻祭的情境，亞伯拉罕舉起利刀的畫面，與以撒張大了一雙褐色眼睛的近寫，撒拉的眼淚，還有亞伯拉罕彎下脖子來的畫面輪流交替。

但先知們希望我們不祇是像電影製作者一樣。他們期望我們運用靈性的想像力，更加深入探討這種看來隨意的說話。例如：「雅各就為拉結服事了七年。他因愛拉結，就看這幾年如同幾天。」（創世記29：20）讀者很容易會錯過這句句子；可是這些把七年時間濃縮了的簡單說話，比之我們慣常讀到的包含更多含義。假如忽略了未有紀錄的細節，你會很容易錯過讚美拉結之吸引力，雅各的勇毅，以及人類靈魂持久忠誠的力量。你要想像自己有七年時間在酷熱，大風，多砂，有臭味，生活艱苦的沙漠上畜牧

放羊，渡過滿腔熱誠，難容忍的年輕歲月，始能明白這簡要經文描述中的深義。

假如我們讀聖經就像早晨讀報一樣，我們會錯過深切的愛和哀傷之痛的事情，會錯過人所關心的事情和其中的幽默。例如在約翰母親馬利亞家中當侍女的羅大，認出了敲門的人是彼得時：「就歡天喜地的顧不得開門，跑進去告訴衆人說，彼得站在門外。」（使徒行傳12：14）——把神的先知，剛由天使替他打開獄門出來的先知，留在外頭。

在聖經裏，就算一些看來不可能的地方，也散發了自然人性的一面，例如在一位嚴厲使徒保羅一次冗長的講道中記載了：「一個少年人，名叫猶推古」——對於我們曾忍受過長篇講道的人來說，我們可以體諒他的處境——「保羅講了多時，少年人睡熟了，就從三層樓上掉下去。」（使徒行傳20：9）（很不幸他跌死了，這必然是對所有在聽道時睡着的人之警告。）

不着意地閱讀聖經會忽略很多有關重要的事情：我們會錯漏它的幽默，它的哀婉動人性質，它的愛。就是由於我們沒有察覺到這些扣人心弦的人性，致使我們所見到的經文人物，都是一本規謹書裏面無血無肉的人：他們或許可以告知我們很多事情，卻未能推動我們作更佳的行動。當我們沒有細心研讀時，我們很少會從猶推古那裏學習到在教友大會保持清醒的好處，又很少會從雅各身上學習到愛，從亞伯

拉罕身上學習到忠信。

我們的雙耳變得對「更絕妙的事情」無動於中。我們需要有專注的精神，承認現今生活的虛榮腐朽，發現好像以利亞在山上找到神時所擁有經文中聖靈低沉微小的聲音：

「耶和華從那裏經過，在他面前有烈風大作，崩山碎石，耶和華卻不在風中。風後地震，耶和華卻不在其中。」

「地震後有火，耶和華也不在火中。火後有微小的聲音。」（列王紀上19：11—12）

聖經跟所有其他經文一樣細膩且濃縮，如果要明白它，使之成為一個人生活的基本部份，就必須仔細而專注地研讀。亞伯拉罕和雅各、約瑟和摩西、參孫和基甸、大偉和但以理、以利亞和約拿、拉結和利百加以及路得都值得我們研讀。值得深入鑽研。值得我們想像自己置身在故事的情境中。

聖經——和其他所有的經文——不祇是一些使我們打瞌睡的閱讀指派。而是證明人，和我們十分相近的人，能夠有深厚的感情和崇高的行徑，它是靈性道德的推廣者，直接激勵善行，沒有任何文學可以凌駕經文之上。要深入探討經文，要讓經文感染我們，我們就必須懷着目的，細膩和鍾愛地研讀它們。我們必須藉着聖靈來研讀它們。■

華格兄弟是楊伯翰大學的英文助理講師，他是猶他州普羅伏支聯會，普羅伏第十支會的男青年會長。



艾柏爾長老坐在鹽湖城教會行政大樓內的辦公桌旁。自一九八一年四月起他便出任為七十員第一定額組的成員，現在是布宜諾斯艾利斯聖殿的會長。

布宜諾斯艾利斯支聯會會長團，一九六六年十一月二十日。中間在坐的是艾柏爾長老，與他的副會長及支聯會書記合攝。

艾柏爾安祖長老： 準備一行服務

薛爾登

他自小便是教友。長大時他的國家祇有極少數的末世聖徒。一九四三年十一月，艾柏爾安祖長老十歲洗禮時，阿根廷大概有四百位教友。

多年的教會經驗，溶合了雙親的支持，使艾柏爾安祖長老在十七歲時便成為區會會長團的副會長，二十三歲成為了分會會長，其後他出任為區會會長。一九八一年四月四日，被支持為七十員第一定額組的成員之前，是本國第一位支聯會會長，地區代表和傳道部會長。

在整個成長過程中，這男孩每星期日行三點二公里前往委洛哥租用房子作教會儀式之用的教堂。好一位後來被選為布宜諾斯艾利斯聖殿第一位會長的人！艾柏爾安祖長老也曾是教會聖殿部門的管理指導員，秘魯—玻利維亞區域的執行行政主管，以及墨西哥／中美洲區域會長團的副會長。

艾柏爾安祖長老代表了西歐對阿根廷傳統的主要影響。他的一位祖父是從意大利來的，另一位是從西班牙來的。他的祖母和外祖母都是生於阿根廷。

他的父親艾柏爾厄杜魯是一個中產階級的商人。厄杜魯和妻子，艾柏爾伊瑞蓮瑪，都是溫良的人。他們給兩名兒子，安祖和較年輕的弟弟奧斯格提供了道德的典範。他們沒有積極參與阿根廷有勢力的宗教，這個家庭似乎是在等待，艾柏爾長老回憶說：「一些可以信奉的事情，就是末世聖徒教會的信息。」

他們最先是從兩位在當地傳道的傳教士那裏聽到這個信息。艾柏

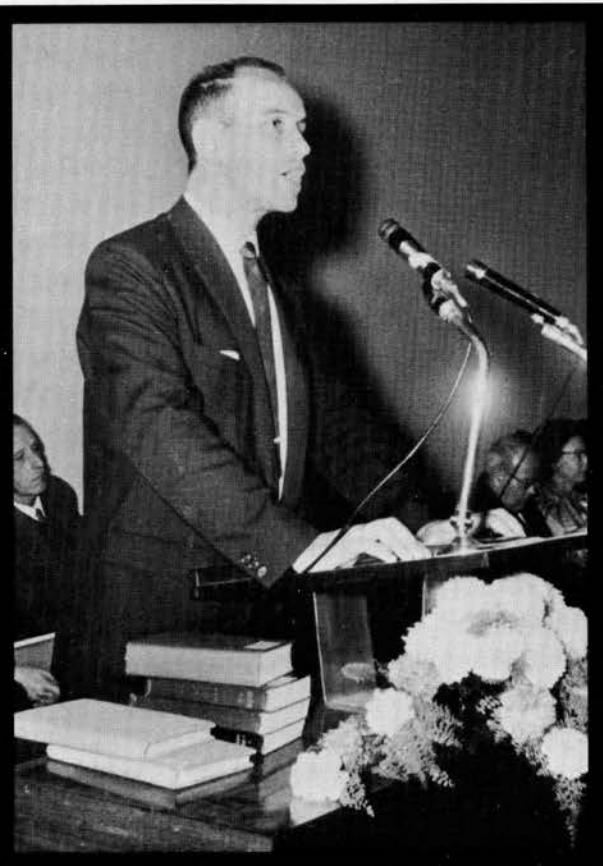
爾伊瑞蓮瑪姊妹立即接受了福音。她幫助兒子安祖明白摩門經的故事，又幫助他研習經文準備受洗，那是差不多一年之後的事情。奧斯格當時尚小，後來到了八歲才接受洗禮。

如果寫下艾柏爾厄杜魯八年前去世前像妻兒一樣加入了教會，那是最好不過的事情，可是此事並沒有發生。不過艾柏爾長老的父親仍然支持他的家人，鼓勵他的妻兒參與教會儀式。艾柏爾長老記得在他洗禮時，他的父親告訴他：「安祖，如果你要成為那個教會的教友—

—如果你要成為摩門教的教友——你就要是一位忠信的教友。我記起那是一個星期日的早晨，當時他正在喚我起床返教會聚會。他的確是我極大的幫助。」

艾柏爾姊妹時常為了教會不同的召喚而忙碌，她以身作則，一直在兒童會工作了三十多年，我認為她是阿根廷其中一位最偉大的傳教士。她懂得如何與人相交，相見時向他們傳道，特別是公共交通裏面。在過往這些年間，她曾經負責帶領超過三十五人歸信教會，包括了一位現任的支聯會會長，和一位以

一九六一年，艾柏爾長老當時在布宜諾斯艾利斯任分會會長。



上的婦女會會長。

艾柏爾伊瑞蓮瑪幫助她的兒子成長，是他們信心的榜樣，雖然有時他們遇上困難，因為他們是同年紀朋友中唯一的教友。艾柏爾奧斯格和他的長兄一樣，亦培養了在教會服務的愛好。他的召喚包括是布宜諾斯艾利斯第四支會的主教，又是大學宗教研究所的指導員。

在艾柏爾厄杜魯的影響下，兒子安祖在中學畢業後便學會計。他在父親的營業部中工作，學習了經商的基本知識和會計，一方面幫忙賣糖果。很快他便把大學的訓練活學活用，替他的父親和其他客人做會計。這些工作補助他繳付大學的費用。

此時他開始參與政治，完成學業後，有一段時期他在離布宜諾斯艾利斯不遠的聖麥高市財務部任秘書，該市人口超過一百萬。完成了政府的任命後，他申請並且獲聘替一所國際主要的會計師樓，德勤會計公司工作。

他其中一份幫補大學學費的工作是，做年輕學生的教師。當中的一位學生是卓白連努瑪利亞維多利亞，她當時祇有十四歲。艾柏爾長老的母親把福音教導給瑪利亞，而當時十八歲持有祭司職位的安祖，給她施洗。

故事沒有就此結束。他被她的美麗和成熟吸引。他們的友誼進展成為戀愛，於是在一九五七年結婚。那時艾柏爾二十三歲，他的新娘子十八歲。（一九六六年，他們的

婚姻在鹽湖城聖殿聖合。）

「她是我極大的幫助，」艾柏爾長老談及他的妻子時說。「更重要的是，她一直是我的靈感。」

艾柏爾姊妹回憶他們結婚時，艾柏爾長老是傳道部協進會的副會長。（三個月後被召喚為分會會長。）根據阿根廷傳統，新娘和新郎要在結婚當晚，在他們家中接待親友和來恭賀的人。可是艾柏爾長老要參與計畫快將舉行的協進會大會，當晚他們有一個特別的會議。因此他先行引退，出席那個會議，而艾柏爾姊妹則獨自招待來賓。

「最常使我感動的是他的信心，以及對主事工的奉獻。主永遠最重要。我為此而感到很滿足，」她說。

在他們婚姻生活中，艾柏爾長老不祇是唯一對神的事工忠崇的人。他稱讚妻子作出對教會的服務，以及成為他們家庭裏面的力量。

艾柏爾長老說艾柏爾姊妹自小便把她的一生奉獻給教會。「她在每方面都很活躍。」二十一歲那年，她被召喚為傳道部的婦女會會長，成為第一個擁有這職位的阿根廷女性。她亦曾經是神學班教師。他記得艾柏爾姊妹慣常在早上四點半起床，為那一日作好準備，然後用車接載學生去到教會參加神學班。「她對年青人的影響極大。」

最深受影響的年青人當然是艾柏爾夫婦的三名女兒，花提亞，卡迪亞和仙菲亞。三個都是在四年內出生，關係異常密切，更為父母嘉

許。「母親希望我們成為朋友，」花提亞解釋。（花提亞現在是侯倫吉里莫太太，仙菲亞是布馬羅拔太太，而卡迪亞是賓士米基太太。）

她們的母親是一個好的聆聽者，仙菲亞說。「每次有問題，我們都會先找母親。」

「我的母親把她的一生都奉獻給我們。很多時，母親也感到要身兼母職和父職，」卡迪亞補充說。艾柏爾姊妹很多時自行解決一些次要的問題；重要的都會留待和丈夫商討。但她的女兒從不曾聽過她埋怨丈夫，在她需要他的時候，為了教會事工而不在場。

「很多時需要學習獨立處事，並且與很多人分享自己的丈夫。」艾柏爾姊妹輕聲解釋。

艾柏爾長老竭心運用他和家人在一起的時候，卡迪亞解釋。「他真的很體貼母親。他回家第一句問的是『母親在那裏？』。卡迪亞的一個目標是希望和她的配偶分享自己父母享有的良好溝通技巧。

卡迪亞說雖然父親基於職責而經常離家，但她從沒有覺得父親由於忠於召喚，而在任何方面忽略她。反之，這使他成為更好的父親。「他在家時，便一心一意在家。」

「我的女兒也不會記得我有不用為教會忙碌的時候，」艾柏爾長老說，還有召喚「不單祇是他的生命，也是整個家庭的一部份。我們不能想像沒有教會我們的生活會是怎樣。」

卡迪亞回顧父親在教會多年的
聖徒之聲



艾柏爾家庭：前排，左至右：卡迪亞（賓士米基太太），布馬菲亞。後排，吉里莫和候倫范提亞，艾柏爾長老和艾柏爾姊妹，布馬羅拔。

服務學習了忍耐和外向，由於他本性內向，這性格並不容易得來。

他的女兒說當他與相熟的人一塊時，他再不保守（害羞）。他十分慈愛溫祥，特別是和家人一起時。那些公眾場合認識他的嚴肅性格的人，都會驚奇看見他和女兒在一起笑。

卡迪亞記得艾柏爾家庭在布宜諾斯艾利斯最喜愛的活動包括一起看影片，進晚餐，野餐或去公園。

她說有時她和她的姊妹會感到成為教會領袖的女兒的壓力，「特別是和約會的男孩子在一起時。」她父母緊隨阿根廷人的標準。由於阿根廷人到六點半才下班，所以約會通常在八時開始，她的父親則堅持他的女兒十時前要回家。回想起來，她說這政策是好的。

當艾柏爾長老任阿根廷魯沙里奧的傳道部會長時，他的女兒指出他定期接見所有他管轄的傳教士。她們要求有同樣的接見。在接見中，他時常提供適當的意見，是她們所需的意見給女兒，以處理她們的問題。他採用的技巧不是去告訴她

們怎樣做；而是與她們談論有關的問題，然後一起找出解決的辦法。

「對我是困難的事，對他似乎很容易。」卡迪亞談論說。

「明智」是卡迪亞選擇去形容父親的字眼。他有「良好的領導才能」，有高度的組織能力。他給人的尊敬是互惠的；他時常教導我們應該給人得到所期待的看待。

范提亞說他辦起事來貫徹到底，保持原則。「他知道他要做甚麼，無論怎樣，他一定會去做。」

艾柏爾長老說，無疑他的貫徹和一致作風，部份是由於他的專業背境。「我是一個着重成果的人，我喜歡目標和成果。我希望百尺竿頭，更進一步。每一天都和昨天不同。」

范提亞回顧以往，也許艾柏爾長老對教會最大的貢獻是培養領導人材，以身作則去教導。

艾柏爾長老評論領袖人材是南美洲聖徒們的最大需要。很多靈性堅強的祇有很少領導經驗。解決方法是把正確的領導原則教導給他們；然後幫助他們從實例中學習。

他的女兒卡迪亞說，奉獻是艾柏爾長老的另一個偉大優點。她和仙菲亞都用同一故事來說明這點。艾柏爾長老計畫在父親下葬後第二天離城執行一項教會任命。葬禮後不久他要乘搭一班機離開布宜諾斯艾利斯。父親逝世使他深感哀痛，仙菲亞問為何他仍要遠行。他溫和的提醒她，他的父親給他的教誨是盡力做好對教會的承諾（他把這教誨傳給了他的女兒），然後說明遵從這教誨就是尊榮他的父親。

到傳道部會長的召喚來臨時，他毫不猶疑便接受。但當時這個家庭並未瞭解到這召喚如何深遠地改變了他們的生活。成為傳道部會長後，他需要放棄一份好職業，他的女兒們也關心到這個問題。快到卸任的時候，在一九八一年一月，其中一名女兒曾數度問他解職後計劃到那裏工作。他沒有答案，亦沒有為此而憂心。

到一九八一年三月十六日，他接獲甘賓塞會長從鹽湖城打來的電話。這位先知問及傳道部的情形，又問候艾柏爾長老和家人的福祉。



艾柏爾長老和艾柏爾姊妹婚後生活全都奉獻給家庭和教會。

「可是我不相信他祇是想知道我當時的情形怎樣，」艾柏爾長老微笑說。之後甘會長召喚他為七十員第一定額組的成員，同時任命他為布宜諾斯艾利斯將興建之聖殿的副會長。先知又和艾柏爾姊妹交談，召喚她為該座聖殿的第一個聖殿女職主管。

突然間，艾柏爾全家人的生活起了全面性的變化。艾柏爾長老還記得那日甘會長在電話中告訴他：「你的傳道永遠不會結束。這是你一生的工作。」一九八一年四月，他被支持為該定額組的會員，從容地把全部時間的服務視為一種生活方式。

一個這樣忠獻的人如何能夠鬆弛下來？「我唯一的興趣是在教會工作。」艾柏爾長老回答。如有機會，他喜歡看足球，一項他在高中和大學球隊時常玩的玩意。（卡迪亞特別提出他過往曾在教會籃球隊中有過傑出的貢獻。）「我喜歡閱讀。我喜歡與人交談。我喜歡和人們在一起。」

無疑身為聖殿會長的艾柏爾長

老有這機會和很多人在一起。布宜諾斯艾利斯的市區包括了大概一千一百萬居民，佔全個阿根廷三份以上的人口。他的妻子和女兒回想起在鹽湖城愉快的生活時，認為它是「一個小城市」，大部份她們遇上的人都都是耶穌基督末世聖徒教會的教友。

現在是讓更多阿根廷人成為末世聖徒的時候，艾柏爾長老說。由於教會在這個國家的增長和聖殿的興建，有更多人準備得更好接受福音的信息。艾柏爾姊妹指出教會在阿根廷建立的基礎足以產生幾十年的影響；她的姪兒代表他家庭裏面第四代教友。艾柏爾長老說在過去的十五、二十年，教會在他本國的增長加速了很多。

「教會對政府和人民極為尊敬。他們也尊敬教友。他們不認識那些教儀，但目睹末世聖徒的行為和他們的生活方式。我認為教友的榜樣是我們最佳的傳道工具。」

其實，他說，遍佈南美洲的人民現在比從前更加準備好聆聽和接受福音。「我認為此刻主正在這些

國家着手工作。我們有更多的傳教士，更多的本地教友也在從事傳道工作。應付教會迅速的增長，是南美洲的最大挑戰。但這種非常的增長使末世聖徒更加顯著，有更大的影響。

當他祇有十五歲時，艾柏爾長老憶述：「我唯一聽過的聖殿是鹽湖城聖殿。我無法想像自己的國家有一所聖殿。」但主的殿像徵了教會在阿根廷和整個美洲大陸的進步。因此，他說，亦代表了不斷增長的出席率；在某些地區，麥基洗德聖職持有者的活躍率高達七成半。

「我是末世奇蹟的見證人，」艾柏爾長老肯定地說。「我們需要以信心的眼光來觀察教會現在所做的事。在南美洲已經有很多奇蹟。」教友要看透教會組織的例行事工，才會看到神也參與這工作。

他默然地說，但非常肯定。他已經回到南美洲工作。艾柏爾長老在主的指引下工作，南美洲的人喜歡他，我們可以預期教會將會繼續經歷更多增長和靈聖的奇蹟。 ■

依靠儀器 指示飛行

布臣洛文載



一旦昇過雲端後，我們看見遠處美麗的圓月，然後是機場藍白的閃燈，這信號代表我們抵家了。

我還清楚記得幾年前的一個下午，我和一位飛行教練一起駕機起飛，接受一個單靠運用控制板指示儀器飛行的課程，我沒有任何週圍郊野環境的資料。

那是一個晴朗的日子，但間中仍有狂風。我們起航離開機場，向西飛進一股直接迎面吹來的冷風。低達預先訂定的高度後，教練把一個特製的頭罩戴在我頭上，使我駕駛時祇可以看見控制板。經過一小時的課程後，我們在北面一百六十公里遠的一個機場進餐，然後再次查探天氣的情形。

我們爬進機艙開始回航時已經接近傍晚時份。我們大家都有點緊張，因為有一股小風暴正向着我們的飛行路線移動，上昇至雲層時，我們可以感覺到不斷加強的風力。現在我們有機會實習一下真正的依靠儀器指示飛行。

我不太憂慮，直至飛行教練叫我戴上頭罩，因為我要把飛機駛回去。我們飛進了風暴範圍，惡劣的天氣開始把我們拋來拋去。教練向我保證情況受到控制：我祇需像訓

練時一樣運用儀器飛行，跟隨他的指示。

時間一分一秒的過去，我們愈來愈深入狂亂的風暴中，一種可怕的恐懼籠罩着我，我開始感到一陣眩暈，飛機好像在打轉，又輕微俯衝。受驚之餘，我仍以技術糾正飛行。我的教練曾經四次告訴我儀器是準確的，我要相信它們而不是自己的判斷。

再過了幾分鐘的煎熬，經過教練三番四次保證那些飛行儀器實屬無誤之後，我忍不住要親眼看個究竟，於是拿開頭罩。當我往窗外望時，我祇見到雨線疾快地從漆黑一片的天空向我們打來。我的面孔發白，受驚的表情在我面上掃過。

我的教練說：「洛文，你坐在這裏已經二十五分鐘，有清晰的訊號和準確的儀器讓你跟隨，可是你離航了三十二次，使飛機下降了二百七十公尺。現在，你真的不知道你在那裏。讓我給你看看。」

他不費力氣，便控制自如，開始飛越雲層。上昇了二百四十公尺後，我們已經在雲層上面，雲層在

時間一分一秒的過去，我們愈來愈深入風暴，一種可怕的恐懼開始籠罩着我，我開始感到一陣眩暈。

美麗的圓圓月光下閃爍。在不遠處的一個小山上，我們看見廣播塔頂上的兩盞大紅燈。在山的另一邊，我們透過雲與雲之間空，看見機場隱約在望的藍白閃燈，這訊號代表我們抵家了。

安全降落後，我領悟到一個我們要來到今生學習的偉大教訓。主給了我們完善的儀器，強而有力的信號，許多清楚的記認，但我們仍然有時飄離這些指示，陷入迷茫。假如我們信任這些訊號，跟隨它們，無論我們明白與否，我們將會飛上雲端，安全穩妥，知道我們的路向和目的地。 ■

布臣洛文載是兩名孩子的父親，是楊伯翰大學第十六支會的長老定額組教師。



尼肺刻製葉片海爾比已繪

價值連城的紀錄

羅慕義墨林會長
總會會長團第一副會長

學 習福音的最佳方法之一是查考經文。

查考的意思是為了發現個中的意義而深入探求，學習和審查。查考比閱讀甚至熟記含有更大的意義。

當耶穌告訴猶太人去「查考經文」時，他是對那些自以為對經文有深刻認識的人而言。那些人用他們一生的時間閱讀和熟記經文。他們可以引用大量經文來支持他們叛教的規則和禮儀，可是他們卻全沒有發現經文的真正意義。

或許你還記起那些猶太人都是在找尋耶穌的錯處，聲稱耶穌在安

息日治癒那個右手枯乾的人破壞了摩西的律法。但耶穌立即反駁他們卑鄙的技巧。祂選擇對這些指責作出反應，宣稱自己是主日的主。由於他們拒絕主，以及拒絕接受祂解釋，祂和天父之間的關係，於是告訴他們，雖然他們宣稱自己是經文大師，可是他們卻不認識神的話語。

如果他們明白經文，他們會接受摩西的預言，而且接受其他先知關於應許的彌賽亞的預言，認出耶穌應驗了這些預言。

在所有的福音期，聖人們都從天上得到有關耶穌基督之福音教導

和指示。這些教導和指示一直被保存在經文裏面，使所有願意的人可以學習崇拜，和學習如何有秩序地生活，達成塵世的目的，獲得應許的酬賞。

對我來說，似乎研讀舊約聖經可以提供有說服力的證據給我們，證明查考經文的價值和酬賞。

下一年，教會的成人教友將會研習舊約聖經。我發現一個有助於明白舊約的有效方法，就是學習經文內最正義的人的話語。例如亞伯拉罕，摩西和李海，都有資格成為舊約事情的專家。我們非常幸福，

因為舊約的教導很重要，故此主啟發李海差遣兒子回到耶路撒冷取回銅葉片。

能夠有這些人的教導，保存下來給我們享用。如果我們希望明白和教導舊約福音的信息，我認為我們應該研讀它們，跟隨它們的忠告。

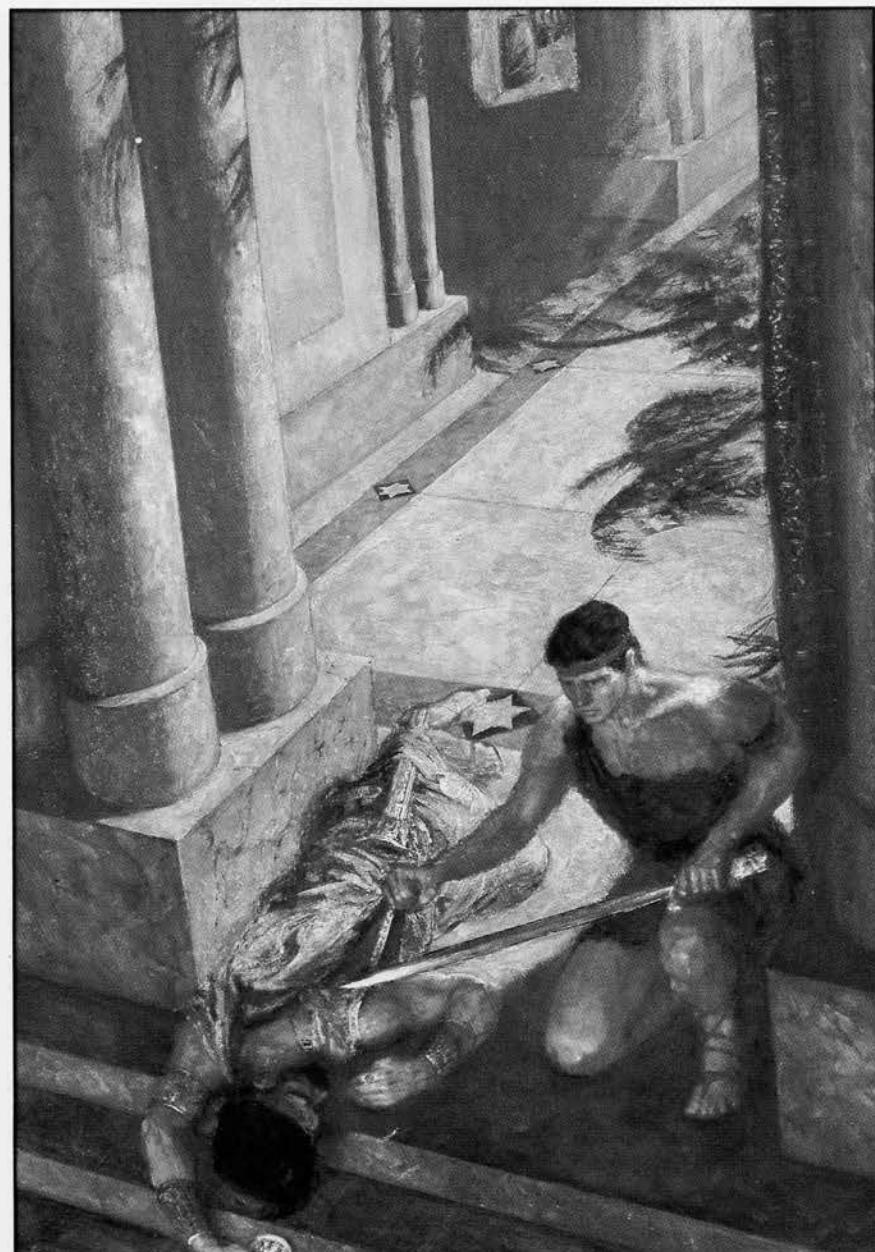
亞伯拉罕，摩西和以諾紀錄在無價珍珠書內的寫作，以及尼腓和李海紀錄在摩門經中的寫作，都極能幫助我們明白最早舊約寫作的目的和用意。例如，他們清楚說明人的本質和本性。

多年來，總會會長團給了我一項指派，就是在以前教會出版委員會內工作。我們會閱讀提交給我們的資料，然後決定那些可以用在輔助組織的研讀課程裏面。閱讀這些資料時，有少許不悅，因某些人用的字眼否定了亞當的使命。我意指那些類如「原始人」，「史前人」，「人未學會書寫前」等描述的字句。

主說亞當是第一人（見摩西 3：7），據我理解，主指他是地球上的第一個世人。以諾也說，亞當的紀錄被保存在一本書內，這紀錄是在全能之主的指引下寫的。

如果我們混淆了亞當和夏娃的使命，我們對救主之任命的理解也會混淆。亞當和夏娃完成任命，結果使救主的救贖犧牲成為必要。這是舊約的主要信息。舊約描述血祭的習俗，是要實際地使人的思想轉向主耶穌基督，我們的救主的偉大救贖犧牲。

李海和尼腓教導了這些真理。其實有關舊約的偉大信息之最清楚解釋，是包含在這些人的寫作裏（



雷班死在自己的劍下 柯斯貝羅納，此圖片承蒙德撒律圖書公司提供。

見尼腓一書20-21；尼腓二書6-8，12-25）。

因為舊約的教導很重要，故此主啟發李海差遣兒子回到耶路撒冷取回銅葉片，舊約聖經——就是這些葉片包含的內容。主不想從李海後裔新興出來的人民缺少了這些紀錄。

我們可見當尼腓談論以賽亞的教導時，他協助我們明白舊約的信息。我認為除了尼腓二書二十五至三十三章以外，沒有其他解釋更能清簡、貼切地說明舊約的信息。依我看來，任何希望明白和教導舊約

信息的人，必需細心藉祈禱來研讀這些章節。在這些經文裏，尼腓從無關重要的地方抽取出重要的部份，他寫道：「……我們談論基督，我們因基督而快樂，我們傳揚基督，我們預言基督，我們按照我們的預言而記載，好使我們的子孫知道他們可到甚麼根源去尋求他們罪惡的赦免。」（尼腓二書25：26）

這就是尼腓，他生存在基督降生前五百至六百年間，按照刻在銅葉片上的舊約紀錄來教導。對今日的父母和教師而言，這是好的忠告，舊約教導救恩和得到救恩必需遵

我們必須組織起我們的生活，使主的靈能夠影響我們的思想和行動——從而得到主的教導。

守的誠命。

行走在黑暗中的人，或許無法辨認舊約包括的基本含義和原則。但身為末世聖徒，則沒有任何藉口。此點非常重要，我們不應由於較次要的事情而迷失，在我們的子女和被召喚作教導的人面前隱瞞舊約的真理。我們應集中注意麥子本身而不是篩糠。

在這裏，我們未能思考舊約裏面全部重要的教訓——例如權力、聖職、服從、忠信、團結、信心、跟隨活着先知之重要性，還有其他許多重要的主題。可是我仍將會簡要地討論幾項似乎特別切題的舊約教導。

舊約提供了很多例子，說明聆聽和跟隨主的警告是非常重要的，尤其是那些禍患或災難將要來臨的警告。主警告約瑟，故此埃及人逃

過了一次饑荒，因為他們聽從祂的說話。主保存人類的家庭，以及其他各樣的生物，因為挪亞聽命建造方舟。主保存摩西，亞伯拉罕，米煞，沙得拉，亞伯尼歌。祂警告過以色列人多次。他們有時聽從這些警告，有時卻不然。在我們的福音期中，作好準備的警告一直多次重複宣佈。我們在現代的啓示中讀到：「準備你自己，為將來要來臨的事準備自己，因為主已經近了。」（教約1：12）

主知道祂來臨前甚麼災害會臨到地球上的居民，祂賜指示來保護我們，就像古時一樣。

今天我們受命要警告地上的居民。我們必須記着這項神聖的責任，用腦沉思。身為末世聖徒，其使命是把我們從主獲得的信息帶給那些我們教導的人。可是，有時我們卻嘗試在未獲得適當資料，未備有靈性之前作出教導。

斯密海倫，先知的弟兄，在教會未成立之前接受了一些與此有關的指示。他深受復興的啓示感動，希望傳揚這件事情，卻沒有讓主有機會去準備他。在啓示中主說：

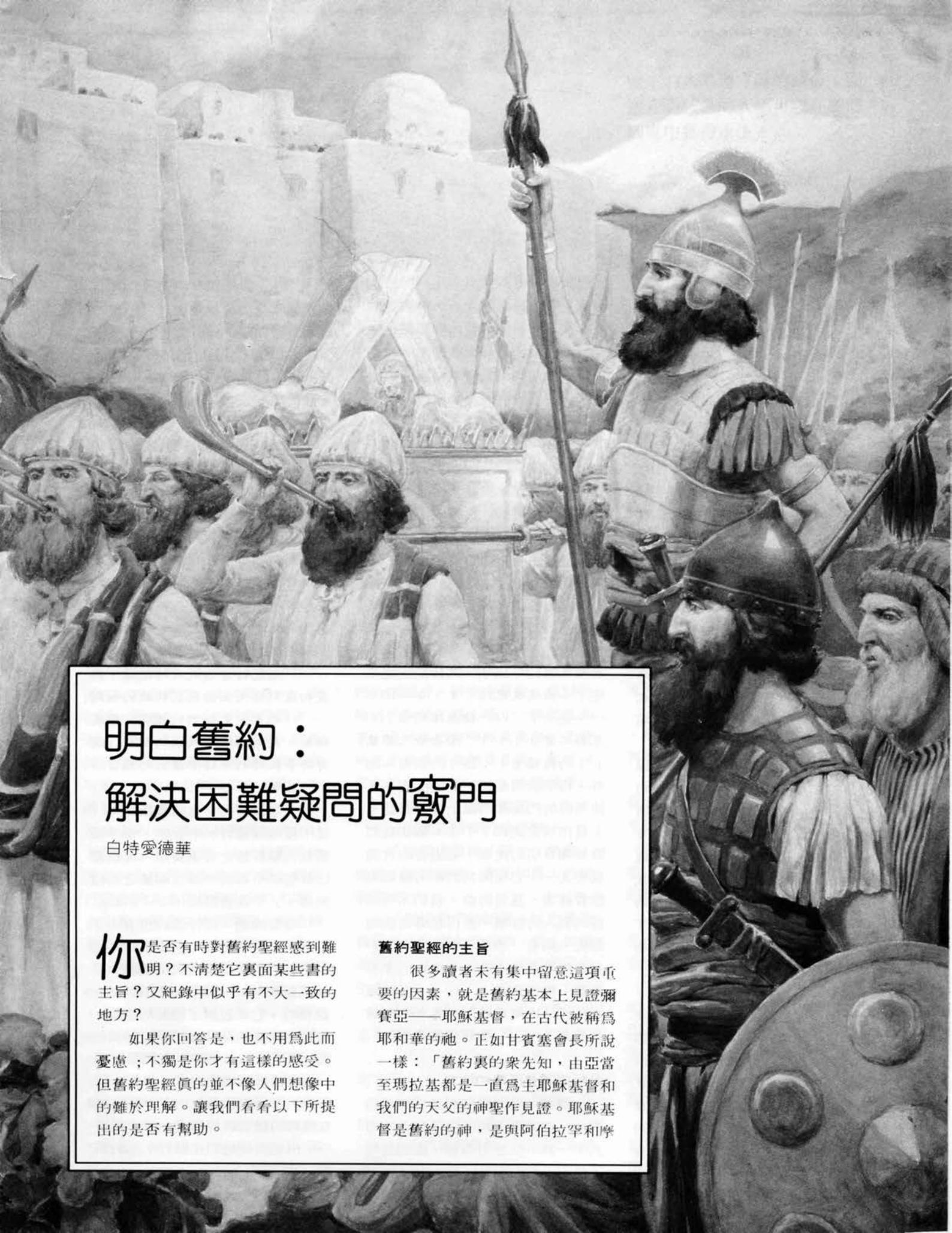
「不要尋求宣講我的話語，首先要尋求獲得我的話語，然後你的舌頭會被放鬆；那麼，祇要你渴望，你就將擁有我的靈和我的話語，是的，就是說服人們的神的權力。」

（教約11：21）

對於那些渴望建立能夠有效地和我們的子女、兄弟、姊妹、或是朋友在正式的學習環境中，與他們分享福音的人來說，這個啓示教導了一些非常重要的教訓。我們必須組織起我們的生活，使主的靈能夠影響我們的思想和行動——從而得到主的教導。學習和遵行祂的話語時，我們要充滿決心，直至祂的教導成為了我們的教導，那麼我們的說話才會有力，能說服別人。如果我們選擇了另一種方法，我們便不會有成功的保證。我們提出的將會是自己的意見或是人的意見，而不是主的。基本上標準經文提供了主的話語給我們，然後由活着的先知按需要加以強調某部份。

我感到熟識這些靈性的基礎非常重要。我有信心如果我們查考經文，藉此加深瞭解主的話語，祂的旨意和祂的意願，我們在日常生活及傳播福音時，會更加成功。 ■

取自一九七九年，楊伯翰大學教育機構宗教教育家研討會中的一個講道。



明白舊約： 解決困難疑問的竅門

白特愛德華

你是否有時對舊約聖經感到難明？不清楚它裏面某些書的主旨？又紀錄中似乎有不大一致的地方？

如果你回答是，也不用為此而憂慮；不獨是你才有這樣的感覺。但舊約聖經真的並不像人們想像中的難於理解。讓我們看看以下所提出的是否有幫助。

舊約聖經的主旨

很多讀者未有集中留意這項重要的因素，就是舊約基本上見證彌賽亞——耶穌基督，在古代被稱為耶和華的祿。正如甘賓塞會長所說一樣：「舊約裏的衆先知，由亞當至瑪拉基都是一直為主耶穌基督和我們的天父的神聖作見證。耶穌基督是舊約的神，是與阿伯拉罕和摩

西說話的神。是祂召喚以賽亞和耶利米；是祂藉着那些被揀選的人，預言將來發生的事情，甚至到最後的一天和一刻。」（「啓示：主給祂的先知們的話語」，聖徒之聲，1977年10月，第71頁。）

舊約先知見證了神的真實性，在所有紀錄中見證耶和華是世界的救贖主。這項關於以色列聖者將作救贖的信息，就是了解舊約教導的重心。

阿賓納代，一位古代美洲人，基督降生前的先知，也教導過所有早期的先知全指向耶穌基督：「摩西不是……預言過關於彌賽亞的來臨，和神要救贖他的人民嗎？」他問。「甚至所有那些世界肇始以來曾作過預言的先知們——他們不曾多少講過這些事情嗎？」（摩賽亞書13：33）

尼腓的弟弟雅各解釋他寫紀錄的目的，其實也是所有古代先知的目的，把他們所行的事記載在紀錄上：「因為我們就是為了這一個目的而寫下了這件事，好使他們知道我們在基督降臨的好幾百年前，就已知道了他，就已有了一種對他的榮耀的希望；不僅我們自己已有了對他的榮耀的希望，就是所有那些在我們之前的聖先知們也如此。」（雅各書4：4）

甚至連時常困惑舊約讀者，使他們沮喪之複雜摩西律法，亦是耶穌基督的直接明確見證。雅各明白此點：「我的靈魂喜愛向我的人民證明基督來臨的真實性；因為，摩西律法是為了這一個目的纔賜與的；而且神從世界創始以來所賜給世人的萬物，都是對他的表徵。」（

尼腓二書11：4）

如果我們閱讀舊約時記住這點，那麼一些舊約難解的疑團，便會變得略為清楚。同樣一些難以理喻，內裏含有宗教意義的事件，其表面上的意思，也會變得更有意義。

例如，定立逾越節大餐即時的目的，是提醒當時的古代以色列人，在摩西的日子，毀滅天使越過那些有準備和服從的以色列人，還提醒他們以色列獲救脫離了埃及的束縛。但讀者記得舊約的主要目的，是見證救贖主，還會見到這教儀含有一項與彌賽亞有關的主旨——人類熱切地等待救主的救贖。這大餐需要有一隻「無殘疾……的羔羊」（出埃及記12：15），然後把它完全吃了（出埃及記12：4，9—10）——是羔羊「以一種無限的罪」（尼腓二書9：7）「除去世人罪孽」（約翰福音1：29）的徵兆。此外，指示說明要把羔羊的血塗在天使所經的門楣和門框上作為記認。（見出埃及記12：7）。假如我們瞭解彌賽亞的使命，這過程的含義就更大——它提醒我們祇有藉着那位膏抹者，基督的血，我們才可以得到個人的救贖。彼得教導從前的聖徒，祇有「憑着基督的寶血，如同無瑕疵無玷污的羔羊之血」才有救贖（彼得前書1：19）。而保羅亦見證「逾越節的……基督已經被殺獻了。」（哥林多前書5：7）

分析認為是矛盾的地方

讀者有時因為他們認為在舊約裏面，神的本性和祂看待兒女的方式不一致，注意力轉移，因而忽略了舊約重要的主旨。但我發現這些

問題通常是由於誤解引起，不是紀錄本身有問題。同時我也發現，藉着小心研讀，就算是被認為最不一致的地方都可以迎刃而解——有時可以借助閱讀如摩門經等的資料，信任聖經集註和字典。

摩門經能夠提供關於舊約題目有用的註釋給我們，因為尼腓人擁有「舊約」的紀錄——就是銅葉片——比我們現有的版本更加完整。尼腓告訴我們，我們的聖經「是一部像鐫刻在銅葉片上的記錄，就是沒有那麼多。」（尼腓一書13：23）他解釋這些銅葉片「確是包含着摩西的五部書，記載着世界的創造，以及我們始祖亞當和夏娃的記述：

「也包括着猶太人的記錄，從最初直到猶大王西底家執政的初期；

「也有聖先知們的預言，從最初起，直到西底家執政的初期；還有許多從耶利米口中講出的預言。」（尼腓一書5：11—13）

先知斯密約瑟也同樣指出：「從所獲的種種啓示中看來，很多接觸到人類救恩之各重要點，大概都已從聖經中取走，或在編纂之前已失落。」（教會歷史，1：245）

重要的是，記住舊約沒有夫子自道為完整的歷史。它沒有假裝它說是包括了從亞當時代開始直到耶穌基督降生，一切需時序的啓示。很多時，它祇包括了簡要的概觀，將那些世紀的全面概括歷史連貫起來。這廣泛的架構中，有粗略帶過，也有細緻縷述的內容。例如，以色列人停留在埃及的四百年間，祇有幾節的經文輕輕帶過，甚少詳情——但是圍繞他們在曠野生活的細節，卻佔了二百頁以上。

研讀舊約的學生應該記住，紀錄是真實的，但歷史細節並不完整。

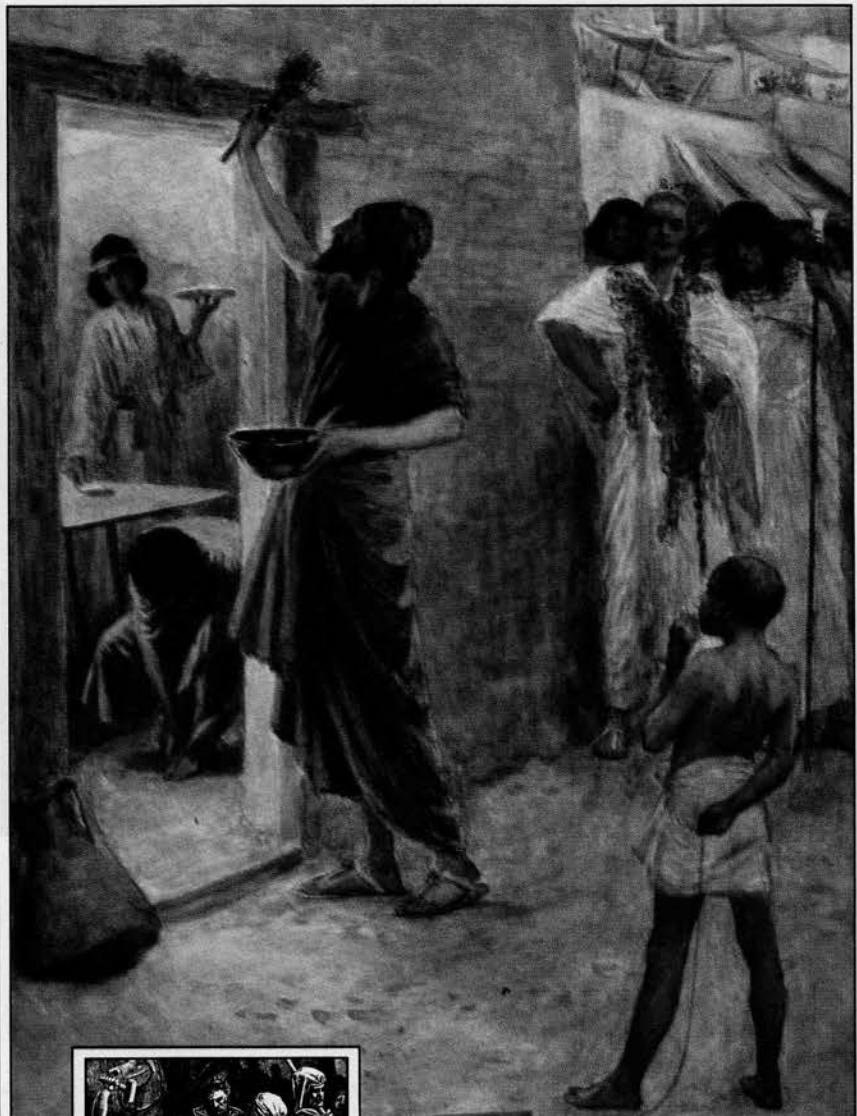
因此，研讀舊約的學生應該記住，紀錄是真實的，但歷史細節並不完整。這種歷史固有的特性是某部份的紀錄缺少了足夠的細節，故此容易被人誤解。讀者應記住這項因素，研讀舊約別莽下結論。

讓我們看看舊約兩處通常引起讀者關心的地方。

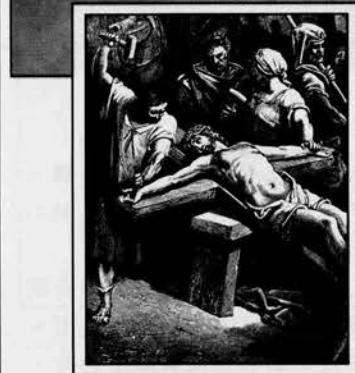
神的忿怒。一些讀者埋怨舊約裏本是嚴厲，報復的神，與新約中慈愛，和平的神不一致。公道和慈悲的天平似乎失去了平衡。

我覺得人們之所以誤解主之忿怒，是因為他們假設神的忿怒和世人的忿怒相同——他們不瞭解神聖忿怒的本質。

李海給了我們關於義忿的更正確定義。當拉曼和雷米爾埋怨尼腓向他們發怒時，李海解釋：「你們曾抱怨他對你們太率直了。你們說他太嚴厲了；你們說他曾對你們發怒；但是，他的嚴厲是那在他裏面的神的話的力量的嚴厲；而你們的所謂發怒，則是在神裏面的真理，這真理使他不能自制，因而勇敢地



逾越節



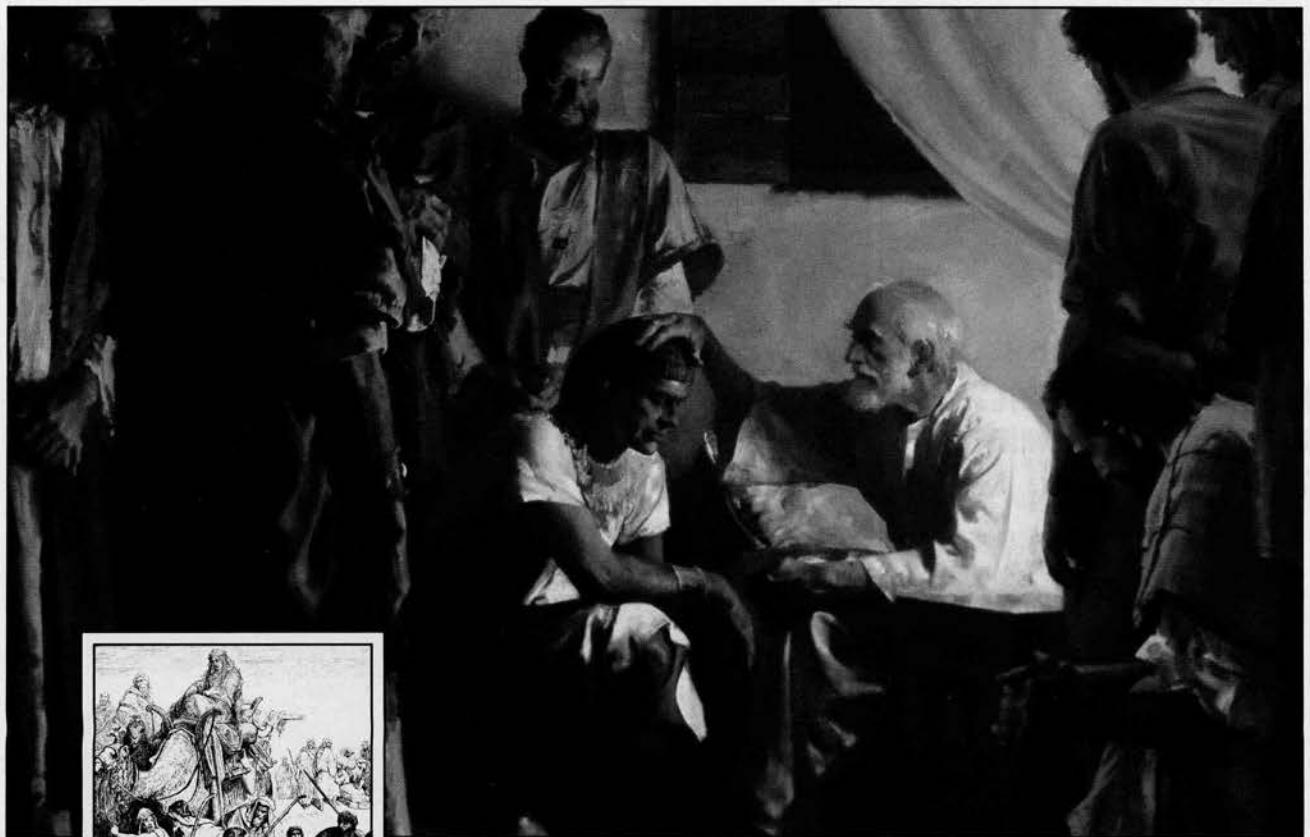
基督被釘在十架上

但讀者記得舊約的主要目的，是見證救贖主，會看見逾越節含有關於彌賽亞的主旨。它提醒人們祇有藉着那位膏抹者，基督的贖罪，我們才可以有個人的救贖。

揭露關於你們的不義。」（尼腓二書1：26）

因此神的「忿怒」是神對付那些不服從祂的律法的人的公義真理。當個人與公義及責任這兩項永恒原則不和諧時，他們可能認為這項真理的啓示（經神或祂的先知而來

）是忿怒或是無情。「有罪之人以為真理嚴厲，」尼腓說，「因為真理刺中他們的心窩。」（尼腓一書16：2）這通常是反叛的以色列人破壞永恒律法後，對後果作出的反應，這些永恒律法是束縛神的律法，亦是祂以長期忍耐，慈悲和愛的



雅各給予父親的祝福



約瑟被他的兄弟出賣

一些人辯稱雅各偷去了他哥哥以掃的長子權，此外約瑟比起他的兄弟受寵，甚不公平。可是紀錄指出，以掃「輕看」他的長子名份，約瑟的弟兄有惡行。

教誨給我們的律法。

神的喜好。另一個舊約讀者埋怨的地方，是神似乎有所偏袒——祂對人似乎有別。例如，一項慣常的誤解是年青的約瑟比所有其他以色列的兒女更得到神的寵愛——他的弟兄有充份理由怨恨他的夢境，說他會凌駕他們。

但紀錄報導他的弟兄們有惡行（創世記37：2），而約瑟就像摩門經的尼腓一樣，由於他的忠信和已得之出生權，故此勝得此權利和祝福。以撒大可以像李海一樣向他的兒子拉曼和雷米爾說這樣的話：「你們曾譴責他（你的兄弟），說他謀求控制你們的力量和權柄，但我知道他並未謀求控制你們的力量

或權柄，他祇是在謀求神的榮耀，和你們的永恒的幸福。」（尼腓二書1：25）

約瑟和尼腓因其正義而備受祝福；他們的弟兄因其罪行而被拒。拉曼和雷米爾從來沒有真正悔改，但約瑟的弟兄，由於長久以來知道他們對約瑟的行為，長期感到內疚，所以接受約瑟預立的領導地位，讓他統領他們。

另一個人們認為是偏袒的情形是，雅各似乎偷取了他的弟兄以掃的出生權，以欺騙的手段不公平地取得長子之名份。但經文紀錄就此事有甚麼話說？經文指出以掃不單止出賣了他的長子權而且還「輕看」它（創世記25：34），之後他娶

了一個不信者為妻，更加使自己不配稱接受這些祝福，又「常使以撒和利百加心裏愁煩。」（創世記26：35）

到了以撒要祝福他的兩個兒子時，利百加從啟示獲悉雅各會統治他的哥哥（見創世記25：23），所以她違背傳統幫助雅各這較小的兒子接受那項祝福。當以掃來領受他的祝福時，以撒瞭解其實聖職權利落在忠信的雅各身上，而不是落在不配稱的以掃身上是非常重要的，以撒說：「他將來也必蒙福。」（創世記27：33）如果以撒這位教長和先知所做的是不適當的話，他有權推翻雅各的祝福。但他沒有這樣做，因為他知道這是神的旨意。他

明白舊約的最重要因素是經常以祈禱來研讀。

看出以掃所關心的是失去了的俗世損失，而不是靈性祝福，於是以撒應許他會繁盛，但他也再次證實雅各的祝福（見創世記27：37—40）。

另一個問題是：以色列人離開埃及重返迦南，為甚麼要毀滅當地的人民？雖然數世紀前，該地已經應許給亞伯拉罕，但那裏的人民，自雅各和家人分離後，在約書亞的時代已經擁有該地。以色列人重返時，有何權利把該處的居民驅走？為甚麼要毀滅迦南人？這樣突發的後果，是否應該臨到這些看來不認識以色列的神的教導，和不認識道德標準的人身上？

亞伯拉罕和以撒努力與鄰居商確，購買土地。主告訴亞伯拉罕擁有該地的亞摩利人的罪孽還沒有滿盈（見創世記15：16）。但四百年後，當以色列的子民回歸時，他們的罪孽有多重？是否應如此看待他們？事實上擁有這地的人民充滿了肉慾，亂倫，姦淫，同性戀，獸淫，甚至以人為祭（見利未記18：1—24；申命記12：31）。這些逆性

的做法，帶給了他們永恒律法要求的後果。正如主宣稱：「連地也玷污了，所以我追討那地的罪孽，那地也吐出他的居民。」（利未記18：25）

但要多邪惡，主才要求他的人民為其罪孽完全負責？摩門經再次提供了寶貴的資料：「當你們把義人們從你們中間趕出去的時候，那時你們毀滅的時機就成熟了。」（希拉曼書13：14）「他們滅亡是因為他們驅逐先知和聖徒，用石頭打他們和殺死他們。」（尼腓二書26：3）

摩門經也為迦南人被驅趕一事提供了明確的註釋：「在他們過了約但河後，他使他們成為强大，來驅逐那地方的兒女，並分散他們，使之滅亡。

「而你們以為這塊地上的兒女們，就是應許之地的，被我們祖先所趕出來的兒女們，你們以為他們是正義的嗎？我告訴你們，決不是的。

「如果他們是正義的，你們以為我們的祖先會比他們更值得揀選嗎？我對你們說，決不會的。

「主對全人類是一視同仁的；凡正義的都必蒙神喜愛。但是看啊，這個民族那時已拒絕了神的每一句話，他們已是惡貫滿盈了；神十足的震怒遂降到了他們的身上；主確曾為他們而詛罰了那地方，也為我們的祖先而祝福了那地方；是的，他確曾為他們而詛罰那地方來毀滅他們，也確曾為我們的祖先而祝福那地方，使他們能獲得控制那地方的力量。」（尼腓一書17：32—35）

他們「拒絕了神的每一句話」，又「惡貫滿盈」。他們接受過警告，他們反叛，故此他們要承擔後果——是他們把罪孽的後果帶給自己的。

這三個關於神有所「偏袒」的例子，說明了神其實是公義的，祂按照人本身的正義和服從來看待他們。

以祈禱的心研讀

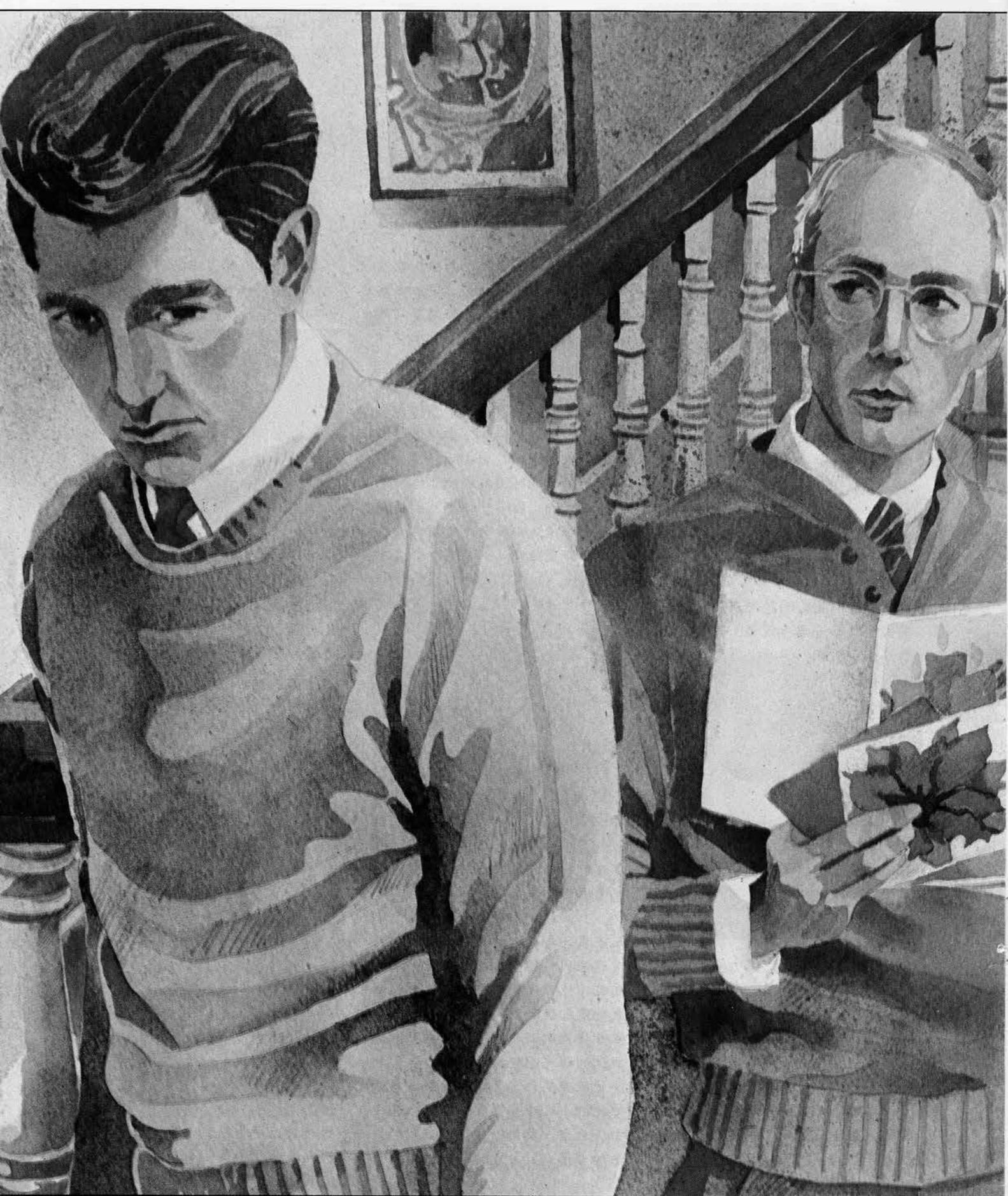
明白舊約的最重要因素是經常以祈禱的心研讀。

使徒保羅說，雖然「誦讀舊約的」帕子「在基督裏已經廢去了。然而直到今日，每逢誦讀摩西書的時候，帕子還在他們心上。

他說：「但他們的心幾時歸向主，帕子就幾時除了。」（哥林多後書3：14—16）

雖然明白舊約有困難存在，但假如我們按照它的目的之靈來細心研讀，這紀錄會以見證，教導，察覺力，及極之寶貴的例子來祝福我們的生活。 ■

白特愛德華是猶他大學，鹽湖神學研究所副指導員，是鹽湖大學第二支聯會的高級諮詢。



我找到聖誕的真正意義

杜蘭喬治

所有寄來的聖誕賀咭和包裹沒有一份是給我的。我感到苦不堪言。

如果在很多年前某個特別的日子問我：「喬治你今年會怎樣過你的聖誕？」我想我會在回答時忍不住掉下眼淚來。

你知道嗎，那是我第一次有生以來不在家裏過聖誕。如果你和我一樣，是母親最小的孩子，又是第一次在聖誕時候離開她和家人的話，你一定會和我一樣覺得難過。

那年的十一月中旬，我登上了瑪活坦尼亞這艘大洋船離開紐約海港，出發往英倫島嶼開始兩年半的傳道。經過了一個星期的暈船後，我抵達英國的修咸頓。我在倫敦渡過了幾日忙碌而多姿多彩的生活，然後我接到了我的指派。現在聖誕即將來臨的時候，我置身在一個名為京士頓的城市裏，一個叫做候爾的地方。旅行帶來的興奮已經消失，逐漸和完全被沮喪取代。我駐在候爾，抵達後一個月我便想家。聖誕一日一日，一分一秒地臨近時，我越來越替自己難過。

使我更加傷愁的是，當我和同伴一起踏腳踏車到很多公里外，探訪那些願意聆聽復興福音信息的人時，寒冷潮濕的霧氣充滿我的肺部。在這種情況下，我在十二月二十二日開始流鼻涕，二十三日開始咳嗽，到了聖誕前夕患上了嚴重感冒。

我一抵達候爾便寫家書回家：
親愛的母親：

我的地址是杜蘭喬治長老，英國候爾市，安拉比邸園，小牧場四號。請讓所有家人朋友知道這個地址。如欲寄聖誕卡或聖誕禮物的，可沿用這地址。請儘快通知他們。

我滿懷希望這封信會及時抵家，有足夠回郵時間讓我接收親友寄給我的聖誕賀咭和禮物。

每日我急切的等待信差。他會把看來有趣的包裹和信件放下，之

後我會把前門大開，伸手攫取整疊信件。至少必然有一半以上的信件是我的。我用震顫的手從這疊信件中取出一件來讀。第一封是給「太長老」的。第二封是給「太長老」的。第三封也是給「太長老」的。每次出現的都是同樣的名字。很快我但願我祇有一封信也好。可是我連一封也沒有。在聖誕前的一個星期，我的傳道同伴總共收到了三十張賀咭和幾份禮物。他打開每張賀咭時，我都轉臉不看。

最後，是聖誕前最後一次派發信件。我熱熾地祈求我會收到從家裏寄來的聖誕恭賀。信差來到我們的房子。他把信件遞給我，我也伸手接過來。使我高興的是那裏有七張聖誕賀咭和一個細小的棕色包裹。我逐一看過名字，把第一張和第二張，連最後所有的賀咭都遞給太長老，然後我將包裹也交他。我可以看出太長老深表遺憾，我知道如果可以的話，他會送任何甚至是全部的賀咭和禮物給我。

我轉身跑上樓回到自己的房間。我覺得自己需要有一些時間去想。我坐在床沿上，雙手抱着垂得低低的頭。我絕望地希望有辦法使時鐘和日曆走在前頭，越過聖誕。我知道我可以經得起在英國傳道的七百二十九日，但我卻感到自己沒有能力渡過第一個離家的聖誕。

正當我默然地坐着時，房東太太特斯拉利和太長老來到我打開的房門。她說：「杜蘭長老，我來向你道別，因我要離開幾日。」

我往上望，她的目光從我身上移開去，我感覺到她的心情也是很沉重。「道別，你的意思是？」我訝異地問。

她轉身離去，並沒有回答我的問題。太長老輕聲說：「醫生恐怕

她患的是癌症。她想過了聖誕後才接受手術，但是剛才獲悉，在這個下午醫院已經安排了一張病床給她，所以她現在便要離去。」

我感到震驚。她勾起我對家母親很多的回憶，入住她家這一個月來，我已經很重愛她。

我下樓去到她所愛的丈夫跟前，他們剛好起行前往醫院。我永遠不會忘記她當時的眼神，她說：「杜蘭長老，我愛你。現在你得要使自己有一個美好和愉快的聖誕。」之後，她問太長老和我可否給她一個祝福。太長老用油膏抹她的頭。當我們一起把手按在她的頭上時，我在祈禱中懇求主幫助她早日康復。當晚她接受手術。在聖誕前夕便去世。

獲悉此事後，我想祈禱卻不能。我懷着那麼多的愛，那麼多的希望，那麼多的信心——可是她死了。在那個大霧的聖誕前夕，我奇怪很多事情。

吉斯姊妹，那位婦女會會長，早在兩星期前，邀請我們四位在侯爾傳道的傳教士，在聖誕日午間到她的家裏吃鵝餐。聖誕那天早上十一時許，其他兩位傳教士從他們離我們六公里的住處，來到我和同伴的住所。計畫太長老和我會與他們一起去赴午餐。我們全為特斯姊妹的逝世而難過，但是我們知道她想我們去那個午餐。

事實上我的感冒差了，兩個多日未見過我的長老都說我的健康明顯有問題。與太長老討論過這件事情之後，都決定我不應出外接觸潮濕的空氣。特斯兄弟在家，我說我會和他一起留在家裏。其他人同意，很快他們便離去。

哀傷的特斯兄弟很想自己一個

人不受干擾，因此我亦祇有自己一人。這是聖誕日，我從來沒有這樣孤寂過，也沒有想過任何人會曾經好像我那樣孤寂過。

那裏沒有禮物，沒有賀卡，沒有聖誕樹，沒有聖誕唱詩，甚麼也沒有。祇有時鐘的機械式操作打破了房間的沉寂。現在剛過了早上十一點，這是我一生中最悽慘的日子，而這竟是聖誕。

我靠近壁爐，唯一生熱的地方。琥珀色的亮光似乎是充當我的私人聖誕燈飾。我拒絕讓它們嘗試使我的心靈開朗，我提起就近的金屬火鉗，戳弄每一塊燃燒的煤炭，激起它們的光芒。

我把頭垂下，用左手擺它。我就是那樣坐着，直至那鐘發出報時的聲音，我才回復過來。是正午時候。

現在房間越來越冷。我起來多倒一些煤炭在少許剩餘的琥珀火光中。現在那些火生不出熱來，因為新炭覆蓋在熟炭上面。我把椅子拉近壁爐。無意中我看向壁爐的頂部，就在那裏我看見自己的聖經。我站起來伸手抓它，然後坐回原位。我真的不想做任何閱讀，因為我太難過了。但在同時，作為一個新的傳教士，我所需要認識的是那麼多。其他人知得很多，我卻似乎知得很少。

讀一點兒——兩頁不會是大礙罷。我揭開到書的大半部，發現自己的雙眼集中注意到這些字句：「馬太福音」。

我不想讀，我祇希望自己安然在家。我用抓緊了的拳頭打在這本揭開了的聖經上面，然後搖動自己的頭，就像對充斥在我憂苦的靈魂中的每一種痛苦感覺說「不」一樣。

由於書頁正正地位於我的目光範圍內，所以我立即又盯住所有的字句。我無需着意便已經注視在第一節經文上。我讀到：「亞伯拉罕的後裔，大衛的子孫耶穌基督的家譜。」

我的眼睛好像從命的僕人一樣，繼續讀耶穌的家譜，可是我的腦袋卻不願意讓這些字句成為思想。幾秒過後，書頁上的字句就像強迫我的眼和我的腦海，去集中注意一樣。我完全受制，我讀到：「耶穌基督降生的事記在下面。他母親馬利亞已經許配了約瑟，還沒有迎娶馬利亞就從聖靈懷了孕。」

我左手的手指按在這些神聖經句下面，我抬頭望着壁爐頂部，但是我真的完全不是在看。我奇怪，這是甚麼意思？經文怎樣說明這件事情？我返看這頁經文時再次讀到：「馬利亞就從聖靈懷了孕。」

我感到這奇妙事情簡直是令人難以置信。但不知怎樣，經過我智慧以外的一種過程，我感覺到我剛才讀到是最重要的真理之一。我的眼神開始微有生氣，我再次重讀這整節經文，今次我是用可聽到的聲音來把這節經文讀出：「耶穌基督降生的事，記在下面。他母親馬利亞已經許配了約瑟……」我停頓下來奇怪，許配的意思是甚麼？我繼續讀到：「還沒有迎娶，馬利亞就從聖靈懷了孕。」

我知道我從前聽過所有這些事情。但不知怎樣我從沒有真正用心聆聽它們。

我的心對我的思想輕聲說：「因此馬利亞是祂的母親，但約瑟卻不是祂的父親。」

我留意到「聖靈」這幾個字附近有一個代表有註腳小字母。我找



這是聖誕日，我從來沒有這樣孤寂過，也沒想過任何人會曾經好像我那樣孤寂過。

到適當的註腳然後讀到「見路加福音1：35」。我急忙把書頁向前翻，讀到：「天使回答說，聖靈要臨到你身上，至高者的能力要蔭庇你，因此所要生的聖者，必稱為神的兒子。」

我讓書躺在我的膝上，我凝視壁爐中的煤炭，它們剛開始由黑色轉為橙色。我輕聲細說：「神的兒子。」一種澎湃的力量在我的脊椎上下流動，我感到我的靈魂充滿了光。我用較響亮的聲音和純淨的知識柔和地說：「耶穌基督是神的兒子。」這想法使我坐得更正直。

露出一半的微笑，我將書頁翻回馬太福音。

我一路讀下去，直至我讀到這一九八五年十二月份

些話語：「……有主的使者向他夢中顯現。」我奇怪，**真的有使者嗎？**然後我的靈魂聽到這榮耀的信息：「是的，是有使者的。」

幾秒鐘後，我置身在自己的聖誕歷史事蹟中。「當希律王的時候，耶穌生在猶太的伯利恒。有幾個博士從東方來到耶路撒冷，

「說，那生下來作猶太人之王的在那裏？我們在東方看見他的星，特來拜他。」

我再次將書放在膝上，無數記憶淹沒了我的思想。我記起一次聖誕演出中扮演一個賢士。由於那記憶和我內心的感覺，我禁不住展顏而笑。

我繼續讀：「……在東方所看

的那星，忽然在他們前頭行，直到小孩子的地方，就在上頭停住了。

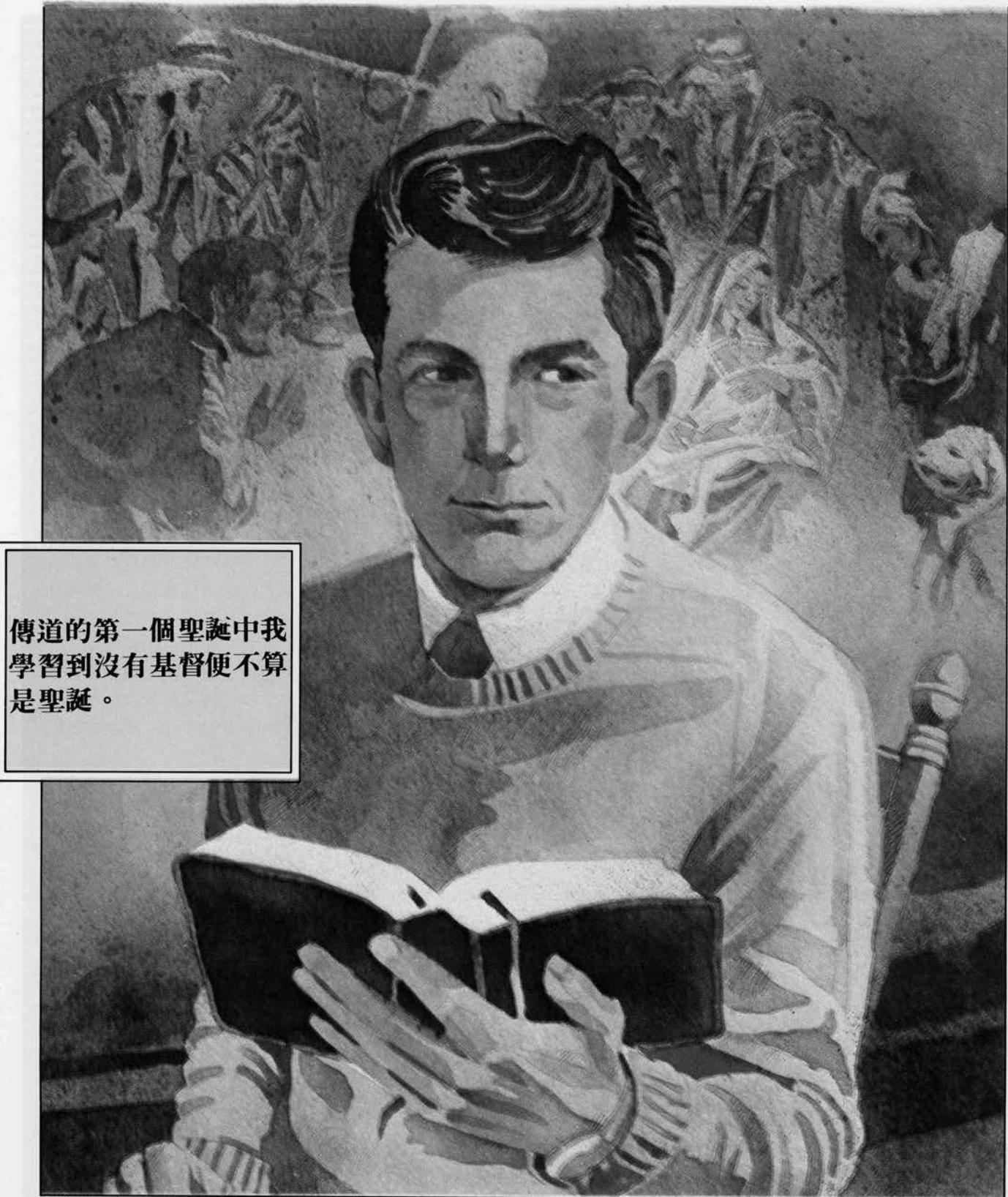
「他們看見那星，就大大的歡喜。」

當我在腦海中想像這聖星時，我可以看見我的雙親在我們前廳的門廊望着那株新裝飾好了的聖誕樹。我可以聽見我的父親提醒我：「喬治，不要忘記把星掛在樹頂上。」這思想使我坐着祇凝視發亮的琥珀火光。啊，我多麼愛我的父親和母親，有幾分鐘，我已經在家和他們一起。

我繼續讀：「進了房子，看見小孩子和他母親馬利亞，就俯伏拜那小孩子，揭開寶盒，拿黃金乳香沒藥為禮物獻給他。」

爐火開始送出大量的溫暖，但似乎我內裏燃燒的火更大。因為我的靈魂知道耶穌基督是神的兒子，祂降生在伯利恒，一顆星照耀在祂躺着的地方上面。當我繼續閱讀時，我知道祂在約但河受洗，我知道祂受到魔鬼的試探，但是祂克服了所有的試探。我知道祂是在講話，祂是在向我挑戰，祂說：「清心的人有福了，因為他們必得見神。」（馬太福音5：8）啊，我多麼希望自己是一個清心的人！在我一生的目標中，我不認為有任何目標會比能夠成為清心的人更加美好。

當我讀到馬太福音每一頁，每一段，每一行和每一個字的時候，我看見並且能夠感受它們。當我讀到祂被釘十架時，我記起了一首歌



傳道的第一個聖誕中我
學習到沒有基督便不算
是聖誕。

的歌詞：「我們的主被釘在十架時，你在嗎？」我在，因為當我讀到那裏時，我就像親身在那裏一樣，我的内心震動。當我讀到祂的復活時，我快樂。到我最後讀完馬太福音結尾的兩節經文時，我的靈魂充

滿希望。我差不多可以聽見祂直接對我講話的聲音：

「所以你們要去，使萬民作我的門徒，奉父子聖靈的名，給他們施洗。

「凡我吩咐你們的，都教訓他

們遵守。我就常與你們同在，直到世界的末了。」

我慢慢用雙手把書合好，抱緊在胸前。我對自己說：「耶穌基督是神的兒子。也有使者。祂確曾活過，教導並且愛和施行奇蹟，又殘

忍地被釘在十字架，之後祂再次復活。祂是我的救主，這是祂的教會。我是其中一個祂差遣來到的人。祂永遠與我同在。」

當我拿着自己的聖經坐在那裏時，這經已是聖誕日下午較遲的時候。我内心深處從來沒有這樣快樂過。在那榮耀的一天，我找到誰是聖誕的中心。

當我感到我被家人和朋友遺忘時，我找到了祂。當我感到離家的痛苦時，我找到了祂。當某位我所愛的人逝世我的內心感難受時，我找到了祂。我在絕望時找到祂。我找到祂是因為我跟隨那顆伯利恒的星。我學習到很多人已學習了的事情，跟隨那顆星，永遠不忘記這樣做不容易。有時當這顆星將我們帶近馬槽，那花園和十架時，路程越是艱苦。

那個在英國渡過的聖誕使我學習到聖誕無須定要有很多東西。五花八門的裝飾，綠色粗壯的聖誕樹，賀卡，禮物，以及聖誕老人，各自都以它們獨特的方式使我們的感官和內心開懷。但是沒有基督卻不能算是聖誕。在那個聖日裏，不能控制的環境把所有其他的一切推開，祇剩下我自由地跟隨那顆星。在那一天，我學到基督不祇是配合聖誕，不祇是聖誕的一部份。耶穌基督就是聖誕。此後多年，我學習到生活中的壓力和自私慾望能夠成為我和祂之間的障礙。如果我想「不去忘記」那顆星，我必須花時間和祂單獨在一起。我必須研讀關於祂，思念祂，祈求親近祂。之後我在東方看見這顆星。我跟隨它。當我真正覺得自由自在——我的靈魂可以隨意高飛到很多個聖誕以前，我在英國渡過第一個聖誕時所發現之神聖領域和無法形容的快樂時，我找到了祂。 ■

杜蘭兄弟，前聖職家譜部門的指導員，現任教會神學研究所教師。本文取自他的著作「不要忘記那星」一書，是猶他州鹽湖書藝社之出版書籍，經由同意刊出。

一九八五年十二月份



祂藉兒女達成事工

比絲達寶蓮

壹

天早上我坐在一輛擠滿了人的公共汽車上，正在前往當地一所教育中心上我的打字課，就在此時，我突然聽見一個聲音在我裏面說，**今天是學校假期，不會有打字課。下車去看賓臣姊妹罷。**

我愕然地環顧一下，記得今天確實是學校放假的日子，而汽車亦迅速抵達賓臣姊妹家附近的車站。那聲音雖然微小但卻清楚明白，所以就在公共汽車剛要離站繼續開行前，我起身步下車來。

我站在街角一間雜貨店前面，自覺有點手足無措。「現該怎辦？」我奇怪。然後這意念來臨：**買些雜貨帶給賓臣姊妹。**

我望進自己的錢袋。錢不多。之後我上下觀察那條路，奇怪我應否乘坐下一班公共汽車回家。可是我接收到的靈性指引催促我：於是我進入了那間店鋪，由於考慮到事實上我在那個星期的錢亦有所短缺，所以我不能夠多買，因此我決定祇買小量基本的食物——一袋砂糖，一罐蜜糖，麵包，牛油，乳酪，

還有一兩樣其他的東西。這些可算得上是有用的了。「可是為甚麼要這樣做？」我奇怪。我在收銀處付款之後，又再站在外面的街角上。

我再看我的錢袋，發現我剛有足夠的車錢回家。我也記起自己廚房裏此刻的食物亦不大足夠。「或者我應直接回家，將這些物品留為己用，」我心想。可是聖靈又一次的向我低語：**帶這些物品給賓臣姊妹。**於是沿着街道去到她的房屋。

當她為我開門時，賓臣姊妹憂慮地微笑。然後當我告訴她我買了一些必需品給她時，她的眼睛充滿了淚水。「你不該那樣破費，」她說。但在談話中，我獲悉她在這個星期交付了什一奉獻後，沒有任何多餘錢購買食物。我感到多麼謙卑！

這次的經驗再次教導我主非常覺察到我們的需要。我也學習到祂是不斷藉着祂的子女去提供幫助，給那些有需要的人，而我們永遠不知道祂會在那一刻呼喚我們這樣做。 ■



莎莉的聖誕 節目

霍書拿瑪莉安

莎 莉穿上聖誕節目要穿的那件又長又軟，藍色的袍子。棕色的曲髮上配以頭巾。她轉向珍兒。「我現在像馬利亞嗎？」

珍兒咧嘴笑。「當然像，不過大小不合。但沒關係，因為約瑟也只有八歲。」莎莉咯咯地笑，然後嚴肅地說：「我真的想在節目裏演馬利亞。現在到演出的時間，我心中又害怕。」

珍兒替莎莉整理一下長袍。「你會演得很好。今晨排練時一切都很順利。」

莎莉聽到風琴奏起「平安夜」，她緊張起來。「平安夜」是她要出場的提示。

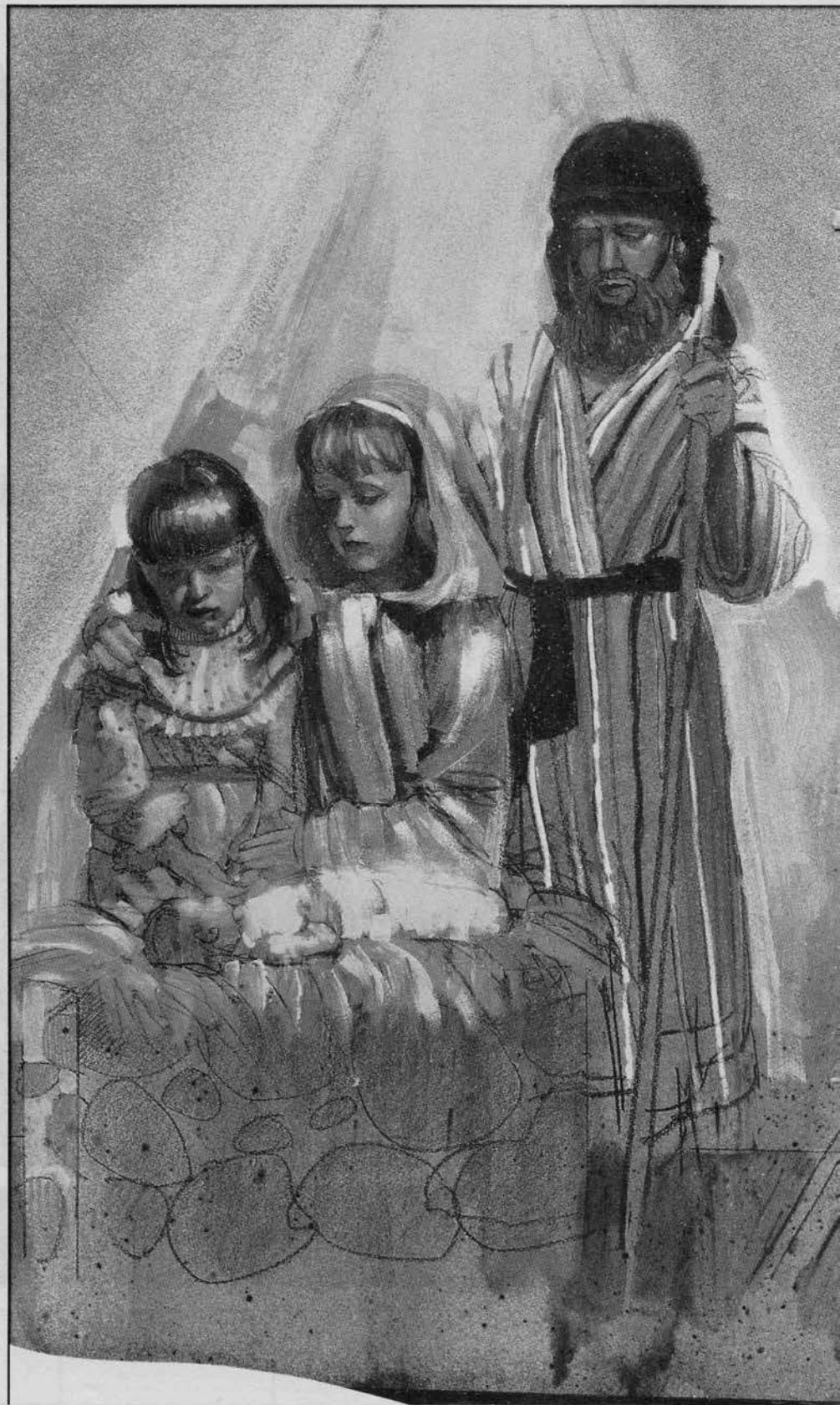
樸姊妹走過來對着兩女孩微笑。她望着莎莉說：「幕將要打開，你要就位了。」

莎莉快快的去到台上，坐在草堆她的位置上。飾演約瑟的毅力已在馬槽邊。當莎莉彎身整理演嬰孩耶穌的洋娃娃的毡子時，她聽到音樂變了。「美哉小城」柔和的音樂漸漸興起。

幕慢慢升起。水銀燈照在馬利亞和約瑟欣賞嬰孩耶穌的寧靜景象。馬利亞和約瑟都不用說話。容兄弟站在黑暗中拿着米高峯說出耶穌誕生的事蹟。他們兩人便靜靜的在台上扮演。容兄弟一面說，風琴一面輕聲的伴奏。

莎莉被台下移動的東西，令莎莉分了神。她小心的移動雙眼，使頭的位置不變以免破壞景象。原來爬上梯級的是她三歲的妹妹琪琪。

琪琪走近莎莉時，她的心一沉，想我應怎辦？琪琪為甚麼不是與



爸媽一起？莎莉偷偷的看雙親。母親表現驚惶無助，莎莉感到琪琪彎腰看馬槽時，擦她的雙膝。**琪琪會破壞聖誕節目！為甚麼她要這樣做？**莎莉的思潮被琪琪敬畏的話「噢！祂很漂亮！」所驚破。

琪琪只是站在那裏注視着馬槽裏的娃娃，這樣莎莉才能嘆下一口氣，平靜下來。琪琪像着了迷似的，使莎莉不能放心。莎莉決定**最好都是讓她留下來，她很靜。**

於是莎莉把手臂伸出圍着妹妹的腰，與她依偎在草堆旁，她的身邊。琪琪依偎着莎莉，仍然可愛地凝視着嬰孩耶穌。

牧人來的時候，琪琪靜靜的坐在那裏，看着。風琴奏「聖誕佳音」，容兄弟從聖經中讀出牧人來朝拜耶穌。甚至牧人離開了，博士到來，琪琪還是靠着莎莉，仍是着了迷。

莎莉想，琪琪一定很喜歡嬰孩耶穌。我不怪她要走近來看清楚。她輕輕的扭一扭琪琪。現在我真高興她在這裏。

落幕後，莎莉輕輕的在琪琪耳邊說：「下一幕要開始了，你一定要回媽媽爸爸那裏。」

琪琪望着姊姊說：「好吧。」便離去。但停下來回頭說：「多謝你，莎莉。我喜歡與你一起看嬰孩耶穌。」

莎莉微笑。「我也高興。」她帶琪琪到台邊的門。「回媽媽處。」

節目完畢，學生們在人羣裏找尋家人。莎莉剛找到父母時；她聽到一老人對她媽媽說：「真高興我來了。因為你的女兒們，今晚我可



一瞥我從未見過的救主的神采。謝謝你。」

回家後，沒有人提及琪琪在節目中突然出現的事情，直至母親替莎莉在床上蓋被子時，她說「我不想在琪琪面前說甚麼。」母親說，「但真對不起，她搗亂了你的節目。她從爸爸的腿上溜走，當我們發現時，她已在台前面，再不能阻止她了。」母親坐在莎莉的床沿。「希望她沒有破壞你們的表演。」

「沒有。一切都很好，媽。」莎莉緊握母親的手。

「我真的欣賞你處事的方法。」母親繼續，「在這種情況下很難知道應如何辦。你做得很好。通常人們會笑一些突如其来的事情，但當琪琪說嬰孩多漂亮後，他們特別寧靜。」

「初時我很擔心。」莎莉承認，「我不知怎辦。然後我明白真的馬利亞會希望她的姊妹，與同牧人和博士看她的嬰孩。無論如何今晚琪琪很特別。好像她真的了解一些有關嬰孩耶穌似的。」

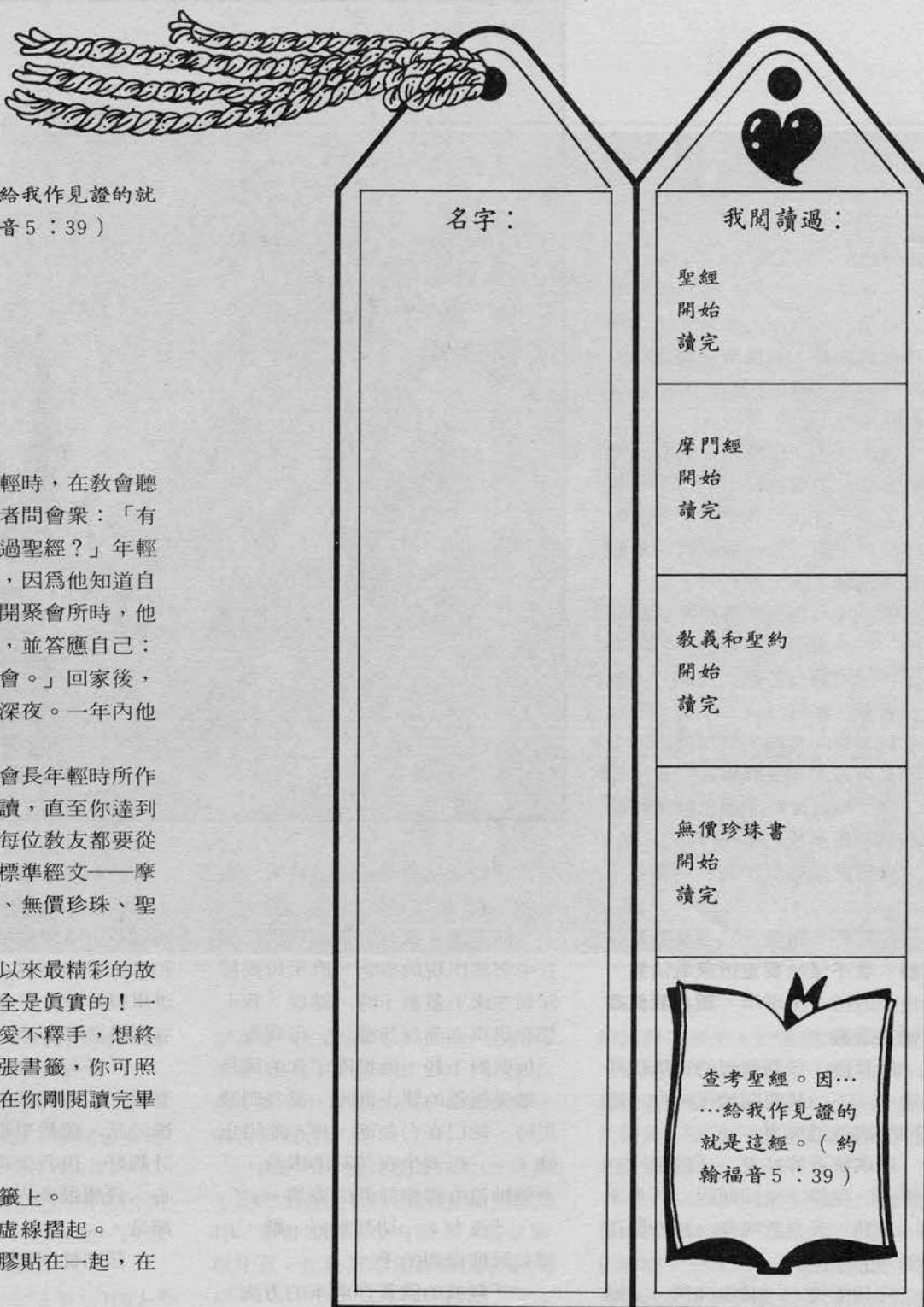
「莎莉，你說得對。」母親輕聲說，「有幾個人後來也對我說同樣的話。雖然琪琪的部份沒有預先計劃好，但我覺得她感動了人們的心。我想很多人會永遠記得今晚的節目。」

莎莉枕回枕頭上。「我很高興。」

母親彎腰親親莎莉。「我覺得你也很特別。你對妹妹的好行為教了我們大人很多事情。我知道耶穌對你今晚扮演祂的母親也覺欣慰。」

查考經文

葛雷恩柏



甘賓塞會長年輕時，在教會聽見一位講道者問會衆：「有多少人從頭至尾讀過聖經？」年輕的甘賓塞感到內疚，因為他知道自己從未有讀完，離開聚會所時，他決意要讀一遍聖經，並答應自己：「我會。我會。我會。」回家後，他找到聖經，讀至深夜。一年內他讀完整本聖經。

你可以如同甘會長年輕時所作的決定，忠心地閱讀，直至你達到同一的目標。記着每位教友都要從頭至尾閱讀所有的標準經文——摩門經、教義和聖約、無價珍珠、聖經。

經文記載有史以來最精彩的故事。最好的是故事全是真實的！一旦開始閱讀，你必愛不釋手，想終身研究。這兒有一張書籤，你可照着做。做完後可放在你剛閱讀完畢的地方。

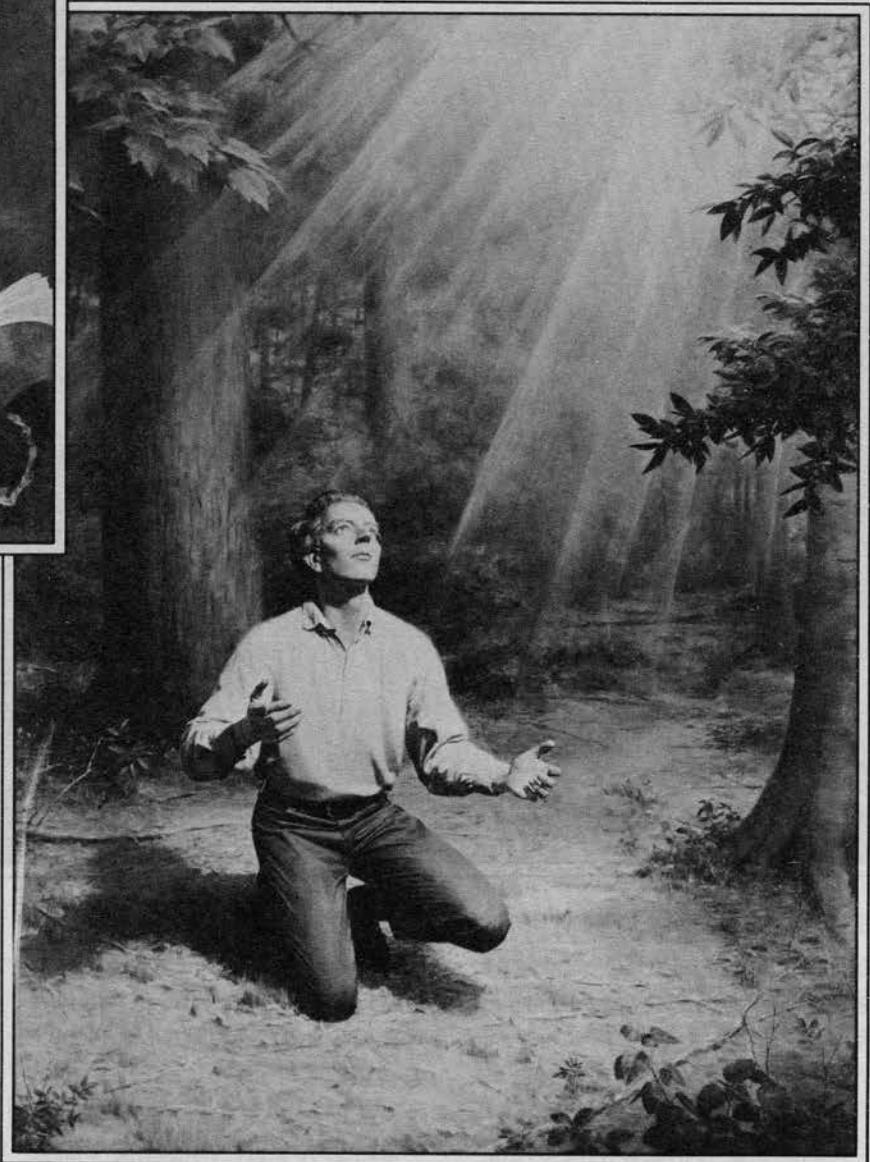
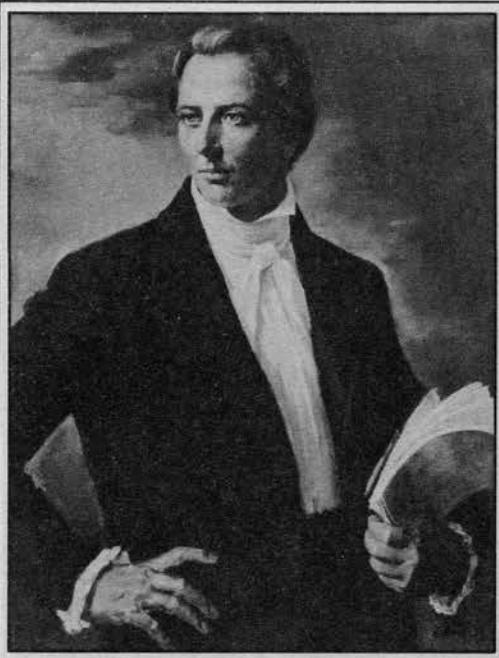
指示：

1. 把名字寫在書籤上。
2. 剪下書籤，沿虛線摺起。
3. 把兩個背面用膠貼在一起，在頂部打孔。
4. 剪兩條十五公分長的毛線或幼絲帶。摺一半，成四條。
5. 把摺起的一頭穿過書籤的小孔，形成一個環，並將毛線或幼絲帶的尾穿過環。(見示範)
6. 開始閱讀經文，把書籤放在剛讀過的地方。在書籤上寫上每冊開始及讀完的日子。如果你

現在開始每天看少許，你也許會驚奇你可在很短的時間，完成四本標準經文。

先知斯密約瑟

克雷頓歌莉絲



「而且，約瑟確實地說：主這樣對我說：我必從你自己的子孫中興起一位精選的先見；……

「他必和我同名。」（尼腓二書3：7，15）

這個由雅各的兒子約瑟所作的預言實現於一八零五年十二月二十三日，在威爾滿的莎倫鎮，是老斯密約瑟和麥克露茜所生的小斯密約瑟。約瑟一生有很多災難，但他以勇氣、信心、勤勞一一把災難克服。死的時候已完成主所吩咐的事情。

成長時，約瑟的家庭遷徙多次。每次約瑟都需要努力清理園地、把木頭捆紮好、種田、取桑樹汁。

十四歲時家人遷往紐約的曼徹斯特。就在那兒，他們被捲入當時的宗教紛爭。有些人參加長老會，但約瑟不能肯定那間教會是真實的。

有一天，他讀到聖經雅各書1：5：「你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜與衆人，也不斥責

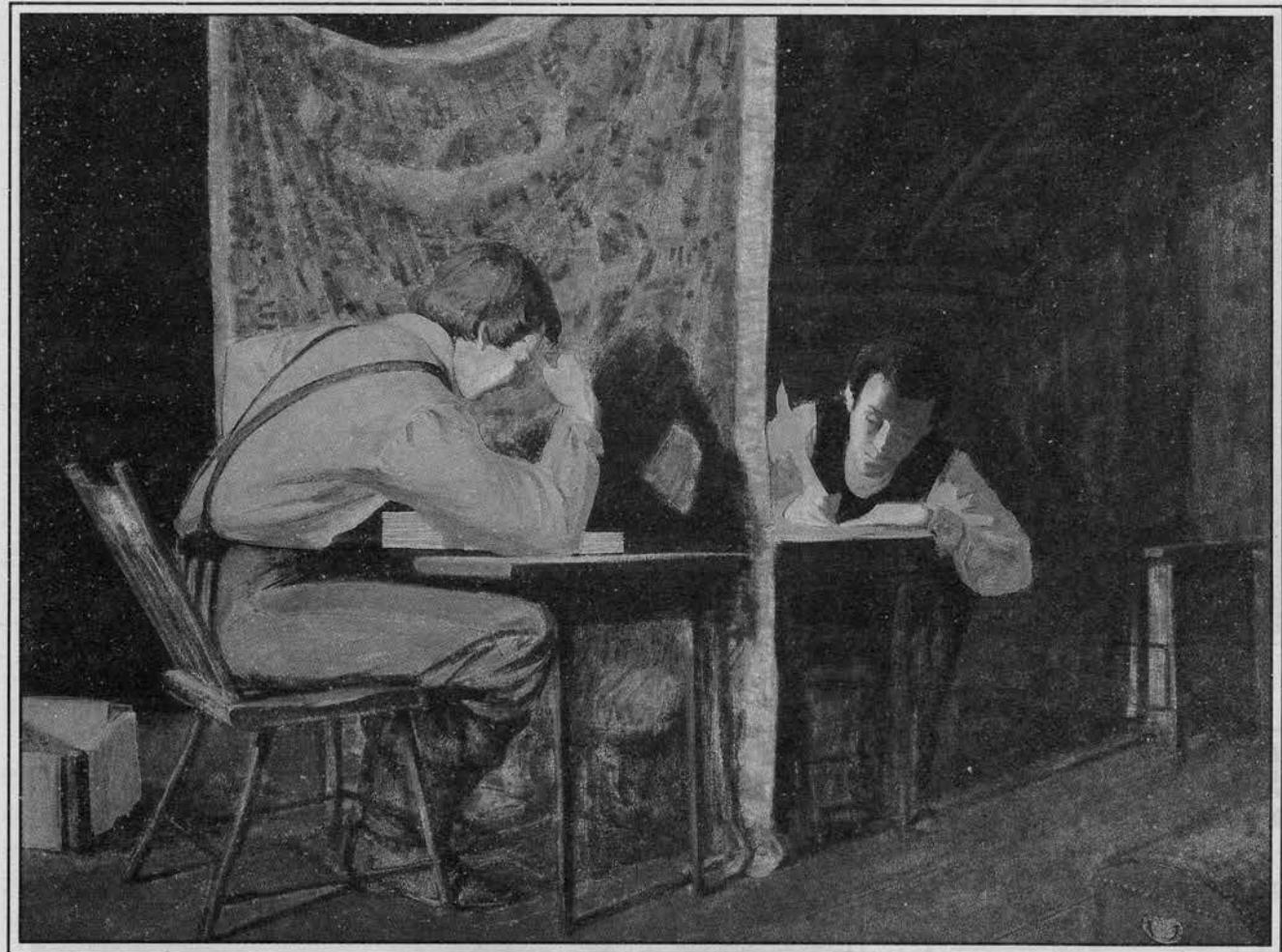
一九八五年十二月份

人的神，主必賜給他。」他決定跟從這忠告。

一八二零年春天的一個早上，約瑟走到家居附近的一個樹林求問神那一間教會是真實的。後來他記下所發生的事情：「我看見一個光

柱，正在我的頭頂上，比太陽光還要光輝，徐徐下降直到落在我身上。

「……當光停留在我身上時，我看見兩位人物，站在我上面的空中，其光輝和榮耀難以形容。其中一位對我講話，叫着我的名字，指



着另一位說——這是我的愛子。聽祂說！（斯密約瑟的寫作2：16—17）

當約瑟問及應加入那間教會時，耶穌回答不要參加任何一間。

約瑟的家人相信他的所見所聞，但區內其他的人則迫害他，因為他不能否認曾見過異象。

三年後，一八二三年九月的一個晚上，約瑟在祈禱時，天使摩羅乃出現在這年輕人的床邊。摩羅乃告訴約瑟很多事情，其中一件是有關一些刻在金頁片上的紀錄，埋藏在山邊。他說約瑟要將之翻譯。天

使當晚向約瑟顯現了三次，每次都重複同一的信息。第二天，約瑟去到在異象中看見的地方。他找到一個石箱載着片頁。

約瑟四年後才能拿取片頁翻譯。當約瑟有金頁片的說話傳了開去時，迫害加深，也有很多人嘗試偷取片頁。但約瑟常能好好的收藏頁片。

一八二九年五月十五日，約瑟翻譯有關赦罪洗禮的部份。因好奇心驅使，他與抄寫員考得里奧利佛為此祈禱。施洗約翰向他們顯現，並授與亞倫聖職給他們，叫他們互

相為對方施洗。約瑟為奧利佛施洗，奧利佛為約瑟施洗。然後他們互相按立亞倫聖職。後來，他們從古代使徒，彼得，雅各約翰處得到麥基洗德聖職。

一八三零年四月六日，耶穌基督末世聖徒教會正式成立。教友人數劇增。一八三一年約瑟及妻子愛瑪遷往很多新教友聚集的俄亥俄州嘉德蘭。在那兒，約瑟準備發行他至當時為止所接受的啓示。這本誠命書後來加入並以教義和聖約發行。

一八三六年三月二十七日，約瑟奉獻嘉德蘭聖殿。才兩年，他與

其他忠信的跟隨者因迫害不能不逃往米蘇里州的遠西城。

當聖徒初抵達遠西城時，當地居民接受他們。在一旦他們人數及政治影響力增加後，暴徒迫害聖徒，還消毀他們的家園。米蘇里州的包格州長派數以千計的軍隊往遠西城殺害聖徒以保持平靜。聖徒們無法不放下槍。暴徒進入遠西城掠奪財物。聖徒們被警告在春天之前離開米蘇里州，不然就會被殺。

同時，約瑟與幾名教會領袖困在牢獄中。沒有正式的罪名，他們在不同的監獄過了六個月，後來得到釋放。他們逃至伊利諾州的琴穆。在那裏遇到很多逃離遠西城的聖徒。

一八三九年五月，約瑟帶領購買了伊利諾州克貿斯的一大塊沼澤。很多聖徒遷往這區。克貿斯後來改名為納府。

納府增長。沼澤已變為乾地，建築物林立。在一切事情當中，約瑟監督新聖殿的興建、編輯報紙、經營商店、成為市長及納府民兵領袖。

再次，附近的人因聖徒們的力量、財富、政治影響而批評他們。當地報紙納府揭發月報藉着刊登教會領袖的假消息而加添聖徒的煩惱。

一八四四年六月十日，一羣人在市政局的命令下毀滅印報紙機。約瑟與一些弟兄被控告煽動暴亂，但後來無罪釋放。

福特州長希望約瑟再在伊利諾卡太基受審。約瑟感覺假如他去那裏，可能會被殺。於是在一八四四年六月二十三日他划艇橫過密西西北河，以免被捕。在一封信裏愛瑪苦求他回來投降。約瑟也知道有些聖徒因他離去而稱他為懦夫。他說：「如果我的性命對我的朋友們沒

有價值，它對我也沒有價值。」他折回納府。六月二十四日星期一，他與其他被告往卡太基自首。

抵達卡太基後，他們獲得保釋，直至有巡迴的審判團到來聆聽這件案。約瑟與海倫前往會晤福特州長。當時他們再次因不忠而被捕。

約瑟與海倫再度入獄。泰來約翰和李察威拉陪同他們。

一八四四年六月二十七日下午五時許，一羣暴徒衝入監獄梯階，直往犯人的房間。犯人嘗試打破門，但不成功。暴徒射穿門，打倒海倫，他倒地時說：「我是個死人！」

約瑟跑往窗子，有兩槍在室內射中他，而另兩槍則從外面而來。他從窗子跳下地面，死了。泰來約翰身中四槍倒在床下，傷勢嚴重。李察威拉無恙。

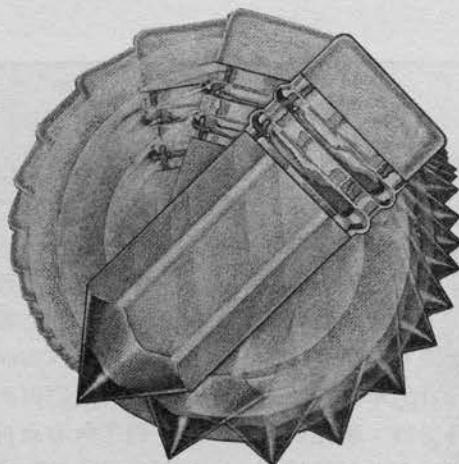
殉教後，泰來約翰寫：「斯密約瑟，主的先知和先見，只是除去耶穌以外，對於這世界上人們的救恩，比任何其他曾活於世上的人作得都多……在神和他人民的眼中，他生時偉大，並且他死後亦偉大；正如古代主的大部分膏抹者那樣，已經用他自己的血印證了他的使命和事工……」（教約135：3）■



轉鉛筆

要有一個有趣的家人家庭晚會遊戲，請跟着轉鉛筆的指示。

1. 剪下每一項要做的事情或在不同的紙上抄下每一項。
2. 搖勻項目，放在紙袋或容器內，務使不能看見。
3. 玩遊戲的人圍着枱坐或在地下坐成一個圓形。
4. 放一支鉛筆在中央，選一人轉鉛筆。鉛筆停下來時指向那人，那人便在紙袋裏抽一張紙，跟着做。然後由他來轉。 ■



要做的事情	說出一個喜愛的經文故事。	說出為甚麼你喜歡你對面的朋友。	帶領我們唱一首你喜歡的兒童會歌或聖詩。	說出為甚麼要慶祝耶誕。
說出一個喜愛的經文故事。	說出一件耶穌所行的奇蹟。	說出你在主日學或兒童會所學的事情。	說出一個喜愛的經文故事。	說出在聖林裏誰來探望斯密約瑟。
說出三件你感謝的事情。	說出別人對你做的好事。	說出先知的名字。	說出為何要領聖餐。	說出一件耶穌所行的奇蹟。
說出你為甚麼喜歡你右邊的朋友。	說出為甚麼要慶祝復活節。	說出一個喜愛的經文故事。	說出一件耶穌所行的奇蹟。	說出為何要洗禮。
為年幼孩子而設的要做的事情。	親親母親。	唱一首兒童會歌。	說出天父和耶穌為我們造的東西。	說出你感謝的事情。
說出你喜歡的人的名字。	展示祈禱時你的手如何做。	說出令你高興的事情。	親親父親。	說出你喜歡的人的名字。